Infinity® Enteral Feeding Pump BY MOOG®

OPERATOR'S MANUAL

MOOG®

Enhancing Healthcare.
Enriching Lives.™

Page

English 2
Francais 58

© Copyright 2025 Moog, Inc.

TABLE OF CONTENTS

Page

TABLE OF CONTENTS **2**
PRODUCT OVERVIEW **3**
INDICATIONS FOR USE **3**
LIST OF WARNINGS AND CAUTIONS **4**
1. PUMP COMPONENTS **7**
Infinity Enteral Feeding Pump 7
Keypad 9
Display 10
Disposable Set 11
Symbols 12
2. DIRECTIONS FOR USE **13**
Priming and Loading the Disposable Set 13
Operating the Pump 16
A Single Feeding Example 16
An Interval Feeding Example 19
The Battery 23
Running on Battery Power 23
Charging the Battery 24
User Preference Settings 25
3. ALARMS, MESSAGES, AND INDICATIONS **28**
4. TROUBLESHOOTING GUIDE **35**
5. CLEANING **38**
6. ACCESSORIES **39**
7. SPECIFICATIONS **42**
8. IMPORTANT PEDIATRIC CONSIDERATIONS **44**
9. ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION **45**
10. WARRANTY **49**
LIST OF FIGURES **50**
WHO TO CALL **53**
INDEX **54**

PRODUCT OVERVIEW

The Infinity® is a rotary peristaltic enteral feeding pump designed to deliver programmed doses of enteral nutrition solutions at selectable rates. It is easy to use with a simple user interface and keypad. Moog technology allows an accuracy rate of +/- 5% and the ability to safely operate in any orientation. The Infinity system includes a complete line of delivery sets that are made with materials that do not contain the plasticizer DEHP or natural rubber latex. All Infinity delivery sets feature automatic free-flow protection.

The Infinity is designed for both hospital and alternate site care use. It is durable, water resistant, and easily carried in a Moog carry pack. The Infinity's size, weight, accuracy, and portability promote and support physical activity.

Enteral feeding is considered a medical procedure and following the instructions for use in the Operator Manual is important for the pump to operate normally.

INDICATIONS FOR USE

The Infinity enteral feeding pump is a rotary peristaltic pump designed to deliver programmed doses of enteral nutrition solutions at selectable rates.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

LIST OF WARNINGS AND CAUTIONS

Be sure to carefully read the following warnings and cautions. Failure to review all the warning and cautions can cause harm to the operator or patient. Healthcare personnel who provide training to lay users should be sure to review all the warning and cautions with the lay user. If there is a change in the performance of the pump, contact customer service.

WARNINGS

- Use ONLY feeding solutions prescribed by the responsible physician, registered dietitian, registered nurse, or other licensed practitioner. Failure to do so may result in harm to the patient.
- Use ONLY Infinity brand disposable sets to ensure proper fluid delivery. Others will not deliver the correct dose, may allow dangerous free-flow conditions, and may generate hazardous fluid pressures which may activate occlusion alarms at unpredictable pressures.
- Low flow rates, combined with high dose settings may exceed the life of the disposable set. The disposable bag set must be replaced every 24 hours and the spike sets must be replaced every 48 hours (max1.5 L) to maintain delivery accuracy, allow proper air and occlusion sensing, and prevent growth of bacteria.DO NOT PROGRAM RATE AND DOSE COMBINATIONS WHICH EXCEED A 24 HOUR FEED REGIMEN FOR THE DISPOSABLE BAG SETS OR A 48 HOUR FEED REGIMEN FOR THE SPIKE SETS.
- The battery capacity is an approximation. If you are unsure that enough capacity remains for your intended use, recharge it. Failure to do so may result in delayed or under-delivered therapy.
- To avoid electrical shock, never clean pump with charger plugged into an outlet or when pump is on.
- To avoid electrical shock, make sure the Infinity AC Adapter/Charger is completely dry before plugging into an electrical outlet.
- Do not use Infinity Enteral Feeding Pump for delivery of non-enteral solutions. Serious injury may result.
- Proper operation of pump requires door to be closed and latched. Make sure door is closed and latched when motor is running.
- If an error occurs (ER01 - ER99 will appear in display), check all settings and volume counters and verify before starting a feeding. Failure to do so may result in delayed or under-delivered therapy.

- No modification of this equipment is allowed including the pump, disposable sets, and accessories. Modification can result in delayed therapy, over or under delivery, electrocution, injury, or death.
- Device contains small parts. When not in use, always dispose of or securely store all small parts to avoid a choking hazard.
- Avoid leaving tubing and cords where infants, children, or those deemed at high risk for medical line entanglement, can become entangled. Be aware that if these items become wrapped around a patient's neck, there is an increased risk of strangulation or death. Caregivers of patients who are at risk for entanglement should discuss with their health care provider how to properly manage their lines and properly monitor patients based on their needs while in use.

CAUTIONS

- Federal law (U.S.A.) restricts this device to sale by or on the order of a physician, registered dietitian, registered nurse, or other licensed practitioner.
- Dispose of the Infinity Pump, Infinity Orange Pump and Disposable Sets properly, as required by local law
- If any leaks are detected in the disposable set, stop pump operation and disconnect set from patient and replace with a new disposable set. Failure to do so may result in under-delivered therapy.
- Care should be used when manually priming delivery set to ensure cassette is not damaged by excess force.
- Do not overload carry packs with personal items. Pump function may be affected by kinked or pinched tubing and/or unintentional button presses.
- The Infinity uses an optical air-in-line sensor to detect air in the tubing as it passes through the pump, causing the pump to alarm if feeding is inadvertently interrupted or when feeding is complete. It is important to keep this sensor free of debris including spilled fluids or food that may adhere to the sensor and prevent proper detection of air in the tubing.

  The clinician and caregiver should be trained regarding the care, use, and maintenance of the Infinity pump and accessories, including proper cleaning of the area around the optical air-in-line sensor.

  Clinicians, care providers, and end users should be aware of the following considerations whenever using or teaching others to use the pump:

© Copyright 2025 Moog, Inc.

- The clinician will need to determine whether the programmed dose, infinite dose, or interval feeding setting is most appropriate for the patient. Regardless of the pump setting, whenever a feeding is delivered, the patient and pump delivery should be monitored with special attention given to those patients who may not be able to inform the clinician or care provider of discomfort or other concerns related to the feeding.
- If a continuous feed is desired with the infinite dose setting, the delivery should be monitored and proper amounts of additional food should be added prior to food depletion in the bag or bottle.
- If the infinite dose setting is used with a planned discontinuation after food is delivered from the bag or bottle, allow all food to move through the pump. The pump will alarm when the feeding cycle is complete. Monitor the pump and feed flow to ensure the appropriate dose has been received by the patient.
- Use ONLY commercially available pre-packed or commercially prepared feeding solutions formulated for use with a feeding pump that are prescribed by a licensed health care provider or dietitian.
- DO NOT USE HOMEMADE BLENDERIZED OR LIQUIDIZED FOODS, OR OTHER NON-PRESCRIBED, NON-COMMERCIALLY AVAILABLE FEEDING SOLUTIONS. Use of homemade blenderized or other non-prescribed feeding solutions may cause sticky solids which could cause an obstruction of the optical sensor. It is recommended that all users clean and maintain the pump and optical sensors according to manufacturer's recommendations.
- The use of commercially available blenderized formula (HCPCS Code: B4149) can impact pump accuracy and performance. It is recommended to follow the formula manufacture guidelines for pump use.
- The Infinite Dose or Interval Feeding programming option listed in the operator's manual should NOT be used for adults or children who are seriously health compromised, or who are extremely sensitive to receiving air in the stomach with an enteral feeding. It is recommended that a single feeding regimen for specific dose be used for this particular user group.

1. PUMP COMPONENTS

Infinity Enteral Feeding Pump

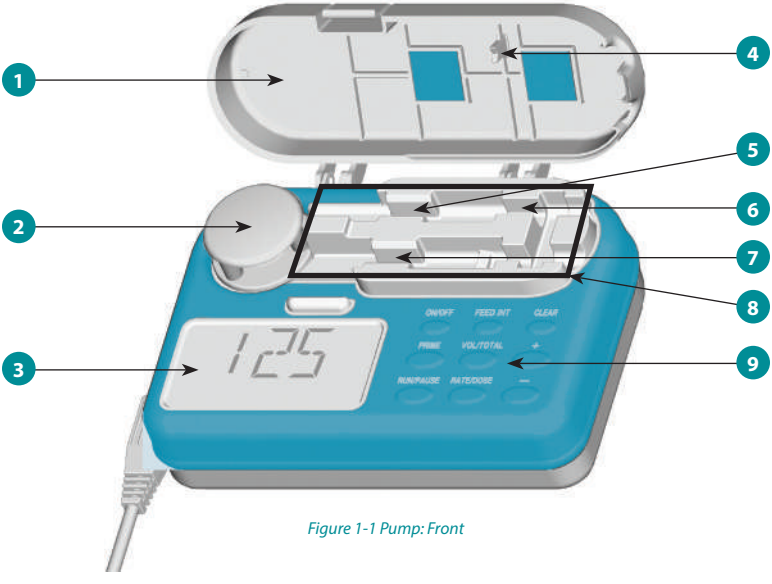


Figure 1-1 Pump: Front

1. Door
2. Pump Wheel
3. Display
4. Tab
5. Upstream Pressure Sensor
6. Air Sensor
7. Downstream Pressure Sensor
8. Receptacle for Cassette
9. Keypad

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Infinity Enteral Feeding Pump

Figure 1-2 Pump: Rear

1. Serial Number Label
2. Charger/Power Connector
3. Receptacle for Pole Clamp
4. Speaker
5. Pump Instruction Label

Keypad

Press **ON/OFF** key for 1.5 seconds to either turn Infinity on or off.

Press **PRIME** key to rapidly fill disposable set with fluid.

Prime key is used for **hold to prime** and **auto prime**. See page 15 for hold to prime and page 26 for auto prime.

Figure 1-3 Keypad Layout

Press **RUN/PAUSE** key to either start pump or place it in pause mode.

Press **FEED INT** key to display feed interval setting.

Press **VOL/TOTAL** key once to display volume delivered for current feeding. Press key again to display total cumulative volume delivered in all feed cycles since total volume was last cleared.

Press **RATE/DOSE** key to transition between rate and dose settings.

Press **CLEAR** key to reset displayed function to its minimum value. Press and hold for three seconds to clear rate, dose, feed interval and volume delivered to minimum values at the same time.

Press **+** key to increase displayed feed function. Press and hold key to increase value rapidly.

Press **-** key to decrease displayed feed function. Press and hold key to decrease value rapidly.

Note: The following keys only function when pump is in pause mode: **PRIME**, **CLEAR**, **+**, and **-** .

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Display

The display includes large alphanumeric characters, as well as smaller symbols and words. All segments and symbols on the display are shown in *Figure 1-4*.

Settings and messages are displayed in large alphanumeric characters (*Figure 1-5*).

When the large alphanumeric characters display numbers, one of the smaller words below the characters indicates which function is being displayed (*Figure 1-6*).

The run symbol indicates pump is running (*Figure 1-7*).

The wall plug symbol indicates the charger is plugged in, and connected to a live power outlet. The battery symbol indicates pump is running on battery power only. The fuel gauge symbol indicates how much battery charge remains (*Figure 1-8*).

NOTE: When operating on A/C power the display light will remain on. When operating on battery power the display light will automatically turn off 10 seconds after the last key is pressed. If you would prefer the light to turn off when connected to an outlet, you can change the pump light setting to OFF. See the User Preference Settings section (page 25) for instructions to change this setting.

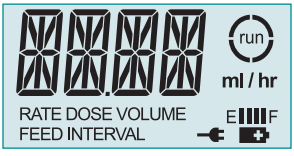


Figure 1-4 Display Segments

Figure 1-5 Alphanumeric Characters and Units

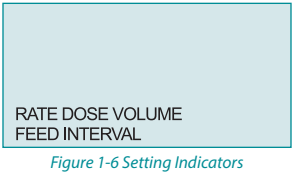


Figure 1-6 Setting Indicators

Figure 1-7 Run Indicators

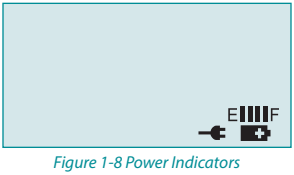


Figure 1-8 Power Indicators

Disposable Set

The only disposable sets approved for use with Infinity pump are:

- Infinity 500 ml Bag Set - Order Number INF0500-E
- Infinity 1200 ml Bag Set - Order Number INF1200-E
- Infinity Safety Screw Spike Set - Order Number INF0020-E

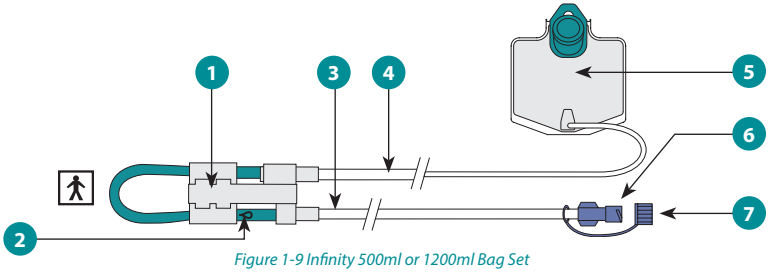


Figure 1-9 Infinity 500ml or 1200ml Bag Set

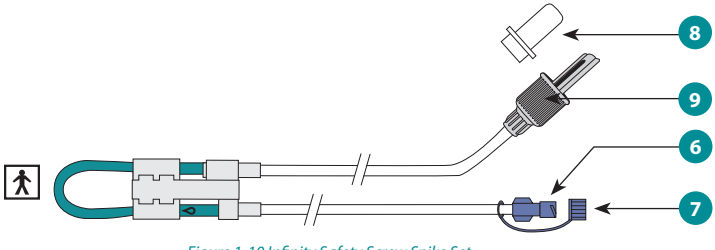


Figure 1-10 Infinity Safety Screw Spike Set

1. Cassette
2. "💧" Symbol
3. Downstream Tubing
4. Upstream Tubing
5. 500ml or 1200ml Feeding Bag
6. ENFit connector
7. Protective cover
8. Protective Cover for Safety Screw Spike tip
9. Infinity Safety Screw Spike

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Symbols

Brief instructions for operation of pump as well as a brief explanation of each alarm message which pump may communicate are printed on the label attached to pump. These are not intended to be used in place of the Operator's Manual. They are simply a quick reference guide. Please read the Operator's Manual before operating the Infinity.	**Consult Accompanying Documents**	*Figure 1-11 Consult Accompanying Documents*
The bag symbol is printed on pump door over port where upstream tubing enters pump.		*Figure 1-12 Feeding Bag Connection*
The patient symbol is printed on pump door over port where downstream tubing exits pump.		*Figure 1-13 Patient Connection*
EN 60601-1 Type BF degree of protection against electrical shock. No electrical connection to patient. Drop from any angle from height of 3 feet shall not damage pump operation.		*Figure 1-14 TYPE BF Shock Protection*
EN 60529 degree of protection against water entering the enclosure. Water jets from any direction shall have no effect.	**IP25**	*Figure 1-15 EN 60529*
This symbol is printed on pump delivery sets. It indicates only one patient should use each disposable set.	SINGLE USE ONLY	*Figure 1-16 Single Patient Use*
This symbol is printed on pump delivery sets. It indicates pump delivery sets are made with materials that do not contain the plasticizer DEHP	DEHP This Device is Not Made with DEHP	*Figure 1-17 DEHP-free*
This symbol is printed on pump delivery sets. It indicates pump delivery sets should be replaced every 24 hours.	24+ REPLACE EVERY 24 HOURS	*Figure 1-18 Replace Every 24 Hours*
The Infinity pump and delivery sets are made with materials that do not contain natural rubber latex.		
The Infinity pump delivery sets are made with materials that do not contain Bisphenol A (BPA) in the fluid path.		

2. DIRECTIONS FOR USE

Recommendation for First Use:

Since battery may not be fully charged when pump is first received, it is recommended that battery be charged for 6 hours prior to operating on battery power (*see page 24 for additional information*).

Priming and Loading the Disposable Set

Step 1:

- **If you are using the Infinity Safety Screw Spike Set with a vented bottle or pre-filled bag**

  Remove protective cover from tip, then insert tip into formula exit port of container. If using the Infinity Safety Screw Spike Set, secure the tip by tightly screwing threaded components together. (*Figure 2-1*).

- **If you are using the 500ml or 1200ml disposable set:**

  Hold bag upright and pour in feeding solution (*Figure 2-2*). Close cap securely.

NOTE: Blenderized or aggressively mixed solutions may have foam. If using this type of solution, allow it to sit for 10 to 15 minutes before pouring into bag. This will reduce the chance of an alarm due to air in the tubing.

Step 2:

Remove protective cap from ENFit connector (*Figure 2-3*).

NOTE: If set is to be used with a carry pack, all air must be removed from bag and tubing. **Continue to step 3 for instructions on removing air**. If set is to be hung above pump, i.e. on an IV pole, **you may skip to step 4**.

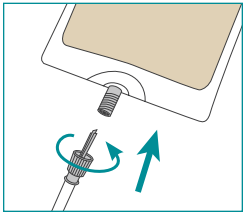


Figure 2-1 Screw Tip onto Container

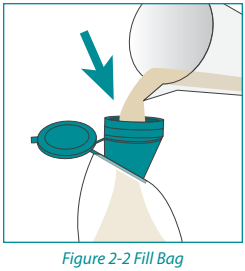


Figure 2-2 Fill Bag

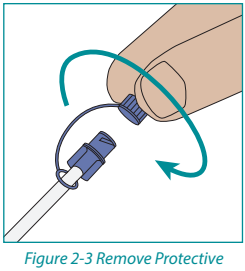


Figure 2-3 Remove Protective Cap from ENFit Connector

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Step 3:
Turn bag upside down and gently squeeze. Tilt bag as needed to to evacuate air through tubing port (*Figure 2-4*).

Step 4:
Gently pinch teal colored tubing **below** "💧" symbol. Hold this position until air is removed from tubing. Gently squeeze bag at same time to assist fluid flow. If fluid does not flow, pinch pressure may be too strong. (*Figure 2-5*).

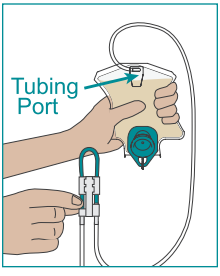


Figure 2-4 Squeeze Bag

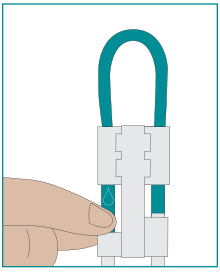


Figure 2-5 Pinch Tubing

NOTE: Inside the teal colored tubing, below the "💧" symbol is the in-line occluder. The in-line occluder is the built-in anti free-flow valve. By pinching tubing gently, the tubing moves away from the in-line occluder allowing fluid to flow (*Figure 2-6*). It is important to only pinch the tubing below the "💧" symbol to avoid damaging the in-line occluder.

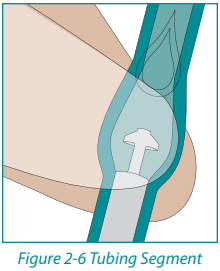


Figure 2-6 Tubing Segment Being Pinched

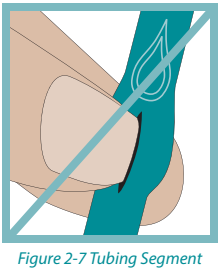


Figure 2-7 Tubing Segment Being Punctured by Fingernail

NOTE: Be extremely careful to pinch tubing using only the flat, soft part of your finger. Do not use fingernails when pinching tubing; doing so may puncture the delivery set (*Figure 2-7*). If you suspect that the delivery set has been punctured, please discard and use a new set.

NOTE: Air may also be removed from tubing using the pump's priming feature. See step 7 for instructions on using the priming feature.

Step 5:
Loop silicone tubing around pump wheel stretching lightly. Place cassette into pump (*Figure 2-8*). **Close pump door** (*Figure 2-9*).

NOTE: See pages 40-41 for pump use with a backpack.

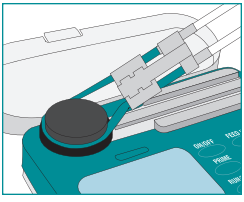


Figure 2-8 Seat Cassette

Step 6:
Press and hold **ON/OFF** key for 1.5 seconds to turn pump on. While pump runs through a self test, display will light and an audible alarm will sound as pump displays the nine digit serial number three digits at a time for one second each. The display will then show the letter 'R' followed by a number, which is the software revision.

Next, all segments of display will be shown for 2 seconds. **Verify all display segments and symbols are active.**

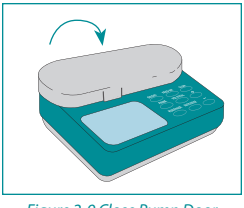


Figure 2-9 Close Pump Door

The self test is complete and pump will then display last programmed rate and will be in pause mode.

If any air is still in the tubing, continue to Step 7 to use pump prime feature.

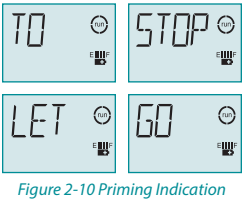


Figure 2-10 Priming Indication

Step 7:
Press and hold **PRIME** key. Alarm will sound once and pump will begin pumping at an approximate rate of 700 ml/hr. Display will read "TO STOP LET GO" (*Figure 2-10*). Once all air is removed from tubing, release key. Pump will stop, display will revert to last programmed rate, and pump will be in pause mode.

NOTE: Occlusion and air in line alarms are disabled while priming.

NOTE: Pump also has the ability to auto prime. To enable the auto prime function, see User Preference Settings on page 26.

For pump operation instructions:

- For a Single Feeding Example: go to page 16.
- For an Interval Feeding Example: go to page 19.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Operating the Pump
A Single Feeding Example

CAUTION: Please refer to pages v-vi for additional usage considerations.

If you want to deliver 500 ml of enteral feeding solution at a rate of 120 ml/hr and then stop the pump:

Key Sequence for "A Single Feeding Example"

Step 1:
Prepare the disposable set with enteral feeding solution as described in the Priming and Loading the Disposable Set instructions (*page 13*).

Step 2:
Hang feeding bag or container so that the bottom of bag is at or above the level of the pump door (*page 44*).

> **OR** - If an Infinity carry pack is to be used, load pump and feeding bag into the proper compartments, securing pump, bag, and tubing with the pack's straps (*pages 40-41*).

Step 3:
Turn pump on by pressing the **ON/OFF** key. After running the self test, display will show last programmed rate.

Step 4:
Press the **+** or **-** key to change the rate to 120 ml/hr. Hold down either key to change rapidly (*Figure 2-11*).

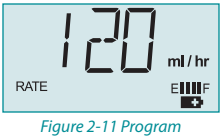


Figure 2-11 Program Rate to 120 ml/hr

Step 5:
Press the **RATE/DOSE** key to display dose. Press the **+** or **-** key until a dose of 500 ml is displayed (*Figure 2-12*).

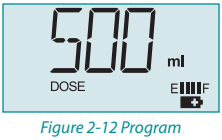


Figure 2-12 Program Dose to 500 ml

NOTE: For a single feeding the feed interval setting should be programmed to NONE (*Figure 2-13*). When you have finished setting rate and dose check the display to see if it reads FEED INTERVAL. If it does, press the **FEED INT** key, then press the **CLEAR** key. Display will read NONE.

Figure 2-13 Clear Feed Interval

Step 6
Connect end of disposable set to the patient's enteral feeding tube (*Figure 2-14*).

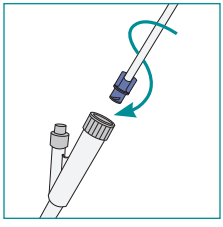


Figure 2-14 Connect disposable set to feeding tube

Step 7
Press the **RUN/PAUSE** key. Pump will begin running. Display will show programmed rate and the arcs around the run symbol will rotate (*Figure 2-15*).

While pump is running, the following may be viewed by pressing the appropriate key: **Rate**, **Dose**, and **Feed Interval**.

Figure 2-15 Pump is Running

To view the amount delivered in the current feeding, press the **VOL/TOTAL** key (*Figure 2-16*). This counter will reset itself when the previously programmed dose has been completed and a new feeding is started, or if a feeding is interrupted and Rate, Dose or Feed Interval is changed.

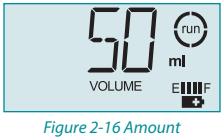


Figure 2-16 Amount Currently Delivered

To view the amount delivered over the course of several feedings press the **VOL/TOTAL** key a second time. Display will read TOTL then the amount. This counter never resets itself. It can only be reset by the user (*Figure 2-17*).

Figure 2-17 Total Amount Delivered

While pump is running, the settings cannot be changed and the Prime feature is disabled.

If you want to stop pump at any time, press the **RUN/PAUSE** key. Display will show rate, and pump will be in pause mode. Pump will save the memory of where it was in the feeding before being paused. Or, turn pump off by pressing the **ON/OFF** key.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

To restart pump when in paused mode, press the **RUN/PAUSE** key. The pump will restart the feeding at the point where it was paused.

NOTE: ANY CHANGES TO PUMP SETTINGS DURING A FEEDING CYCLE WILL CAUSE PUMP TO START A NEW FEEDING; IT WILL NOT START WHERE IT LEFT OFF.

Feeding Completion:
When the dose has been completely delivered, pump will stop running, and display will read DOSE DONE. Pump will be in a pause mode until it is turned off or feeding is restarted. To clear DOSE DONE, press and hold the **ON/OFF** key for 1.5 seconds to turn pump off, or press the **RUN/PAUSE** key to put pump in pause mode. Adjustments to settings can be made at this time, or press the **RUN/PAUSE** key a second time to start another feeding using same rate, dose, and feed interval settings.

If you would prefer the alarm to sound when the dose is complete, you can change the pump dose complete alarm setting to BEEP WHEN DONE. See the User Preference Settings section (*page 25*) for instructions to change this setting. When set to BEEP WHEN DONE, the pump will stop at the end of the feeding, beep intermittently, and display will read DOSE DONE (*Figure 2-18*). To silence alarm when the dose is complete, press and hold the **ON/OFF** key for 1.5 seconds to turn pump off, or press the **RUN/PAUSE** key to put pump in pause mode.

Figure 2-18 DOSE DONE

NOTE: To program an infinite dose, press and hold the **+** key until display reads INF.
When an infinite dose has been programmed, pump will not alarm DOSE DONE. Pump will run continuously as long as feeding solution remains in the bag. When empty, pump will alarm NO FOOD or NO FLOW IN.

Next Feeding:

Turn pump on. Previous settings for rate, dose, and feed interval will be saved in memory. If no changes are required, verify each setting is correct and restart pump running.

NOTE: Rate, dose, and feed interval settings can be locked so that changes cannot be made. See the User Preference Settings section (*page 25*) for instructions to change this feature.

Operating the Pump
An Interval Feeding Example

CAUTION: Please refer to pages v-vi for additional usage considerations.

If you want to deliver 100 ml of enteral feeding solution at a rate of 50 ml/hr, and repeat this feeding every 6 hours:

Key Sequence for "An Interval Feeding Example"

Step 1:

Prepare the disposable set with enteral feeding solution as described in the Priming and Loading the Disposable Set instructions (*page 13*).

Step 2:

Hang feeding bag or container so that the bottom of bag is at or above the level of the pump door (*page 44*).

OR - If an Infinity pack is to be used, load the pump and feeding bag into the proper compartments, securing pump, bag and tubing with the pack's straps (*page 40*).

Step 3:

Turn pump on by pressing the **ON/OFF** key. After running the self test, display will show last programmed rate.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Step 4:
Press the **+** or **-** key to change the rate to 50 ml/hr. Hold down either key to change rapidly (*Figure 2-19*).

Figure 2-19 Program Rate to 50 ml/hr

Step 5:
Press the **RATE/DOSE** key to display dose. Press the **+** or - key until a dose of 100 ml is displayed (*Figure 2-20*).

Figure 2-20 Program Dose to 100 ml

Step 6:
Press the **FEED INT** key to display the feed interval setting. Press the **+** or **-** key until 6.00 hr is displayed (*Figure 2-21*).

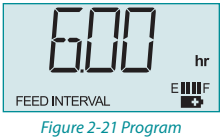


Figure 2-21 Program Feed Interval 6.00 hr

NOTE: The amount of time to complete a rate and dose combination can be figured by dividing the dose by the rate (Dose/Rate = Time). The number of hours to be programmed as the feed interval is the amount of time to deliver the dose plus the amount of time pump should pause. Example: 100 ml divided by 50 ml/hr equals 2 hours for feeding delivery, plus a pause of 4 hours equals a feeding interval of 6 hours (100 ml ÷ 50ml/hr = 2 hours running + 4 hours pause = 6 hours from feeding start time to start time).

Pump will calculate number of hours it will take to deliver the rate and dose combination. When the **FEED INT** key is pressed the first available value will be compatible with that combination. In this example the first available value will be 2.00 hr.

NOTE: Feed interval is displayed in hours and minutes, i.e. 5.10 = 5 hours and 10 minutes.

NOTE: Feed interval cannot be programmed if rate and dose combination requires more than 24 hours to deliver.

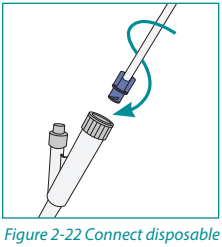


Figure 2-22 Connect disposable set to feeding tube

Step 7:
Connect end of disposable set to patient's enteral feeding tube. (*Figure 2-22*).

Step 8:
Press the **RUN/PAUSE** key. Pump will begin running. Display will show programmed rate, the arcs around the run symbol will rotate and display will read FEED INTERVAL (*Figure 2-23*).

Figure 2-23 Pump is Running

While pump is running the following may be viewed by pressing the appropriate key: Rate, Dose, and Feed Interval.

To view the amount delivered in the current feeding, press the **VOL/TOTAL** key (*Figure 2-24*). This counter will reset itself when the previously programmed dose has been completed and a new feeding is started, or if a feeding is interrupted and Rate, Dose or Feed Interval is changed.

Figure 2-24 Amount Currently Delivered

To view the amount delivered over the course of several feedings press the **VOL/TOTAL** key a second time (*Figure 2-25*). Display will read TOTL then the amount. This counter never resets itself, it can only be reset by the user.

Figure 2-25 Total Amount Delivered

While pump is running, the settings cannot be changed and the Prime feature is disabled.

If you want to stop pump at any time, press the **RUN/PAUSE** key. Display will show rate, and pump will be in pause mode. Or, turn pump off by pressing the **ON/OFF** key.

When you would like to restart pump, press the **ON/OFF** and/or the **RUN/PAUSE** key. Pump will save the memory of where it was in the feeding before stopping. Press the **RUN/PAUSE** key and pump will restart at the point where it was stopped.

NOTE: Any changes to pump settings during a feeding cycle will cause pump to start a new feeding; it will not start where it left off.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Feeding Completion:
When the dose has been completely delivered, pump will stop running and display will read NEXT DOSE then give the number of hours and minutes until feeding will be repeated (*Figure 2-26*). Display will show the run symbol flashing without the arcs rotating around it. Pump will repeat this cycle until disposable set is empty or until it is stopped by user.

Figure 2-26 Time Until Next Feeding

NOTE: When a feed interval has been programmed, pump will not alarm DOSE DONE. Pump will cycle continuously as long as feeding solution remains in the bag. When empty, pump will alarm NO FOOD or NO FLOW IN.

To stop feeding, press the **ON/OFF** key for 1.5 seconds to turn pump off or press the **RUN/PAUSE** key to put pump in pause mode. Adjustments to settings can be made at this time.

New Feeding Cycle:
Turn pump on. Previous settings for rate, dose, and feed interval will be saved in memory. If no changes are required, verify each setting is correct and restart pump running.

NOTE: Rate, dose, and feed interval settings can be locked into place so that changes cannot be made. See the User Preference Settings section (*page 25*) for instructions to change this feature.

The Battery

Running on Battery Power

Infinity will run for 24 hours at a rate of 125 ml/hr. A fully depleted battery takes approximately 6 hours to fully charge.

When pump is running on battery power the battery symbol will appear in the display (*Figure 2-27*).

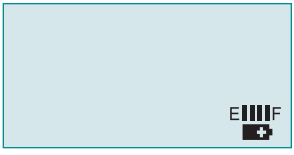


Figure 2-27 Battery Power Indicator

The segments or blocks between E and F represent the fuel gauge of the battery. Each block represents approximately 6 hours of charge. When each bar is half spent, it will begin to flash, indicating approximately 3 hours of charge is left for that bar. When the last block is gone, the battery symbol will blink to indicate there is approximately 30 minutes of charge left. Display will flash LOW BATT every 3 seconds and pump will beep every 2 seconds to remind user of low battery condition. When battery is fully depleted pump will turn off automatically.

NOTE: The battery life is an approximation based on a fully charged battery and a flow rate of 125 ml/hr. Higher flow rates, high number of charge/discharge cycles, or extreme temperatures usage will run the battery down faster, while lower flow rates will allow the battery to last longer. The expected service life of the battery is 2 to 5 years, depending on usage.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

The Battery

Charging the Battery

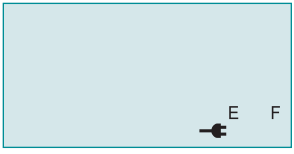
To charge the battery, insert plug from AC Adapter/Charger into port on the left side of pump. Plug charger into a wall outlet.

Pump will charge whether it is turned off or running.

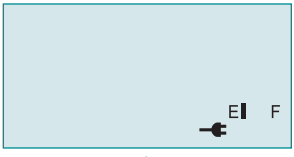
When charger is plugged in and charging, the plug symbol will appear in the display and the fuel gauge will display four bars scrolling from E to F. This pattern continuously repeats while pump is charging (*Figures 2-28a through 2-28e*). When bars stop scrolling pump is done charging.

To check the status of battery during charging, disconnect charger from pump and turn on pump.

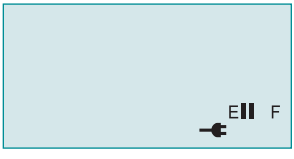
NOTE: If pump shuts down due to low battery, charging less than 10 minutes may result in an ER99 alarm. Fully charge battery if depleted (*see page 29 to clear alarm*).



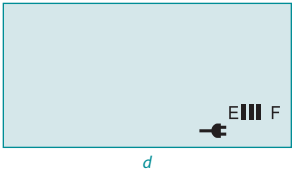
a



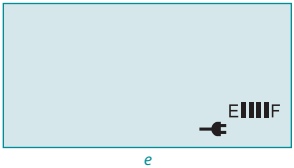
b



c



d



e

Figure 2-28 Fuel Gauge

User Preference Settings

There are **five** user preference settings. These settings can be changed to fit the user's needs.

1. Alarm Volume:

The alarm has two volumes, high or low. Pump default is low (*Figure 2-29*).

Figure 2-29 Alarm Volume Settings BEEP LOW and BEEP HIGH

2. Settings Lock:

This allows user to set a rate, dose, and feed interval and then lock those settings so they cannot be changed unintentionally. This will also lock the volume counters from being unintentionally cleared. Pump default is unlocked (*Figure 2-30*).

Figure 2-30 Settings Lock UNLK and LOCK

3. Dose Done:

There are two settings for the DOSE DONE alarm: MUTE WHEN DONE or BEEP WHEN DONE. Pump default is MUTE WHEN DONE (*Figure 2-31*).

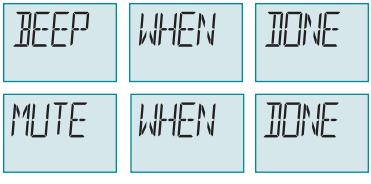


Figure 2-31 Dose Done Settings BEEP WHEN DONE and MUTE WHEN DONE

4. Backlight:

To conserve battery life, the backlight will turn off automatically 10 seconds after the last key has been pressed. However, while pump is connected to an A/C current the backlight settings can be adjusted. The light can be set to ON or OFF. With the ON setting the backlight will remain on the entire time pump is plugged in to a live power outlet. With the OFF setting, the backlight will turn on when a key is pressed and turn off 10 seconds after the last key has been pressed. Pump default is ON (*Figure 2-32*).

NOTE: Regardless of setting, the backlight will always turn off 10 seconds after pump is turned off.

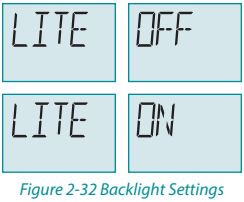


Figure 2-32 Backlight Settings LITE OFF and LITE ON

© Copyright 2025 Moog, Inc.

5. Auto Prime:

There are two prime settings:
AUTO PRIM ON or AUTO PRIM OFF (Figure 2-33). Pump default is AUTO PRIM OFF.

Figure 2-33 Auto Prime Settings AUTO PRIM ON and AUTO PRIM OFF

The auto prime feature allows the user to automatically prime the tubing set. To enable the auto prime feature, set to AUTO PRIM ON.

To operate the pump with AUTO PRIM ON:

1. Ensure tubing is disconnected from the patient.
2. Press and hold the PRIME key for 1.5 seconds.
3. Alarm will sound once and the pump will begin priming the set at an approximate rate of 700ml/hr.
4. Display will read TO STOP PUSH PRIM (Figure 2-34).

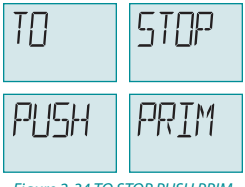


Figure 2-34 TO STOP PUSH PRIM

5. Once auto priming is completed, pump will stop and an alarm will sound.
6. Display will revert to the last programmed rate, and pump will be in pause mode.

To remove any remaining air in tubing, the user must run auto prime and stop auto prime when formula reaches the end of the set.

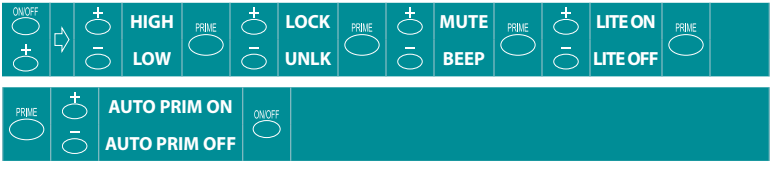
1. To start auto prime again, press and hold the PRIME key for 1.5 seconds.
2. Alarm will sound once, and pump will reinitiate auto prime.
3. Display will read TO STOP PUSH PRIM (Figure 2-34).
4. When the formula reaches the end of the tubing, press the PRIME button again to stop the pump.

NOTES:

- To stop or pause priming once the priming is initiated, press the PRIME key. If the auto prime is paused or interrupted, the next auto prime will start over, meaning it will always deliver the same amount of formula during each auto prime segment.
- When auto prime is enabled it will be the only priming feature available on the pump. To use the hold to prime only option, select AUTO PRIM OFF in the User Preference settings.

To adjust these settings:

Key Sequence for "Adjusting User Preference Settings"



Step 1: With pump turned off, press and hold for 1.5 seconds the **+ and** the **ON/OFF** keys at the **same time**. Pump will beep and then display the words BEEP HIGH or BEEP LOW. Press the **+** key to change to HIGH or the **-** key to change to LOW. Pump will give a triple beep when the **+** or **-** keys are pressed and setting will change. If setting is as desired, do not press either key.

Step 2: Press the **PRIME** key. Display will read UNLK (unlocked) or LOCK (locked). Press the **+** key to change to LOCK (locked) or the **-** key to change to UNLK (unlocked). If setting is as desired, do not press either key.

Step 3: Press the **PRIME** key again. Display will read MUTE WHEN DONE or BEEP WHEN DONE. Press the **+** key to change to BEEP WHEN DONE or the **-** key to change to MUTE WHEN DONE. If setting is as desired, do not press either key.

Step 4: Press the **PRIME** key again. Display will read LITE ON or LITE OFF. Press the **+** key to change to LITE ON or the **-** key to change to LITE OFF. If setting is as desired, do not press either key.

Step 5: Press the **PRIME** key again. Display will read AUTO PRIM ON or AUTO PRIM OFF. Press the **+** key to change to AUTO PRIM ON or the **-** key to change to AUTO PRIM OFF. If setting is as desired, do not press either key.

Step 6: Press the **ON/OFF** to turn pump off. Setting changes will be saved automatically.

NOTE: Once user has changed the desired user preference setting, it is not necessary to view the remaining user preference settings. Each change will be automatically saved as it is made.

NOTE: Pump will turn off automatically after 2 minutes in the User Preference Settings if the user does not turn it off before then.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

3. ALARMS, MESSAGES, AND INDICATIONS

Following is a list of all alarms, display messages, and indications that are used by the Infinity enteral feeding pump. Each alarm, message, or indication is described in detail on the following pages:

Figure	Description	Page
	Alarms	
3-1	ER01 - ER99	29
3-2	LOAD SET	29
3-3	LOW BATT	29
3-4	NO FLOW IN	30
3-5	NO FLOW OUT	30
3-6	NO FOOD	31
3-7	PUSH RUN TO FEED	31
3-8	SHUT DOOR	32
	Messages	
3-9	DOSE DONE	32
3-10	NEXT DOSE	32
	Indications	
3-11	CHEK	33
3-12	TO STOP LET GO	33
3-13	TO STOP PUSH PRIM	34
3-14	Battery Doesn't Hold Its Charge	34
	Battery Doesn't Charge	34
	Charger Installed but No Plug Symbol Visible	34

Should any of these alarms or indications continue after troubleshooting, contact your healthcare provider for pump service.

Alarms

ER01 - ER99 (*Figure 3-1*)
Pump will sound a continuous beep and display will read ER followed by a two digit number to indicate a self-test has failed.

Figure 3-1 ER01 - ER99 Alar ms

To clear alarm: Turn the pump off and then back on.

WARNING: If an error occurs (ER01 - ER99 will appear in display), all settings and volume counters should be checked and verified before starting a feeding.

LOAD SET (*Figure 3-2*)
Pump will sound a dual tone beep repeatedly and display will read LOAD SET.

Figure 3-2 LOAD SET Alarm

Why: This alarm will sound when pump attempted to run with the set improperly loaded or missing.

To correct the problem: Press the **RUN/PAUSE** key to silence alarm and place pump in pause mode, then check the following:

1. An Infinity disposable set is loaded into pump properly and door is closed.
2. Check cassette receptacle for cleanliness, especially around pressure sensors. If cleaning is necessary, refer to CHAPTER 5 - CLEANING (*page 38*).

LOW BATT (*Figure 3-3*)
When 1 hour or less of battery life is available, display will flash LOW BATT every 3 seconds and pump will beep every 2 seconds to indicate battery is low and pump will soon stop running.

Figure 3-3 LOW BATT Alarm

To correct the problem: Plug in AC Adapter/Charger to recharge battery.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

NO FLOW IN (*Figure 3-4*)

Pump will sound a dual tone beep repeatedly and display will read NO FLOW IN.

Why: This alarm has occurred because pump has detected blockage in the set between pump and bag.

To correct the problem: Press the **RUN/PAUSE** key to silence alarm and place pump in pause mode, then check the following:

1. Check tubing for kinks or formula clumps. Correct blockage.
2. Check cassette receptacle for cleanliness, especially around the pressure sensors. If cleaning is necessary, refer to *CHAPTER 5 - CLEANING* (*page 38*).

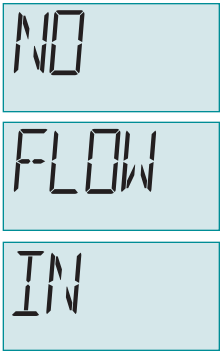


Figure 3-4 NO FLOW IN Alarm

NO FLOW OUT (*Figure 3-5*)

Pump will sound a dual tone beep repeatedly and display will read NO FLOW OUT.

Why: This alarm has occurred because pump has detected a blockage in the set between pump and patient.

To correct the problem: Press the **RUN/PAUSE** key to silence alarm and place pump in pause mode, then check the following:

1. Check tubing for kinks or blockages. Remove kink or blockage.
2. Check cassette receptacle for cleanliness, especially around pressure sensors. If cleaning is necessary, refer to *CHAPTER 5 - CLEANING* (*page 38*).
3. Back pressure from patient may also cause this alarm. Discuss with physician.

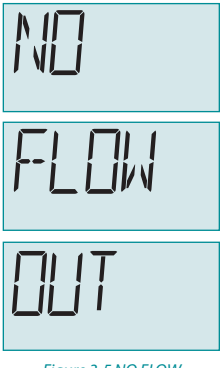


Figure 3-5 NO FLOW OUT Alarm

NOTE: Do not use the PRIME key to troubleshoot or resolve NO FLOW IN or NO FLOW OUT alarms.

NO FOOD (*Figure 3-6*)
Pump will sound a dual tone beep repeatedly and display will read NO FOOD.

Figure 3-6 NO FOOD Alarm

Why: This alarm has occurred because pump has detected air in the tubing. It takes approximately 1 ml of air, which is approximately 5 inches (12.7 cm) in length entering the teal colored tubing to cause an alarm.

To correct the problem: Press the **RUN/PAUSE** key to silence alarm and place pump in pause mode, then check the following:

1. Check feeding bag for food. If it is empty, refill bag and prime the set to remove air from the bag and tubing.
2. Check tubing for air bubbles. If bag is full but air is present in the tubing, disconnect set from patient, press and hold the **PRIME** key until air bubble has moved to the end of the tubing.
3. Check cassette receptacle for cleanliness, especially around the air sensor. If cleaning is necessary, refer to *CHAPTER 5 - CLEANING* (*page 38*).
4. Check that an Infinity disposable set is loaded into pump properly and door is closed.
5. Check disposable set for worn tubing. If it is worn, replace with a new set.

NOTE: Blenderized or aggressively mixed solutions may have foam. Small foam bubbles may collect in the air sensor area and must be cleared in order to avoid a NO FOOD alarm. Allowing foamy solutions to sit for 10 to 15 minutes after mixing and prior to pouring into the bag will reduce the amount of foam.

PUSH RUN TO FEED (*Figure 3-7*)
Pump will sound a dual tone beep repeatedly and display will read PUSH RUN TO FEED.

Figure 3-7 PUSH RUN TO FEED Alarm

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Why: This alarm has occurred because pump has been in pause mode for 2 minutes.

To correct the problem: Press the **RUN/PAUSE** key to silence alarm and place pump in pause mode again. Program and use pump or press the **ON/OFF** key to turn it off.

Figure 3-8 SHUT DOOR Alarm

SHUT DOOR (*Figure 3-8*)
Pump will sound a dual tone beep repeatedly and display will read SHUT DOOR.

Why: This alarm has occurred because the pump door was opened while pump was running.

To correct the problem: Press the **RUN/PAUSE** key to silence alarm and place pump in pause mode then shut the door. Check door is latched securely. If door will not stay closed, check door latch and latch pocket on pump are not broken or cracked.

Messages

Figure 3-9 DOSE DONE Message

DOSE DONE (*Figure 3-9*)
This message indicates a single feeding dose has been delivered.

To clear pump: Either press the **ON/OFF** key to turn pump off, or press the **RUN/PAUSE** key to put pump in pause mode before starting another feeding.

Figure 3-10 NEXT DOSE Message

NEXT DOSE (*Figure 3-10*)
If the interval feeding feature is in use, between feedings display will read NEXT DOSE ##.## hr. (##.##, indicates the time in hours and minutes until the next dose begins.)

If the currently programmed feeding is not desired, either press the **ON/OFF** key to turn pump off or press the **RUN/PAUSE** key to place pump in pause mode where adjustments can be made to the settings.

Indications

CHEK (*Figure 3-11*)
Pump will sound a dual tone beep once and CHEK, RATE, DOSE, and FEED INTERVAL will all blink on the display.

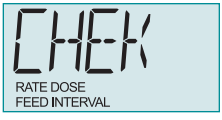


Figure 3-11 CHEK Indication

Why: This alarm sounds when the RATE, DOSE, and FEED INTERVAL are not compatible. As discussed in the Interval Feeding Example (Page 13), pump divides the dose by the rate to determine the amount of time required for the dose to be delivered. Based on the RATE and DOSE combination, when the FEED INTERVAL is being programmed, the first value available will be the first value that is compatible with the RATE and DOSE settings. Should the RATE or DOSE be changed after the FEED INTERVAL has been programmed, and the combination requires the delivery time to be longer than the amount of time programmed as the FEED INTERVAL, user will receive this alarm.

For example, if rate is 100 ml/hr, and dose is 200 ml, then the pump will take 2 hours to deliver the dose. The first available FEED INTERVAL will be 2.00 hr. However, if the dose is changed to 300 ml, the dose will now take 3 hours to deliver and therefore 2.00 hr is an impossible FEED INTERVAL. If the **RUN/PAUSE** key is pressed before the FEED INTERVAL has been changed (the next available value being 3.00), the pump will give the CHEK alarm.

To correct the problem: Press the **RUN/PAUSE** key to put pump in pause mode, and reprogram the settings.

TO STOP LET GO (*Figure 3-12*)
When pressing and holding the **PRIME** key during hold to prime, alarm will sound once, pump will begin pumping at an approximate rate of 700 ml/ hr and display will read TO STOP LET GO.

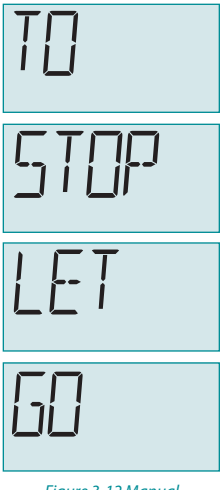


Figure 3-12 Manual Priming Indication

To stop priming: Release the **PRIME** key.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

TO STOP PUSH PRIM (*Figure 3-13*)
When the auto prime is initiated, the pump screen will read TO STOP PUSH PRIM. To stop priming, push the PRIME key. See page 26 for information on auto prime.

Figure 3-13 TO STOP PUSH PRIM Indication

Battery Doesn't Hold Its Charge
Battery will lose its charge if stored for a long period of time or if stored at high temperatures (such as in an automobile during summer).

To correct the problem: Recharge the battery. If the problem continues during regular use, contact your healthcare provider for service.

Battery Doesn't Charge
If the battery symbol and the E and F of the fuel gauge (*Figure 3-14*) are flashing while the pump is plugged in, the battery is not charging.

Figure 3-14 Battery Symbol and the E and F of the Fuel Gauge

To correct the problem: Contact your healthcare provider for service.

Charger Installed but No Plug Symbol Visible
If the plug symbol does not display after the AC Adapter/Charger is plugged into pump and a live power outlet, then charger is not charging battery.

To correct the problem: Check the following:

- Verify that the wall outlet works by plugging in another appliance, such as a lamp.
- Charger is connected properly.

If this does not correct the problem, pump or charger may be damaged. Contact your healthcare provider for service.

NOTE: There are no user serviceable or replaceable components inside the Infinity.

4. TROUBLESHOOTING GUIDE

NO FOOD Alarm: The pump has detected air in the tubing.		
Is the delivery set bag empty?	**YES ▶**	Refill bag, re-prime delivery set and resume feeding. Remember to disconnect the set from the patient's feeding tube before priming.
▼ NO ▼		
Is air present in the tubing?	**YES ▶**	**If using with a backpack, remove air from bag and tubing:** Manually prime tubing by turning bag upside down, gently squeezing lower half of bag while pinching the teal colored tubing just below the "💧" drop symbol. Hold this position until all air is removed from bag and tubing.
	YES ▶	**If not using with a backpack, remove air from tubing:** Prime the tubing until air is removed from the tubing. Refer to the Operator's Manual for additional information on priming options.
▼ NO ▼		
Is formula aggressively mixed?	**YES ▶**	Allow the formula to sit for 10-15 minutes before pouring into the bag. This will reduce the chance of an alarm due to air in the tubing.

LOAD SET Alarm: The run button was pressed without a set being properly loaded.		
Is door closed with set properly loaded?	**NO/UNSURE ▶**	Turn the pump off. Unload and reload the cassette. Make sure door is closed securely, then turn pump back on.
▼ YES ▼		
Is the cassette receptacle clean, especially around the sensors?	**NO ▶**	Unload the delivery set cassette and check the cassette receptacle for cleanliness, especially around pressure sensors. If cleaning is necessary, refer to the Cleaning chapter of the Operator's Manual for detailed instructions. Reload the cassette.
▼ YES ▼		
Is door cracked or tab on side of door broken?	**YES ▶** **NO ▶**	**If alarm continues, contact Moog Customer Service at 800.970.2337 for assistance.**

© Copyright 2025 Moog, Inc.

ER01 - ER99 Alarms: The pump has failed a self-test		
Did turning the pump off and then back on resolve the alarm?	**YES ▶**	Verify all settings and volume counters before starting a feeding.
	NO ▶	**If alarm continues, contact Moog Customer Service at 800.970.2337 for assistance.**

NO FLOW IN Alarm: Pump has detected a blockage in the set between delivery set and pump. **NO FLOW OUT Alarm:** Pump has detected a blockage in the set between pump and patient.		
Is delivery set tubing pinched or kinked?	**YES ▶**	Ensure that the delivery set tubing is not pinched or kinked, and resume feeding.
▼ NO ▼		
Does the delivery set tubing appear to be obstructed?	**YES/ UNSURE ▶**	Disconnect feeding set from patient. Press the **RUN** key. If pump delivers food without alarm, check patient's feeding tube for obstruction. If alarm continues, remove set from pump, gently massage the "💧" drop symbol, then manually prime set until occlusion is cleared and formula advances through tubing. Replace set and resume feeding. **If unable to advance formula through tubing or if alarm continues, contact Moog Customer Service at 800.970.2337 to return pump for assistance.** *NOTE: Do not use the **PRIME** key to troubleshoot or resolve NO FLOW IN or NO FLOW OUT alarms.*
▼ NO ▼		
Is pressure sensor region of cassette receptacle clean?	**NO ▶**	Unload the delivery set cassette and check the cassette receptacle for cleanliness, especially around pressure sensors. If cleaning is necessary, refer to the Cleaning chapter of the Operator's Manual for detailed instructions. Reload the cassette.
▼ YES ▼		
Are there visible signs of damage to pressure sensors area?	**YES ▶** **NO ▶**	**Contact Moog Customer Service at 800.970.2337 to return pump for service.**

Charging Issues		
Is A/C adapter charger plugged into wall outlet and pump properly?	**NO/UNSURE ▶**	Check connections for both wall plug and pump adapter. Green indicator light on charger wall plug should be illuminated and pump display should have plug symbol with scrolling bars between E and F of fuel gauge. When pump is fully charged, bars will stop scrolling.
▼ YES ▼		
Is wall outlet functioning properly?	**NO/UNSURE ▶**	Plug another device into outlet to verify outlet is functioning properly.
▼ YES ▼		
Does charger adapter appear to have any damage?	**YES ▶**	**Contact Moog Customer Service at 800.970.2337 to order a new charger**
▼ NO ▼		
Does charger receptacle on pump appear to have any damage including bent or missing pins?	**YES ▶**	**Contact Moog Customer Service at 800.970.2337 to return pump for service.**
▼ NO ▼		
Is Battery Symbol and E and F of fuel gauge flashing?	**YES ▶** **NO ▶**	**Contact Moog Customer Service at 800.970.2337 to return pump for service.**

© Copyright 2025 Moog, Inc.

5. CLEANING

WARNING: To avoid electrical shock, never clean pump or Infinity AC Adapter/Charger with charger plugged into an outlet or pump turned on.

WARNING: Make sure the Infinity AC Adapter/Charger is completely dry before plugging into an electrical outlet.

To clean the Infinity enteral feeding pump:

Pump may be cleaned with warm soapy water (standard dish soap) and a nonabrasive sponge or soft cloth. Use a cotton swab to clean pathways of cassette receptacle and to remove teal silicon residue from pump wheel roller pins.

OR - Apply one of the following solutions for approximately 10 minutes, then wipe pump clean with a damp cloth or sponge:

- 5% bleach and water solution
- Multipurpose household disinfectant cleaner

Rinse pump by holding under a stream of warm water. Then, dry with a clean cloth.

NOTE: Clean pump as needed. If the pump is used on more than one patient, clean between each patient.

NOTE: Avoid harsh cleaners/disinfectants. They may cause damage to pump surfaces and may affect pump functionality. Moog has tested the following disinfectants for acceptability for cleaning/disinfecting the Infinity pump. These cleaning products are categorized below:

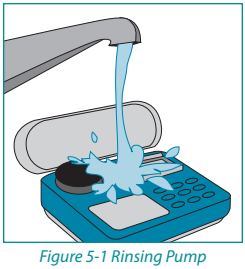


Figure 5-1 Rinsing Pump Under Stream of Water

Acceptable	Unacceptable
Metrex CaviCide	Ball Ruthless
5% Bleach and Water Solution	Wex-Cide 128
Warm Soapy Water (Standard Dish Soap)	Alcohol
	Vesphene Ilse

To clean the Carrying Packs:

The Infinity packs are machine-washable. Use cold water and gentle cycle, whenever possible. Hang to dry.

To clean the AC Adapter/Charger:

Infinity AC Adapter/Charger normally does not require cleaning. When desired, a dry or slightly damp cloth may be used to clean the outside surface of AC Adapter/Charger while it is disconnected from the wall outlet.

6. ACCESSORIES

Infinity AC Adapter/Charger

Order Number 23401-001

Plug AC Adapter/Charger into a wall outlet and plug connector into pump to operate on AC power and/or recharge battery (*Figure 6-1*).

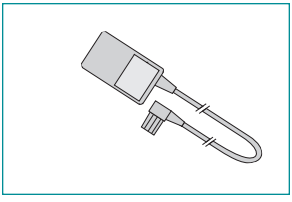


Figure 6-1 AC Adapter/Charger

Infinity Pole Clamp

Order Number 11981-001

Thread bolt into receptacle on the back of pump and tighten gray wheel to mount pump on clamp. If gray wheel is slightly loosened, pump can be rotated to snap into different positions. Retighten gray wheel when pump is in the desired position. Tighten black wheel to mount clamp on a pole (*Figure 6-2*).

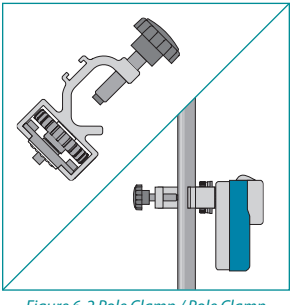


Figure 6-2 Pole Clamp / Pole Clamp with Pump Attached to IV Pole

Infinity Adjustable Angle Pole Clamp

Order Number 29152-001

Thread bolt into receptacle on the back of pump and tighten knob to mount pump on clamp. If knob is slightly loosened, pump can be rotated to snap into different positions. Retighten knob when pump is in the desired position. Tighten black wheel to mount clamp on a pole. Pull pin to adjust angle (*Figure 6-3*).

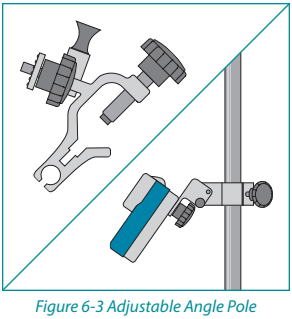


Figure 6-3 Adjustable Angle Pole Clamp / Adjustable Angle Pole Clamp with Pump Attached to IV Pole

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Infinity Mini Backpack

Order Numbers PCK1001 (red), PCK1002 (light green and gray), PCK1003 (black and gray)

Pack holds Infinity with a 500 ml bag in the front section or can accommodate a 1200 ml bag in the rear section. Pump is secured with a Velcro® strap. A Velcro strap secures the neck of the 500 ml or 1200 ml bag. The tubing is loaded into pump and any excess length of tubing can be secured with a Velcro tab. The downstream tubing then feeds through a port at bottom of pack (either side). Also included in this pack is a pocket that may be used to hold an ice pack. *Dimensions: 13" H x 8" W x 4.5" D (33.0 cm H x 20.3 cm W x 11.4 cm D). Approximate weight when loaded with pump and 500ml delivery set filled with 500ml of water: 2.9 lbs. (1.32 kg); 1200ml delivery set filled with 1200ml of water: 4.5 lbs. (2.04 kg)*

Figure 6-4 Mini Backpack

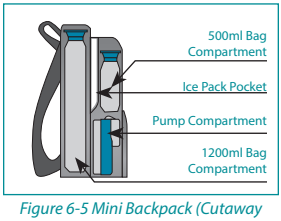


Figure 6-5 Mini Backpack (Cutaway View of Internal Compartments)

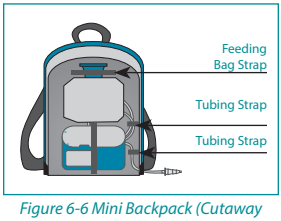


Figure 6-6 Mini Backpack (Cutaway View of Internal Straps)

Infinity Super-Mini Backpack

Order Numbers PCK2001 (black), PCK2002 (light green and gray),

Pack holds Infinity with a 500 ml bag. Pump is secured with a Velcro strap. A Velcro strap secures the neck of the 500 ml bag. The tubing is loaded into pump and any excess length of tubing can be secured with a Velcro tab. The downstream tubing then feeds through a port at bottom of pack (either side). *Dimensions: 9.5" H x 8" W x 4" D (24.1 cm H x 20.3 cm W x 10.2 cm D). Approximate weight when loaded with pump and 500ml delivery set filled with 500ml of water: 2.3 lbs. (1.04 kg)*

Figure 6-7 Super-Mini Backpack

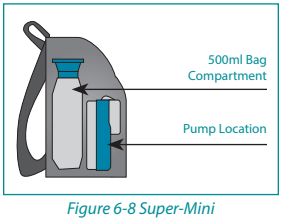


Figure 6-8 Super-Mini Backpack (Cutaway View of Internal Compartments

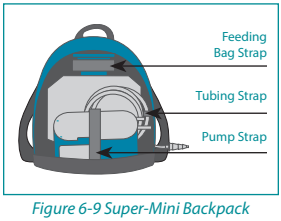


Figure 6-9 Super-Mini Backpack (Cutaway View of Internal Straps)

Infinity Waist Pack

Order Numbers PCK3001 (black and gray)

Pack holds Infinity with a 500 ml bag. Pump is secured with an elastic strap. A Velcro strap secures the neck of the 500 ml bag. The tubing is loaded into pump and any excess length of tubing can be secured with a Velcro tab. The downstream tubing then feeds through a port at bottom of pack (either side).

Dimensions: 7" H x 11" W x 3" D (17.8 cm H x 27.9 cm W x 7.6 cm D)

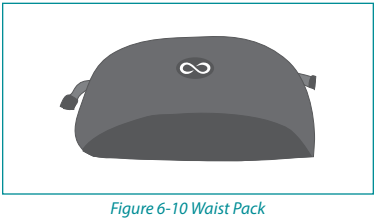


Figure 6-10 Waist Pack

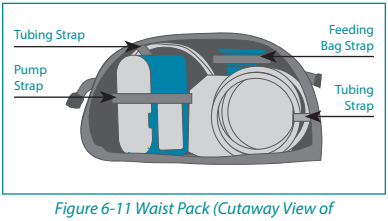


Figure 6-11 Waist Pack (Cutaway View of Internal Compartment and Straps)

Infinity Backpack

Order Numbers PCK4001 (black and gray)

Pack holds Infinity with a 500 ml bag or a 1200 ml bag. Pump is secured with a Velcro® strap. A Velcro strap secures the neck of the 500 ml or 1200 ml bag. The tubing is loaded into pump and any excess length of tubing can be secured with a Velcro tab. The downstream tubing then feeds through a port at bottom of pack (either side). Also included in this pack is a pocket that may be used to hold an ice pack. *Dimensions: 17" H x 8" W x 4" D (43.2 cm H x 20.3 cm W x 10.2 cm D)*

Figure 6-12 Backpack

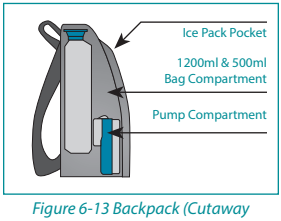


Figure 6-13 Backpack (Cutaway View of Internal Compartments)

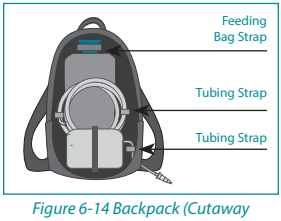


Figure 6-14 Backpack (Cutaway View of Internal Straps)

© Copyright 2025 Moog, Inc.

7. SPECIFICATIONS

SIZE	Pump Dimensions: Pump Weight:	1.95" D x 5.65" W x 4.05" H (4.9 cm D x 14.4 cm W x 10.3 cm H 14.4 oz (411.0 g)
BATTERY	Type: Life: Service Life: Charge Time: Charge temperature: Charge Level Indicator Compact Wall Charger	Lithium Ion 24 hours @ 125 ml/hr 9 hours @ 600ml/hr 2 - 5 years, depending on usage Approximately 6 hours 10 °C - 40 °C
POWER SUPPLY	AC Adapter/Charger Input: Output: IP Rating:	 100-240 VAC 50-60 Hz 400 mA 5 VDC 3.0A IP42
DISPLAY	Backlit LCD	
MODE OF OPERATION	Continuous	
OPERATING ORIENTATION	Any	
FLOW RATE	Range: Increment: Accuracy:	0.1 - 600 ml/hr 0.1 ml/hr from 0.1 ml/hr to 10 ml/hr 1 ml/hr from 10 ml/hr to 600 ml/hr ± 5% (*see page 44*)
DOSE	Range: Increment:	0.1 ml to 3000 ml or infinite dose 0.1 ml from 0.1 - 10 ml 1 ml from 10 - 3000 ml
MAXIMUM INFUSION PRESSURE	Maximum dead head pressure is 40 PSI	
VOLUME DISPLAY	Current Dose Status Accumulated	
INTERVAL FEED	Interval Feed Indication Displays Time to Next Feed	
PROGRAM MEMORY RETAINED	When Pump is on or off	
PEDIATRIC USE	Yes	
PRIME	Yes, hold to prime and auto prime options	
DISPOSABLE SET FEATURES	Automatic Free-flow Protection No Drip Chamber Not made with DEHP Not made with natural rubber latex Expected shelf life: 3 years Expiration date listed on packaging	

ALARMS	CHEK	Programming error - Incompatible RATE, DOSE, and FEED INTERVAL settings
	ER01 - ER99	Self-test error
	LOAD SET	Set not loaded properly
	LOW BATT	Battery Low
	NO FLOW IN	Upstream occlusion -5 psi (-34 kPa) Tolerance = ± 3psi (21 kPa) psi (pounds per square inch) kPa (kilopascals)
	NO FLOW OUT	Downstream occlusion, 12 psi (83 kPa) Tolerance = ± 3psi (21 kPa) psi (pounds per square inch) kPa (kilopascals) Downstream occlusion will alarm at 5 minutes at 125 ml/hr 2 hours at 1 ml/hr 12 hours at 0.1 ml/hr After occlusion is cleared, up to 1 ml of fluid will be released
	NO FOOD	Air in tubing - bag or set may be empty
	PUSH RUN TO FEED	Pump unused for 2 minutes
	SHUT DOOR	Door opened while pump was running
ACCESSORIES	AC Adapter/Charger Multi-position Pole Clamp (rotates 360°) Multi-purpose Infinity Custom Carry Packs	
WARRANTY	2 years	
OPERATING ENVIRONMENT	Temperature: Humidity: Pressure:	41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C) 10% to 95%, non- condensing 700 -1,060 hPa These conditions apply before and after the pump and disposable have been removed from their packaging. The pump requires 30 minutes to warm up/ cool down to its normal operating temperature from low/high storage temperatures.
STORAGE ENVIRONMENT	Temperature: Humidity:	-4 °F to 122 °F (-20 °C to +50 °C) 10% to 95% noncondensing These conditions apply before and after the pump and disposable have been removed from their packaging.
SERVICE LIFE	The pump is designed to provide a minimum of 5 years of service life	
CLASSIFICATION INFORMATION	Infinity Enteral Feeding Pump with internal battery Type BF Applied Part Infinity AC Adapter / Charger – Class II	

© Copyright 2025 Moog, Inc.

8. IMPORTANT PEDIATRIC CONSIDERATIONS

Infinity can be used on pediatric patients if the specifications of pump meet delivery requirements of the patient. The specifications of primary importance are:

- The flow rate range of Infinity is 0.1 ml/hr to 10 ml/hr in 0.1 ml/hr increments and 10 ml/hr to 600 ml/hr in 1 ml/hr increments.
- The pump and administration set ("pump system") is accurate to ±5% or .050 ml/hr, whichever is greater, per volume delivered under the following conditions:
  - utilizing Moog Infinity disposable sets
  - fluid head height at +6.0 inches ± 0.3 inches (+15.24 cm ± 0.76 cm) at 95% confidence and 90% reliability with respect to center of rotor.

Note: Head height effect on accuracy is shown below (*Figure 8-1*).

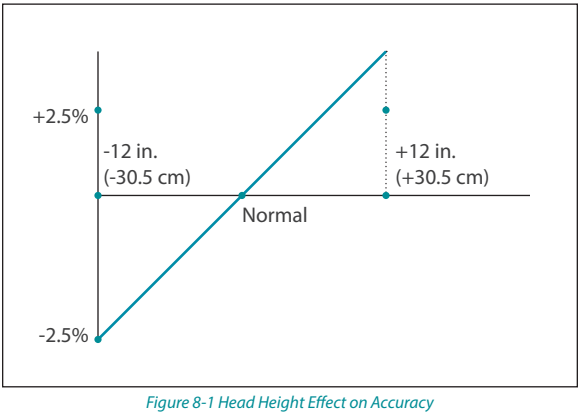


Figure 8-1 Head Height Effect on Accuracy

If these specifications meet the required feed regimen, Infinity can be used to deliver enteral formulas to pediatric patients. **ALWAYS VERIFY RATE, DOSE AND FEED INTERVAL BEFORE PROCEEDING TO FEED.**

9. ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION

For any questions or additional information, refer to the contact information on Page 46.

Infinity Disposable Set Displacement

When fully primed, the Infinity Disposable Set tubing contains approximately 15 mL of fluid. As the Infinity delivers fluid and empties the bag, approximately 3.5 mL of air is drawn into the tubing before the pump detects that the bag is empty. Therefore, approximately 11.5 ml of fluid remains in the disposable set when pump stops feeding. Be sure to account for this 11.5 ml of residual fluid when filling the disposable bag sets, especially for volume-sensitive users.

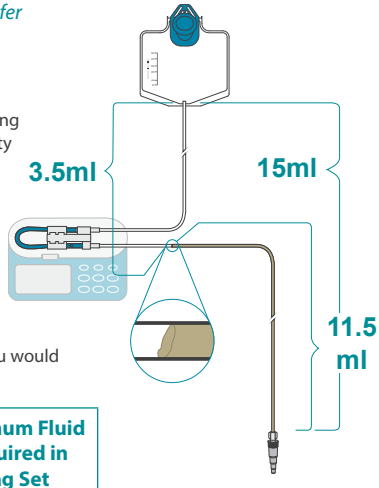


Figure 9-1 Disposable Set Residual Fluid

If you want to deliver 500 ml of fluid, this is how you would calculate how much fluid to place into the bag set.

Total Fluid Desired for Feeding	+	Residual Fluid	=	Minimum Fluid Required in Bag Set
500 ml	+	11.5 ml	=	511.5 ml

Continue setting up the disposable bag set and pump according to *CHAPTER 2: DIRECTIONS FOR USE*, making sure to set the dose to 500 ml.

Electromagnetic Emissions/Interference

Electromagnetic emissions may affect the operation of any electronic medical device, including enteral feeding pumps.

The Infinity will not be affected by electromagnetic emissions in most environments. However, some electromagnetic fields produced by personal communication equipment, household appliances, or occupational tools may cause electromagnetic interference (EMI) which can affect the pump.

Possible sources of electromagnetic interference with electronic medical devices include, but are not limited to: cellular phones, cordless telephones, microwave ovens, anti-theft/security systems, blenders, and high-powered tools (i.e. drills, saws, chain saws). If electromagnetic emitting devices are operated within one yard/meter of the Infinity, the pump may automatically shut off and settings may return to their default values. Check the pump regularly if operating near sources of electromagnetic emissions.

The Infinity can safely be operated on commercial aircraft and is designed in accordance with EN 60601-1-2, EN 60601-1-4 and RTCA DO160D standards for electromagnetic emissions and immunity.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions The Infinity is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infinity should assure that it is used in such an environment.		
Emissions Test	**Compliance**	**Electromagnetic environment - guidance**
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The Infinity uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class B	The Infinity is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Voltage fluctuations/Flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The Infinity pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infinity pump should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrostatic fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines 100 kHz PRR	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines 100 kHz PRR	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	2kV (0, 90, 180, & 270° phase)	2kV (0, 90, 180, & 270° phase)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	<0 % U_T (>95 % dip in U_T) for 0.5 cycle 40 % U_T (60 % dip in U_T) for 5 cycles 70 % U_T (30 % dip in U_T) for 25/30 cycles <0 % U_T (>95 % dip in U_T) for 250/300 cycles	<0 % U_T (>95 % dip in U_T) for 0.5 cycle 40 % U_T (60 % dip in U_T) for 5 cycles 70 % U_T (30 % dip in U_T) for 25/30 cycles <0 % U_T (>95 % dip in U_T) for 250/300 cycles	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. The Infinity pump allows continued operation during power mains interruptions via the internal battery.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m	Class 2 (30 A/m)	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in the typical commercial or hospital environment.
NOTE U_T is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.			

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity			
The Infinity pump is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Infinity pump should assure that it is used in such an environment.			
Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment - guidance
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz 6 Vrms (ISM bands)	3 Vrms 6 Vrms (ISM bands)	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Infinity pump, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance $d=1.2\sqrt{P}$ $d=1.2\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz $d=2.3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 GHz where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in meters (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey,[a] should be less than the compliance level in each frequency range.[b] Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz to 2.7 GHz	10 V/m	
Radiated RF RTCA/DO-160E Section 20	75 V/m 100 MHz to 8 GHz	No Equipment Category specified (75 V/m)	
NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			
[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the Infinity pump is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Infinity pump should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Infinity pump. [b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.			

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Infinity pump			
The Infinity pump is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Infinity pump can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the Infinity pump as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.			
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d=1.2\sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d=2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer. NOTE 1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies. NOTE 2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.			

Routine Maintenance

There is no routine calibration or adjustment procedure required for Infinity.

There are no user-serviceable parts. All service requests should be referred to Moog technical service.

Disposal Information

At the end of their service lifetime, the pump and its electrical accessories (AC Adapter Charger and Data Download Accessory Cable) should be disposed of according to local standards and regulations governing the disposal of electronic waste (e-waste). Other accessories can be disposed of or recycled as standard non-hazardous waste.

Start Up Graph and Trumpet Graph

Available upon request

10. WARRANTY

Solely for the benefit of the original buyer, Moog Medical Devices Group ("Moog"), warrants all new Infinity products of its manufacture (hereafter "Products") to be free from defects in material and workmanship, and will replace or repair, F.O.B., at its factory in Salt Lake City, Utah, or other location designated by Moog, any Products returned to it within twenty-four (24) months of original purchase by the buyer. Such repair or replacement shall be free of charge.

Moog warrants to the original buyer, that the Moog-repaired portion of the Products, or replaced Products will be free from defects in material and workmanship, and Moog will replace or repair defective Products F.O.B., at its factory in Salt Lake City, Utah, or other location designated by Moog. Such Moog-performed re- pair or replacement shall carry a warranty of ninety (90) days from the date of repair or replacement or the balance of the new Product warranty as described above, whichever is greater.

THE FOREGOING WARRANTIES AND REMEDIES ARE SOLE AND EXCLUSIVE AND ARE IN LIEU OF ANY REMEDIES OR WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR OTHER WARRANTY OF QUALITY, WHETHER EXPRESS, STATUTORY OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOOG BE LIABLE FOR SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENCIAL DAMAGES.

This Warranty may not be modified, amended or otherwise changed, except by a written document properly executed by a duly authorized representative of Moog.

In addition, this Warranty does not apply to Products that have been altered or repaired by personnel other than those employed by Moog; nor does it apply to Products that have been subjected to misuse, abuse, neglect, improper operation of warranted Products contrary to applicable operation manuals, accident, improper maintenance or storage, Acts of God, vandalism, sabotage or fire.

MOOG PUMPS ARE DESIGNED TO BE USED ONLY WITH MOOG BRANDED ADMINISTRATION SETS. USE OF ADMINISTRATION SETS THAT HAVE NOT BEEN DESIGNED AND MANUFACTURED BY MOOG ARE CONSIDERED COUNTERFEIT PRODUCT AND WILL VOID ANY AND ALL WARRANTIES ON MOOG PUMP EQUIPMENT AND ADMINISTRATION SETS. THE USE OF COUNTERFEIT PRODUCT POSES ACCURACY AND SAFETY RISKS TO PATIENTS. CUSTOMER AGREES THAT THEY WILL NOT PURCHASE OR USE COUNTERFEIT PRODUCT WITH MOOG DEVICES.

This Warranty is void if the Product is opened or tampered with in any way without prior authorization from Moog.

This Warranty does not cover normal wear and tear and maintenance items, and specifically excludes batteries, administration sets, extension sets or any other accessory items used with the Products.

Other than Moog's standard warranty which has been modified as stated herein, all other terms of Moog's standard terms and conditions of sale apply, as the only terms governing this transaction.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

LIST OF FIGURES

Figure	Description	Page
Figure 1-1	Pump: Front	7
Figure 1-2	Pump: Rear	8
Figure 1-3	Keypad Layout	9
Figure 1-4	Display Segments	10
Figure 1-5	Alphanumeric Characters and Units	10
Figure 1-6	Setting Indicators	10
Figure 1-7	Run Indicators	10
Figure 1-8	Power Indicators	10
Figure 1-9	Infinity 500ml or 1200ml Bag Set	11
Figure 1-10	Infinity Safety Screw Spike Set	11
Figure 1-11	Consult Accompanying Documents	12
Figure 1-12	Feeding Bag Connection	12
Figure 1-13	Patient Connection	12
Figure 1-14	TYPE BF Shock Protection	12
Figure 1-15	EN 60529	12
Figure 1-16	Single Patient Use	12
Figure 1-17	DEHP-free	12
Figure 1-18	Replace Every 24 Hours	12
Figure 2-1	Screw Tip onto Container	13
Figure 2-2	Fill Bag	13
Figure 2-3	Remove Protective Cap from ENFit Connector	13
Figure 2-4	Squeeze Bag	14
Figure 2-5	Pinch Tubing	14
Figure 2-6	Tubing Segment Being Pinched	14
Figure 2-7	Tubing Segment Being Punctured by Fingernail	14
Figure 2-8	Seat Cassette	15
Figure 2-9	Close Pump Door	15
Figure 2-10	Priming Indication	15
Figure 2-11	Program Rate to 120 ml/hr	16
Figure 2-12	Program Dose to 500 ml	16
Figure 2-13	Clear Feed Interval	17
Figure 2-14	Connect disposable set to feeding tube	17

Figure Description Page

Figure 2-15 Pump is Running 17
Figure 2-16 Amount Currently Delivered 17
Figure 2-17 Total Amount Delivered 17
Figure 2-18 DOSE DONE 18
Figure 2-19 Program Rate to 50 ml/hr 20
Figure 2-20 Program Dose to 100 ml 20
Figure 2-21 Program Feed Interval 6.00 hr 20
Figure 2-22 Connect disposable set to feeding tube 20
Figure 2-23 Pump is Running 21
Figure 2-24 Amount Currently Delivered 21
Figure 2-25 Total Amount Delivered 21
Figure 2-26 Time Until Next Feeding 22
Figure 2-27 Battery Power Indicator 23
Figure 2-28 Fuel Gauge 24
Figure 2-29 Alarm Volume Settings BEEP LOW and BEEP HIGH 25
Figure 2-30 Settings Lock UNLK and LOCK 25
Figure 2-31 Dose Done Settings BEEP WHEN DONE and MUTE WHEN DONE 25
Figure 2-32 Backlight Settings LITE OFF and LITE ON 25
Figure 2-33 Auto Prime Settings AUTO PRIM ON and AUTO PRIM OFF 26
Figure 2-34 TO STOP PUSH PRIM 26
Figure 3-1 ER01 - ER99 Alar ms 29
Figure 3-2 LOAD SET Alarm 29
Figure 3-3 LOW BATT Alarm 29
Figure 3-4 NO FLOW IN Alarm 30
Figure 3-5 NO FLOW OUT Alarm 30
Figure 3-6 NO FOOD Alarm 31
Figure 3-7 PUSH RUN TO FEED Alarm 31
Figure 3-8 SHUT DOOR Alarm 32
Figure 3-9 DOSE DONE Message 32
Figure 3-10 NEXT DOSE Message 32
Figure 3-11 CHEK Indication 33

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Figure Description Page

Figure 3-12 Manual Priming Indication 33
Figure 3-13 TO STOP PUSH PRIM Indication 34
Figure 3-14 Battery Symbol and the E and F of the Fuel Gauge 34
Figure 5-1 Rinsing Pump Under Stream of Water 38
Figure 6-1 AC Adapter/Charger 39
Figure 6-2 Pole Clamp / Pole Clamp with Pump Attached to IV Pole 39
Figure 6-3 Adjustable Angle Pole Clamp / Adjustable Angle Pole Clamp with Pump Attached to IV Pole 39
Figure 6-4 Mini Backpack 40
Figure 6-5 Mini Backpack (Cutaway View of Internal Compartments) 40
Figure 6-6 Mini Backpack (Cutaway View of Internal Straps) 40
Figure 6-7 Super-Mini Backpack 40
Figure 6-8 Super-Mini Backpack (Cutaway View of Internal Compartments 40
Figure 6-9 Super-Mini Backpack (Cutaway View of Internal Straps) 40
Figure 6-10 Waist Pack 41
Figure 6-11 Waist Pack (Cutaway View of Internal Compartment and Straps) 41
Figure 6-12 Backpack 41
Figure 6-13 Backpack (Cutaway View of Internal Compartments) 41
Figure 6-14 Backpack (Cutaway View of Internal Straps) 41
Figure 8-1 Head Height Effect on Accuracy 44
Figure 9-1 Disposable Set Residual Fluid 45

WHO TO CALL

Additional Information:

YOUR HEALTHCARE PROVIDER:

_____

_____

_____

_____

_____

YOUR PHYSICIAN:

_____

_____

_____

_____

_____

Contact Moog Medical for additional information on using or maintaining the device.

Moog Medical
4314 ZEVEX Park Lane
Salt Lake City, Utah 84123 USA
Clinical and Customer Support: (800) 970-2337
www.infinityfeedingpump.com

© Copyright 2025 Moog, Inc.

INDEX

Symbols

+ Key 9
- Key 9

A

AC Adapter/Charger 24, 39
Accessories 39
AC Adapter/Charger 39
Adjustable Angle Pole Clamp 39
Backpack 41
Mini Backpack 40
Pole Clamp 39
Super-Mini Backpack 40
Waist Pack 41
Accuracy 42
Alarms 42
ER01 - ER99 or ERRA - ERRZ 29
LOAD SET 29
LOW BATT 23, 29
NO FLOW IN 30
NO FLOW OUT 30
NO FOOD 31
PUSH RUN TO FEED 31
SHUT DOOR 32
Alarm Volume 25
Auto Prime. *See* **Prime Feature**

B

Backpack 41
Battery 23
AC Adapter/Charger 24
Battery Life 23
Battery Symbol 23
Charge Time 23
Fuel Gauge 23
LOW BATT Alarm 23
Plug Symbol 24
Running on Battery Power 23
Blockage. *See* **Occlusion (Blockage)**

C

Carry Packs 40
Classification Information 43
Cleaning 38
Acceptable Cleaners/Disinfectants 38
To clean the AC Adapter/Charger 38
To clean the Carrying Packs 38
To clean the Infinity Enteral Feeding Pump 38
Unacceptable Cleaners/Disinfectants 38
CLEAR Key 9
Compact Wall Charger. *See* **AC Adapter/Charger**

D

Decrease (-) Key. *See* **- Key**
Directions for Use 13
Loading the Disposable Set 13
Priming the Disposable Set 13
Removing Air 13
Display 10
Battery Symbol 10
Display Light 10
Fuel Gauge Symbol 10
Run Symbol 10
Wall Plug Symbol 10
Disposable Set 11
500 ml Bag Set 11
1200 ml Bag Set 11
Adapter Protective Cover 11, 13
Cassette 11
Downstream Tubing 11
ENFit Connector 11
Features 42
Infinity Safety Screw Spike 11

Safety Screw Spike Tip 11
Spike Protective Cover 11
Upstream Tubing 11
Disposable Set Displacement 45
Dose 16, 20, 42, 102

E

Electromagnetic Emissions/Interference 46

F

Feeding Completion 18, 22
Feeding Example (Interval Feeding) 19
Feeding Example (Single Feeding) 16
Feed Interval 9, 32, 33, 42
FEED INT Key 9
Flow Rate 16, 20, 42, 44
Foam 13, 31
Free-flow 42
Fuel Gauge 10, 24

I

Increase (+) Key. *See* **+ Key**
Indications 33
Battery Doesn't Charge 34
Battery Doesn't Hold Its Charge 34
Charger Installed but No Plug Symbol Visible 34
CHEK 33
TO STOP LET GO 15, 33, 34
TO STOP PUSH PRIM 34, 93
Infinite Dose 18
Instructions for Use 13
Loading the Disposable Set 13
Priming the Disposable Set 13
Removing Air 13
Interval Feeding Example 19

K

Keypad 9
+ Key 9
CLEAR Key 9
FEED INT Key 9
- Key 9
ON/OFF Key 9
PRIME Key 9
RATE/DOSE Key 9
RUN/PAUSE Key 9
VOL/TOTAL Key 9

L

Less (-) Key. *See* **- Key**
Lock Settings. *See* **Settings Lock**

M

Maintenance 48
Messages 32
DOSE DONE 18, 32
NEXT DOSE 32
Mini Backpack 40
More (+) Key. *See* **+ Key**

N

New Feeding Cycle 22
Next Feeding 19

O

Occlusion (Blockage) 30, 43
ON/OFF Key 9
Operating Environment 43
Operating Orientation 42

© Copyright 2025 Moog, Inc.

P

Pediatric Considerations 44
Pole Clamp 8, 13, 39
Prime Feature 14, 15, 26
PRIME Key 9, 15, 26
Program Memory 17, 22, 42
Pump Components 7
Air Sensor 7
Charger/Power Connector 8
Display 7
Door 7
Downstream Pressure Sensor 7
Keypad 7
Pump Instruction Label 8
Pump Wheel 7
Receptacle for Cassette 7
Receptacle for Pole Clamp 8
Serial Number Label 8
Speaker 8
Upstream Pressure Sensor 7

R

RATE/DOSE Key 9
Rinse 38
RUN/PAUSE Key 9

S

Self Test 15
Serial Number 8, 15
Settings Lock 25
Single Feeding Example 16
Size (Pump Specifications) 42
Software Revision 15
Storage Environment 43
Super-Mini Backpack 40
Symbols 12

T

Troubleshooting Guide 35
LOAD SET Alarm 35
NO FLOW IN or NO FLOW OUT Alarms 36
NO FOOD Alarm 35

U

User Preference Settings 25
Adjusting User Preference Settings 27
Alarm Volume 25
Auto Prime 26, 82
Backlight 25, 26, 82
Dose Done 25
Settings Lock 25

V

VOL/TOTAL Key 9, 17, 21

W

Waist Pack 41
Warranty 49
Water 38

NOTES

© Copyright 2025 Moog, Inc.

TABLE DES MATIÈRES

Page

TABLE DES MATIÈRES **58**
SURVOL DU PRODUIT **59**
INDICATIONS D'EMPLOI **59**
LISTE DES AVERTISSEMENTS ET DES MISES EN GARDE **60**
1. COMPOSANTS DE LA POMPE **63**
Pompe d'alimentation entérale Infinity 63
Pompe d'alimentation entérale Infinity 64
Clavier 65
Afficheur 66
Trousse jetable 67
Symboles 68
2. MODE D'EMPLOI **69**
Amorçage et chargement de la trousse jetable 69
Fonctionnement de la pompe 72
Un exemple d'alimentation unique 72
Un exemple d'alimentation par intervalle 75
La pile 79
Fonctionnement avec une pile comme source d'énergie 79
Réglages des préférences de l'utilisateur 81
3. ALARMES, MESSAGES ET INDICATIONS **85**
4. GUIDE DE DÉPANNAGE **92**
5. NETTOYAGE **95**
6. ACCESSOIRES **96**
7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES **99**
8. CONSIDÉRATIONS PÉDIATRIQUES IMPORTANTES **101**
9. INFORMATIONS TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES **102**
10. GARANTIE **106**
LISTE DES FIGURES **108**
QUI APPELER **110**
INDEX **111**

SURVOL DU PRODUIT

Le système Infinity® est une pompe d'alimentation entérale péristaltique rotative conçue pour administrer des doses programmées de préparations de nutrition entérale à des débits sélectionnables. Il est facile à utiliser avec une interface utilisateur et un clavier simple. La technologie de Moog permet une exactitude de ± 5 % et possède la capacité de fonctionner en toute sécurité dans n'importe quelle orientation. Le système Infinity comprend une gamme complète de trousses d'alimentation à pompe sans DEHP avec protection automatique contre l'écoulement libre.

Le système Infinity est conçu à la fois pour une utilisation en hôpital et dans le cadre de soins alternatifs. Il est durable, résistant à l'eau et facile à transporter dans un sac de transport Moog. La taille, le poids, l'exactitude et la portabilité du système Infinity permettent et soutiennent l'amélioration de la santé par l'activité physique.

L'alimentation entérale est considérée comme un acte médical et suivre les instructions d'utilisation dans le manuel de l'utilisateur est important pour le fonctionnement normal de la pompe.

INDICATIONS D'EMPLOI

La pompe d'alimentation entérale Infinity est une pompe péristaltique rotative conçue pour administrer des doses programmées de préparations de nutrition entérale à des débits sélectionnables.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

LISTE DES AVERTISSEMENTS ET DES MISES EN GARDE

Veillez à lire attentivement les avertissements et mises en garde suivants. Le fait de ne pas passer en revue l'ensemble des avertissements et mises en garde peut causer un préjudice à l'utilisateur ou au patient. Le personnel de soins de santé qui dispense la formation aux utilisateurs non professionnels doit s'assurer de revoir l'ensemble des avertissements et des mises en garde avec l'utilisateur non professionnel. En cas de modification des performances de la pompe, communiquez avec le service à la clientèle.

AVERTISSEMENTS

- Utilisez UNIQUEMENT les solutions d'alimentation prescrites par le médecin responsable, le diététiste, l'infirmière autorisée ou tout autre praticien agréé. Le non-respect de cette directive peut entraîner un préjudice pour le patient.
- Utilisez UNIQUEMENT les trousses jetables Infinity pour assurer une administration adéquate du liquide. Les autres trousses ne délivreront pas la bonne dose, peuvent permettre des conditions d'écoulement libre dangereuses et peuvent générer des pressions de liquide dangereuses qui déclencheraient des alarmes d'occlusion à des pressions imprévisibles.
- La durée d'une administration à des débits faibles combinés avec des réglages de doses élevés peut dépasser la durée de vie de la trousse jetable. Le sac jetable et les ensembles de capuchons à vis doivent être remplacés toutes les 24 heures et les trousses de perforateur doivent être remplacées toutes les 48 heures (maximum de 1,5 l) pour maintenir l'exactitude de l'administration, permettre une bonne détection de la présence d'air ou d'une obstruction, et empêcher la prolifération des bactéries. NE PAS PROGRAMMER DE COMBINAISONS DE DÉBIT ET DE DOSE ENTRAÎNANT LE DÉPASSEMENT D'UN RÉGIME D'ALIMENTATION DE 24 HEURES POUR LES ENSEMBLES DE SAC JETABLE OU D'UN RÉGIME D'ALIMENTATION DE 48 HEURES POUR LES ENSEMBLES DE PERFORATEUR.
- L'autonomie de la pile est une approximation. Si vous n'êtes pas sûr que l'autonomie est suffisante pour votre usage prévu, rechargez la pile. Le non-respect de cette directive peut entraîner un retard ou une insuffisance de traitement.
- Pour éviter un choc électrique, ne nettoyez jamais la pompe lorsque le chargeur est branché sur une prise ou lorsque la pompe est en marche.
- Pour éviter une décharge électrique, assurez-vous que l'adaptateur/chargeur c.a. Infinity est complètement sec avant de le brancher sur une prise électrique.
- N'utilisez pas la pompe d'alimentation entérale Infinity pour l'administration de préparations non entérales. Des lésions graves peuvent en résulter.
- Pour que la pompe fonctionne correctement, la porte doit être fermée et verrouillée. Assurez-vous que celle-ci est fermée et verrouillée lorsque le moteur est en marche.
- Si une erreur se produit (ER01 – ER99 apparaîtra à l'écran), contrôlez et vérifiez tous les réglages et tous les compteurs de volume avant de commencer une alimentation. Le non-

respect de cette directive peut entraîner un retard ou une insuffisance de traitement.

- Aucune modification n'est autorisée sur cet équipement, ce qui inclut la pompe, les trousses jetables et les accessoires. Une telle modification peut entraîner un retard de traitement, une administration excessive ou insuffisante, une électrocution, des blessures ou la mort.
- L'appareil contient de petites pièces. Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, toujours jeter ou entreposer de façon sécuritaire toutes les petites pièces pour éviter tout risque d'étouffement.
- Évitez de laisser la tubulure et les cordons dans un endroit où les nourrissons, les enfants ou les personnes qui présentent un risque élevé de s'enchevêtrer dans des câbles médicaux peuvent s'y trouver. Sachez que si ces articles s'enroulent autour du cou d'un patient, il y a un risque accru de strangulation ou de mort. Les soignants de patients qui présentent un risque de s'enchevêtrer doivent discuter avec leur fournisseur de soins de santé de la manière de gérer leurs câbles correctement, et de surveiller correctement les patients en fonction de leurs besoins lorsque ces câbles sont utilisés.

MISES EN GARDE

- La loi fédérale américaine n'autorise la vente de ce dispositif que par un médecin ou sur son ordonnance, un diététiste, une infirmière ou tout autre praticien agréé.
- Éliminez la pompe Infinity, la pompe Infinity Orange et les trousses jetables de façon adéquate, comme l'exige la législation locale.
- Si des fuites sont détectées dans la trousse jetable, arrêtez le fonctionnement de la pompe et déconnectez la trousse du patient, puis remplacez-la par une nouvelle trousse jetable. Le non-respect de cette directive peut entraîner une insuffisance de traitement.
- Il faut faire attention lors de l'amorçage manuel de la trousse d'alimentation pour éviter d'endommager la cassette en employant une force excessive.
- Ne surchargez pas les sacs de transport avec des objets personnels. Une tubulure tortillée ou pincée ou des boutons enfoncés de manière involontaire peuvent nuire au fonctionnement de la pompe.
- Le système Infinity utilise un capteur d'air optique intégré pour détecter l'air présent dans la tubulure lors de son passage à travers la pompe, ce qui entrainerait ainsi le déclenchement de l'alarme de la pompe si l'alimentation en venait à être interrompue par inadvertance ou lorsque l'alimentation est terminée. Il est important de garder ce capteur libre de débris, y compris de liquides ou d'aliments renversés qui peuvent adhérer au capteur et empêcher la détection correcte de l'air dans la tubulure.

  Le clinicien et le soignant doivent être formés en ce qui concerne les soins, l'utilisation et l'entretien de la pompe Infinity et de ses accessoires, y compris sur le nettoyage adéquat de la zone autour du capteur d'air optique intégré.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Les cliniciens, les fournisseurs de soins et les utilisateurs finaux doivent être conscients des considérations suivantes lors de l'utilisation ou de l'enseignement aux autres sur l'utilisation de la pompe :

- Le clinicien devra déterminer ce qui est le plus approprié pour le patient entre les réglages dose programmée, dose infinie ou alimentation par intervalle. Quel que soit le réglage de la pompe, lors de l'administration de l'alimentation, le patient et la pompe doivent faire l'objet d'une attention particulière, notamment les patients qui pourraient ne pas être en mesure d'informer le clinicien ou le prestataire de soins d'une gêne ou d'un autre problème lié à l'alimentation.
- Si on désire avoir une alimentation continue avec le réglage de dose infinie, on doit surveiller l'administration et ajouter des quantités appropriées de nourriture supplémentaire avant l'épuisement de la nourriture dans le sac ou la bouteille.
- Si le réglage de dose infinie est utilisé avec un arrêt programmé après l'administration de la nourriture contenue dans le sac ou la bouteille, laissez tous les aliments passer à travers la pompe. La pompe va déclencher une alarme lorsque le cycle d'alimentation sera terminé. Surveillez la pompe et l'écoulement de la nourriture pour vous assurer que le patient a reçu la dose appropriée.
- Utiliser UNIQUEMENT des solutions d'alimentation préemballées ou préparées et formulées pour une utilisation avec une pompe d'alimentation disponibles sur le marché qui sont prescrites par un fournisseur de soins de santé ou un(e) diététiste agréé(e).
- NE PAS UTILISER DE SOLUTIONS D'ALIMENTATION MAISON PASSÉES AU MÉLANGEUR OU LIQUÉFIÉES, OU D'AUTRES SOLUTIONS D'ALIMENTATION NON PRESCRITES OU NON DISPONIBLES SUR LE MARCHÉ. Les solutions d'alimentation maison passées au mélangeur ou d'autres solutions d'alimentation non prescrites peuvent contenir des particules solides collantes et leur utilisation peut causer une obstruction du capteur optique. Il est recommandé que tous les utilisateurs nettoient et entretiennent la pompe et les capteurs optiques conformément aux recommandations du fabricant.
- L'utilisation des formules passées au mélangeur disponibles sur le marché (HCPCS Code : B4149) peut affecter la précision et les performances de la pompe. Il est recommandé de respecter les directives du fabricant de la formule pour l'utilisation de la pompe.
- Les options de programmation Dose infinie ou Alimentation par intervalle présentée dans le manuel de l'utilisateur ne doivent PAS être utilisées avec les adultes ou les enfants dont la santé est gravement compromise ou qui sont extrêmement sensibles à l'entrée d'air dans l'estomac lors d'une alimentation entérale. Il est recommandé d'utiliser un régime alimentaire unique pour une dose spécifique pour ces groupes particuliers.

1. COMPOSANTS DE LA POMPE

Pompe d'alimentation entérale Infinity

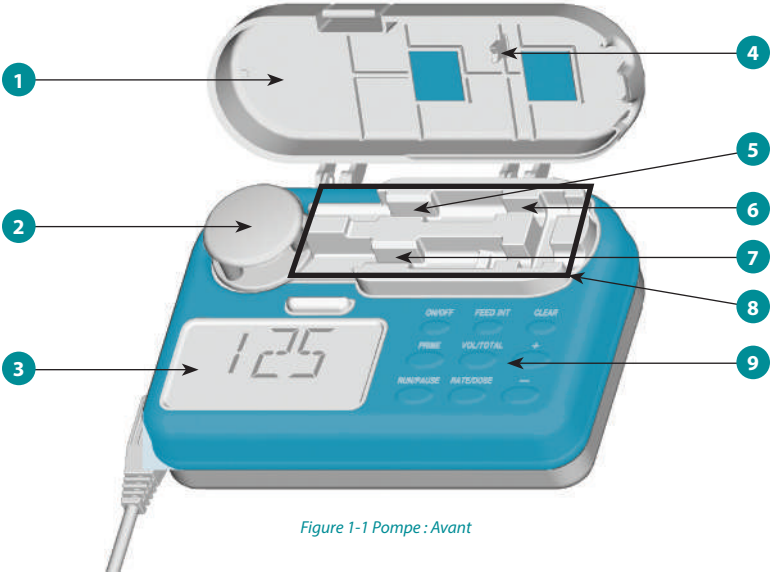


Figure 1-1 Pompe : Avant

1. Porte
2. Roulette de la pompe
3. Afficheur
4. Patte
5. Capteur de pression en amont
6. Capteur d'air
7. Capteur de pression en aval
8. Réceptacle pour la cassette
9. Clavier

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Pompe d'alimentation entérale Infinity

Figure 1-2 Pompe : Arrière

1. Étiquette du numéro de série
2. Chargeur/connecteur d'alimentation
3. Prise pour la pince de fixation
4. Haut-parleur
5. Étiquette d'instruction de la pompe

Clavier

Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) pendant 1,5 seconde pour allumer ou éteindre le système Infinity.

Figure 1-3 Disposition du clavier

Appuyez sur la touche **PRIME** (amorcer) et maintenez-la enfoncée pour rapidement remplir la trousse jetable de liquide.

La touche d'auto-amorçage est utilisée pour amorcer en la maintenant enfoncée et pour l'auto-amorçage. Voir la page 71 pour amorcer en maintenant enfoncé et la page 82 pour l'auto-amorçage.

Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour soit démarrer la pompe ou la placer en mode pause.

Appuyez sur la touche **FEED INT** (intervalle d'alimentation) pour afficher le réglage de l'intervalle d'alimentation.

Appuyez sur la touche **VOL/TOTAL** (volume/total) une fois pour afficher le volume administré lors de l'alimentation actuelle. Appuyez sur la touche à nouveau pour afficher le volume total cumulé administré dans tous les cycles d'alimentation depuis l'effacement du volume total.

Appuyez sur la touche **RATE/DOSE** (débit/dose) pour passer entre les réglages de débit et de dose.

Appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer) pour réinitialiser la fonction affichée à sa valeur minimale. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pendant trois secondes pour effacer en même temps le débit, la dose, l'intervalle d'alimentation et le volume administrés aux valeurs minimales prescrites.

Appuyez sur la touche **+** pour augmenter la fonction d'alimentation affichée. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour augmenter la valeur rapidement.

Appuyez sur la touche **–** pour diminuer la fonction d'alimentation affichée. Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour diminuer la valeur rapidement.

Remarque : Les touches suivantes ne fonctionnent que lorsque la pompe est en mode pause : **PRIME** (amorcer), **CLEAR** (effacer), **+** et **–**.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Afficheur

L'afficheur comprend de grands caractères alphanumériques ainsi que des petits symboles et des mots. Tous les segments et symboles sur l'afficheur sont présentés dans la *Figure 1-4*.

Les paramètres et les messages sont affichés en gros caractères alphanumériques (*Figure 1-5*).

Lorsque les gros caractères alphanumériques affichent des nombres, l'un des plus petits mots sous les caractères indique la fonction qui est affichée (*Figure 1-6*).

Le symbole « run » (en marche) indique que la pompe est en marche (*Figure 1-7*).

Le symbole de fiche murale indique que le chargeur est branché et connecté à une prise électrique active. Le symbole de pile indique que la pompe fonctionne sur la pile uniquement. Le symbole de jauge de carburant indique le niveau de charge restant de la pile (*Figure 1-8*).

REMARQUE : Lorsque l'appareil est alimenté en courant alternatif, la lumière de l'écran reste allumée. Lorsque l'appareil fonctionne sur pile, la lumière de l'écran s'éteint automatiquement 10 secondes après avoir appuyé sur une dernière touche. Si vous préférez que la lumière s'éteigne lorsque l'appareil est connecté sur une prise de courant, vous pouvez régler l'éclairage de la pompe sur ARRÊT. Consultez la section Réglages des préférences de l'utilisateur (page 19) pour savoir comment modifier ce réglage.

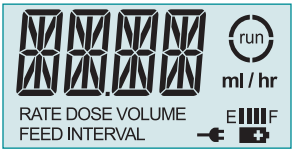


Figure 1-4 Segments de l'afficheur

Figure 1-5 Caractères et unités alphanumériques

Figure 1-6 Indicateurs de réglage

Figure 1-7 Indicateurs de fonctionnement

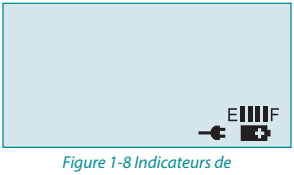


Figure 1-8 Indicateurs de mise sous tension

Trousse jetable

Les seules trousses jetables approuvées pour une utilisation avec la pompe Infinity sont :

- Ensemble de sac de 500 ml Infinity – Numéro de commande INF0500-E
- Ensemble du sac de 1 200 ml Infinity – Numéro de commande INF1200-E
- Ensemble de perforateur à vis de sécurité Infinity – Numéro de commande INF0020-E

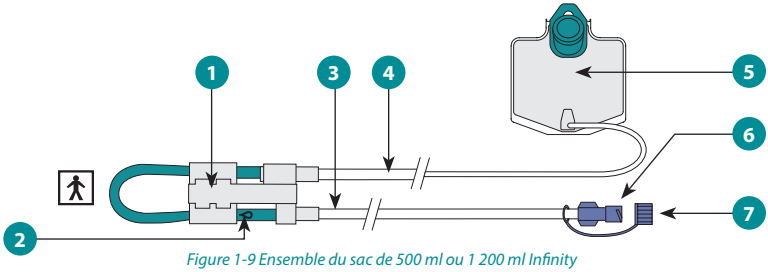


Figure 1-9 Ensemble du sac de 500 ml ou 1 200 ml Infinity

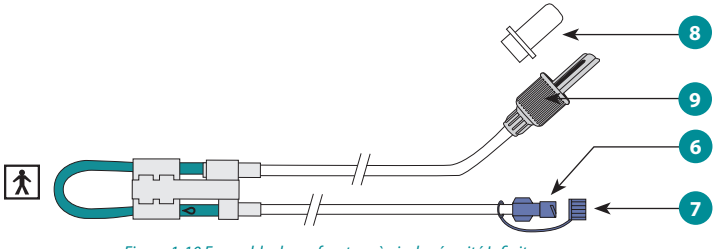


Figure 1-10 Ensemble de perforateur à vis de sécurité Infinity

1. Cassette
2. Symbole « »
3. Tubulure en aval
4. Tubulure en amont
5. Sac à gavage de 500 ml ou 1 200 ml
6. Connecteur ENFit®
7. Couvercle de protection
8. Couvercle de protection pour embout de perforateur à vis de sécurité
9. Perforateur à vis de sécurité Infinity

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Symboles

De brèves instructions pour le fonctionnement de la pompe ainsi qu'une brève explication de tous les messages d'alarme qui peuvent être émis par la pompe sont imprimées sur l'étiquette fixée à la pompe. Celles-ci ne sont pas destinées à être utilisées à la place du manuel de l'utilisateur. Elles ne doivent servir que comme guide de référence rapide. Veuillez lire le manuel de l'utilisateur avant d'utiliser le système Infinity.	**Consultez les documents joints**	*Figure 1-11 Consultez les documents joints*
Le symbole du sac est imprimé sur la porte de la pompe au-dessus de l'orifice où la tubulure en amont entre dans la pompe.		*Figure 1-12 Raccordement du sac à gavage*
Le symbole du patient est imprimé sur la porte de la pompe au-dessus de l'orifice où la tubulure en aval sort de la pompe.		*Figure 1-13 Raccordement du patient*
Protection contre les décharges électriques selon la norme EN 60601-1 des parties du type BF. Aucune connexion électrique au patient. Une chute sous n'importe quel angle à partir d'une hauteur de 3 pieds ne devrait pas endommager le fonctionnement de la pompe.		*Figure 1-14 Protection contre les décharges électriques des parties du type BF*
Protection contre la pénétration d'eau dans l'enceinte selon la norme EN 60529. Les jets d'eau provenant de toutes les directions n'auront aucun effet.	**IP25**	*Figure 1-15 EN 60529*
Ce symbole est imprimé sur les trousses d'alimentation à pompe. Il indique qu'un seul patient doit utiliser chaque trousse jetable.	SINGLE USE ONLY	*Figure 1-16 Pour usage par un seul patient*
Ce symbole est imprimé sur les trousses d'alimentation à pompe. Il indique que les trousses d'alimentation à pompe sont fabriquées avec des matériaux qui ne contiennent pas de DEHP, un plastifiant.	DEHP This Device is Not Made with DEHP	*Figure 1-17 Sans DEHP*
Ce symbole est imprimé sur les trousses d'administration de la pompe. Il indique que les trousses d'administration à pompe doivent être remplacées toutes les 24 heures.	24+ REPLACE EVERY 24 HOURS	*Figure 1-18 Remplacer toutes les 24 heures*
La pompe Infinity et les trousses d'administration sont fabriquées avec des matériaux ne contenant pas de latex de caoutchouc naturel.		
Les tubulures d'administration de la pompe Infinity sont faites de matériaux ne contenant pas de bisphénol A (BPA) dans la voie de liquide.		

2. MODE D'EMPLOI

Recommandation pour la première utilisation :

Étant donné que la pile pourrait ne pas être complètement chargée lorsque vous recevez la pompe, on recommande de la charger pendant 6 heures avant de l'utiliser (*voir la page 79 pour plus d'informations*).

Amorçage et chargement de la trousse jetable

Étape 1 :

- **Si vous utilisez le ensemble de perforateur à vis de sécurité Infinity ou la trousse du perforateur avec une bouteille ventilée ou un sac pré-rempli :**

  Retirez le capuchon de protection de la pointe, puis insérez la pointe dans l'orifice de sortie de la préparation du contenant. Si vous utilisez la Ensemble de perforateur à vis de sécurité Infinity, fixez la pointe en vissant les composants filetés ensemble. (*Figure 2-1*).

- **Si vous utilisez une trousse jetable de 500 ml ou de 1200 ml :**

  Tenez le sac debout et versez la préparation d'alimentation à l'intérieur (*Figure 2-2*). Fermez bien le couvercle.

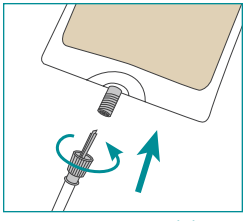


Figure 2-1 Vissage de la pointe sur le contenant

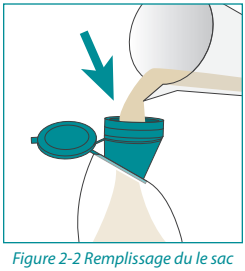


Figure 2-2 Remplissage du le sac

REMARQUE : Les préparations passées au mélangeur ou mélangées vigoureusement peuvent comporter de la mousse. Si vous utilisez ce type de préparation, laissez-la reposer pendant 10 à 15 minutes avant de la verser dans le sac. Cela permettra de réduire le risque d'une alarme en raison de la présence d'air dans la tubulure.

Étape 2 :

Retirez le couvercle de protection du connecteur ENFit (*Figure 2-3*).

REMARQUE : Si vous utilisez la trousse avec un sac de transport, il faut retirer tout l'air du sac et de la tubulure. **Passez à l'étape 3 pour obtenir des instructions sur l'élimination de l'air**. Si vous accrochez la trousse au-dessus de la pompe, p. ex., sur un support pour intraveineuse, **vous pouvez passer à l'étape 4**.

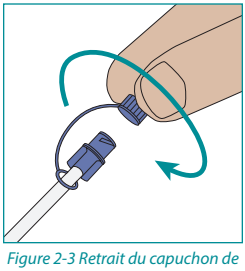


Figure 2-3 Retrait du capuchon de connecteur cannelé transitoire/ Positionnement du capuchon sur la pince de fixation

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Étape 3 :
Retournez le sac à l'envers et pressez-le doucement. Inclinez-le au besoin pour évacuer l'air à travers l'orifice de la tubulure (*Figure 2-4*).

Étape 4 :
Pincez doucement la tubulure bleu-vert **en dessous** du symbole « 💧 ». Maintenez cette position jusqu'à ce que tout l'air soit retiré de la tubulure. Pressez doucement le sac en même temps pour faciliter l'écoulement du liquide. Si le liquide ne s'écoule pas, la pression de pincement est peut-être trop forte. (*Figure 2-5*).

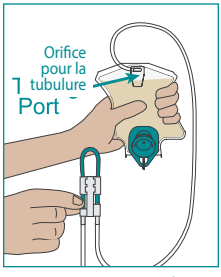


Figure 2-4 Pression sur le sac

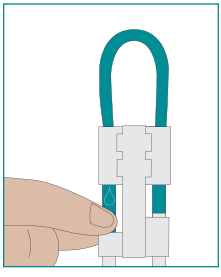


Figure 2-5 Pincement de la tubulure

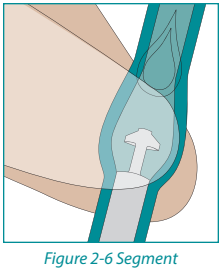


Figure 2-6 Segment de tubulure pincé

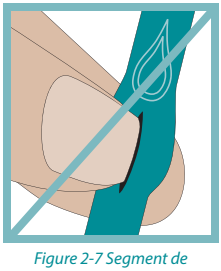


Figure 2-7 Segment de tubulure perforé par un ongle

REMARQUE : Le dispositif d'occlusion intégré se trouve à l'intérieur de la tubulure bleu-vert, en dessous du symbole « 💧 ». La vanne anti-écoulement libre intégrée sert de dispositif d'occlusion intégré. En pinçant doucement la tubulure, celle-ci s'éloigne du dispositif d'occlusion intégré ce qui permet au fluide de s'écouler (*Figure 2-6*). Il est important de pincer le tube sous le symbole « 💧 » uniquement pour éviter d'endommager l'obturateur en ligne.

REMARQUE : Faites très attention de ne pincer la tubulure qu'en utilisant la partie plate et douce de votre doigt. N'utilisez pas vos ongles quand vous pincez la tubulure; cela pourrait percer la trousse d'alimentation (*Figure 2-7*). Si vous pensez que la trousse d'alimentation a été perforée, jetez-la et utilisez une nouvelle trousse.

REMARQUE : L'air peut également être retiré de la tubulure à l'aide de la fonctionnalité d'amorçage de la pompe. Consultez l'étape 7 pour obtenir des instructions sur l'utilisation de la fonctionnalité d'amorçage de la pompe.

Étape 5 :
Faites passer la tubulure de silicone autour de la roulette de la pompe en l'étirant légèrement. Insérez la cassette dans la pompe (*Figure 2-8*). **Fermez la porte de la pompe** (*Figure 2-9*).

REMARQUE : Voir pages 97-98 pour utilisation de la pompe avec un sac à dos.

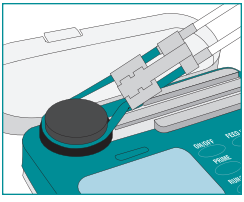


Figure 2-8 Insertion de la cassette

Étape 6 :
Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) et maintenez-la enfoncée pendant 1,5 seconde pour allumer la pompe. Pendant que la pompe effectue son auto-test, l'afficheur s'allume et une alarme sonore retentit tandis que la pompe affiche le numéro de série à neuf chiffres, trois chiffres à la fois et pendant une seconde chaque fois. L'afficheur présente alors la lettre « R » suivie d'un numéro, qui est le numéro de révision du logiciel.

Tous les segments de l'afficheur apparaissent ensuite pendant 2 secondes. **Vérifiez que tous les segments et symboles de l'afficheur sont actifs.**

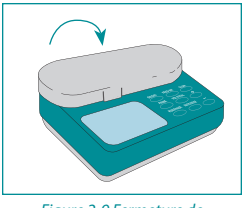


Figure 2-9 Fermeture de la porte de la pompe

L'auto-test est terminé; la pompe affiche alors le dernier débit programmé et se met en mode pause.

S'il y a encore de l'air dans la tubulure, passez à l'étape 7 pour utiliser la fonctionnalité d'amorçage de la pompe.

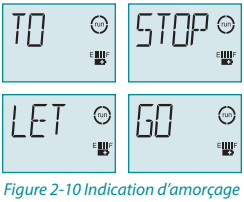


Figure 2-10 Indication d'amorçage

Étape 7 :
Appuyez sur la touche **PRIME** (amorcer) et maintenez-la enfoncée. L'alarme sonnera une fois et la pompe commencera à pomper à une vitesse approximative de 600 ml/h. L'afficheur indique « TO STOP LET GO » (pour arrêter, relâchez) (*Figure 2-10*). Une fois que tout l'air sera retiré de la tubulure, relâchez la touche. La pompe s'arrête alors, l'afficheur retourne au dernier débit programmé et la pompe se met en mode pause.

REMARQUE : L'alarme pour les obstructions et la présence d'air dans la tubulure est désactivée pendant l'amorçage

REMARQUE : la pompe a aussi la capacité d'auto-amorçage. Pour activer la fonction d'auto-amorçage, voir les réglages de préférence de l'utilisateur à la page 82.

Pour les instructions d'utilisation de la pompe :

- Pour un exemple d'alimentation unique : allez à la *page 72*.
- Pour un exemple d'alimentation par intervalle : allez à la *page 75*.

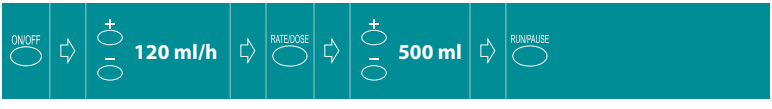
© Copyright 2025 Moog, Inc.

Fonctionnement de la pompe
Un exemple d'alimentation unique

MISE EN GARDE : Veuillez vous référer aux pages v à vi pour des considérations d'utilisation supplémentaires.

Si vous désirez administrer 500 ml de préparation d'alimentation entérale à un débit de 120 ml/h, puis arrêter la pompe :

Séquence des touches pour « Un exemple d'alimentation unique »



Étape 1 :
Préparez la trousse jetable avec une préparation d'alimentation entérale comme cela est décrit dans les instructions d'amorçage et de chargement de la trousse jetable (*page 69*).

Étape 2 :
Accrochez le sac ou le contenant d'alimentation de sorte que le fond du sac soit au niveau ou au-dessus du niveau de la porte de la pompe (reportez-vous à la page 102).

> **OU** – Si vous utilisez un sac de transport Infinity, placez la pompe et le sac à gavage dans les compartiments appropriés puis fixez la pompe, le sac à gavage et la tubulure avec les sangles du sac de transport (*page 97*).

Étape 3 :
Allumez la pompe en appuyant sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). L'afficheur indique le dernier débit programmé après l'exécution de l'auto-test.

Étape 4 :
Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour ajuster le débit à 120 ml/h. Maintenez l'une des deux touches enfoncée pour le faire plus rapidement (*Figure 2-11*).

Étape 5 :
Appuyez sur la touche **RATE/DOSE** (débit/dose) pour afficher la dose. Appuyez sur la touche **+** ou **–** jusqu'à ce qu'une dose de 500 ml s'affiche (*Figure 2-12*).

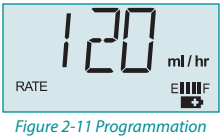


Figure 2-11 Programmation du débit à 120 ml/h

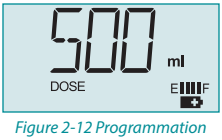


Figure 2-12 Programmation de la dose à 500 ml

REMARQUE : Pour une alimentation unique, le réglage de l'intervalle d'alimentation doit être mis à NONE (aucun) (*Figure 2-13*). Vérifiez l'afficheur pour voir s'il indique FEED INTERVAL (intervalle d'alimentation) lorsque vous avez fini d'ajuster le débit et la dose. Si c'est le cas, appuyez sur la touche **FEED INT** (intervalle d'alimentation) puis appuyez sur la touche **CLEAR** (effacer). L'afficheur indique NONE (aucun).

Figure 2-13 Effacement de l'intervalle d'alimentation

Étape 6

Connecter l'extrémité de la trousse jetable à la sonde d'alimentation entérale du patient (*Figure 2-14*).

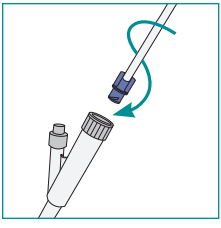


Figure 2-14 Connecter la trousse jetable à la sonde d'alimentation

Étape 7

Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause). La pompe commence à fonctionner. L'afficheur présente le débit programmé et les arcs tournent autour du symbole « run » (en marche) (*Figure 2-15*).

Ce qui suit peut être visualisé en appuyant sur la touche appropriée alors que la pompe est en marche : Le débit, la dose et l'intervalle d'alimentation.

Figure 2-15 La pompe est en marche

Appuyez sur la touche **VOL/TOTAL** (volume/total) pour visualiser la quantité administrée au cours de l'alimentation actuelle (*Figure 2-16*). Ce compteur se réinitialise lorsque la dose précédemment programmée est terminée et qu'une nouvelle alimentation commence ou si une alimentation est interrompue et que le débit, la dose ou l'intervalle d'alimentation sont modifiés.

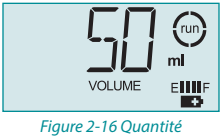


Figure 2-16 Quantité présentement administrée

Appuyez sur la touche **VOL/TOTAL** (volume/total) une seconde fois pour visualiser la quantité administrée au cours de plusieurs alimentations. L'afficheur indique TOTL (total) et la quantité. Ce compteur ne se réinitialise jamais. Il ne peut être réinitialisé que par l'utilisateur (*Figure 2-17*).

Les réglages ne peuvent être modifiés et la fonctionnalité d'amorçage est désactivée lorsque la pompe est en marche.

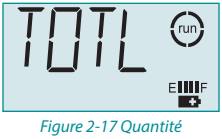


Figure 2-17 Quantité totale administrée

Si vous voulez arrêter la pompe à tout moment, appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (FONCTIONNEMENT/PAUSE). L'écran affichera le débit et la pompe passera au mode pause. La pompe gardera en mémoire le moment où elle en était rendue dans le cycle d'alimentation lors de sa mise en pause. Vous pouvez aussi arrêter la pompe en appuyant sur la touche **ON/OFF** (MARCHE/ARRÊT).

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Pour redémarrer la pompe se trouvant en mode pause, appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (FONCTIONNEMENT/PAUSE). La pompe redémarre l'alimentation au point où elle a été mise en pause.

REMARQUE : TOUTE MODIFICATION DES RÉGLAGES DE LA POMPE AU COURS D'UN CYCLE D'ALIMENTATION ENTRAÎNERA LE DÉMARRAGE D'UNE NOUVELLE ALIMENTATION; LA POMPE NE DÉMARRERA PAS LÀ OÙ ELLE A ÉTÉ ARRÊTÉE.

Achèvement de l'alimentation :
La pompe s'arrête et l'afficheur indique DOSE DONE (dose terminée) lorsque la dose est complètement administrée. La pompe reste en mode pause jusqu'à ce qu'elle soit éteinte ou que l'alimentation soit redémarrée. Pour effacer le message DOSE DONE (dose terminée), appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) et maintenez-la enfoncée pendant 1,5 seconde si vous souhaitez éteindre la pompe ou appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) si vous souhaitez mettre la pompe en mode pause. Des changements aux réglages peuvent être effectués à ce moment. Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) une seconde fois pour commencer une autre alimentation en utilisant le même débit, la même dose et les mêmes réglages d'alimentation par intervalle.

Figure 2-18 DOSE DONE (dose terminée)

Si vous préférez une alarme sonore lorsque l'administration de la dose est terminée, vous pouvez modifier le réglage de l'alarme pour l'achèvement de la dose de la pompe pour BEEP WHEN DONE (sonner lorsque terminé). Consultez la section Réglages des préférences de l'utilisateur (*page 81*) afin d'obtenir des instructions pour la modification de ce paramètre. Quand la pompe est réglée sur BEEP WHEN DONE (sonner lorsque terminé), elle s'arrête à la fin de l'alimentation, l'alarme sonne de manière intermittente et l'afficheur indique DOSE DONE (dose terminée) (*Figure 2-18*). Pour arrêter l'alarme lorsque l'administration de la dose est terminée, appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) et maintenez-la enfoncée pendant 1,5 seconde si vous souhaitez éteindre la pompe ou appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) si vous souhaitez mettre la pompe en mode pause.

REMARQUE : Pour programmer une dose infinie, appuyez sur la touche **+** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'afficheur indique INF (infini). La pompe ne déclenche pas l'alarme DOSE DONE (dose terminée) quand une dose infinie a été programmée. La pompe continue à fonctionner en continu tant qu'il reste de la préparation d'alimentation dans le sac. La pompe déclenche l'alarme NO FOOD (aucune nourriture) ou NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) une fois celui-ci vide.

Alimentation suivante :
Allumez la pompe. Les réglages précédents pour le débit, la dose et l'intervalle d'alimentation sont enregistrés dans la mémoire. Si aucun changement n'est nécessaire, vérifiez que chaque réglage est correct et redémarrez la pompe.

REMARQUE : Les réglages de débit, de dose et d'intervalle d'alimentation peuvent être verrouillés afin qu'aucune modification ne puisse être faite. Consultez la section Réglages des préférences de l'utilisateur (*page 81*) afin d'obtenir des instructions pour la modification de cette fonctionnalité.

Fonctionnement de la pompe
Un exemple d'alimentation par intervalle

MISE EN GARDE : Veuillez vous référer aux pages v à vi pour des considérations d'utilisation supplémentaires.

Si vous désirez administrer 100 ml de préparation d'alimentation entérale à un débit de 50 ml/h et répéter ce schéma d'alimentation toutes les 6 heures :

Séquence de touches pour « Un exemple d'alimentation par intervalle »

Étape 1 :
Préparez la trousse jetable avec une préparation d'alimentation entérale comme décrit dans les instructions d'amorçage et de chargement de la trousse jetable (*page 69*).

Étape 2 :
Accrochez le sac ou le contenant d'alimentation de sorte que le fond du sac soit au niveau ou au-dessus du niveau de la porte de la pompe (reportez-vous à la page 102).

OU – Si vous utilisez un sac Infinity, placez la pompe et le sac à gavage dans les compartiments appropriés puis fixez la pompe, le sac à gavage et la tubulure avec les sangles du sac de transport (*page 97*).

Étape 3 :
Allumez la pompe en appuyant sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt). L'afficheur indique le dernier débit programmé après l'exécution de l'auto-test.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Étape 4 :
Appuyez sur la touche **+** ou **-** pour ajuster le débit à 50 ml/h. Maintenez l'une des deux touches enfoncée pour le faire plus rapidement (*Figure 2-19*).

Figure 2-19 Programmation du débit à 50 ml/h

Étape 5 :
Appuyez sur la touche **RATE/DOSE** (débit/dose) pour afficher la dose. Appuyez sur la touche **+** ou **–** jusqu'à ce qu'une dose de 100 ml s'affiche (*Figure 2-20*).

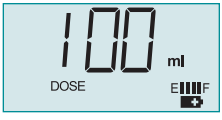


Figure 2-20 Programmation de la dose à 100 ml

Étape 6 :
Appuyez sur la touche **FEED INT** (intervalle d'alimentation) pour afficher le réglage de l'intervalle d'alimentation. Appuyez sur la touche **+** ou **–** jusqu'à ce qu'une durée de 6,00 heures s'affiche (*Figure 2-21*).

Figure 2-21 Programmation de l'intervalle d'alimentation à 6,00 h

REMARQUE : Le temps requis pour compléter une combinaison de débit et de dose peut se calculer en divisant la dose par le débit (dose ÷ débit = temps). Le nombre d'heures à programmer en tant qu'intervalle d'alimentation est le temps pour délivrer la dose plus le temps durant lequel la pompe devrait faire une pause. Exemple : Une dose de 100 ml divisée par un débit de 50 ml/h donne 2 h pour l'administration de l'alimentation; l'ajout d'une pause de 4 h donne un intervalle d'alimentation de 6 h (100 ml ÷ 50 ml/h = 2 h de fonctionnement + 4 h de pause = 6 h d'un démarrage de schéma d'alimentation à l'autre).

La pompe calculera le nombre d'heures qu'il faut pour administrer la combinaison de débit et de dose. Lorsqu'on enfonce la touche **FEED INT** (intervalle d'alimentation), la première valeur disponible sera compatible avec cette combinaison. Dans cet exemple, la première valeur disponible sera 2,00 h.

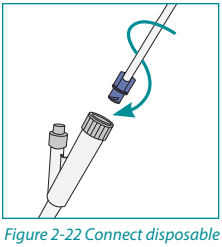


Figure 2-22 Connect disposable set to feeding tube

REMARQUE : L'intervalle d'alimentation s'affiche en heures et en minutes; 5.10 = 5 heures et 10 minutes.

REMARQUE : L'intervalle d'alimentation ne peut pas être programmé si la combinaison du débit et de la dose nécessite une administration sur plus de 24 heures.

Étape 7 :
Connecter l'extrémité de la trousse jetable à la sonde d'alimentation entérale du patient. *(Figure 2-22)*

Étape 8 :

Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause). La pompe commence à fonctionner. L'afficheur présente le débit programmé, les arcs tournent autour du symbole « run » (en marche) et l'afficheur indique FEED INTERVAL (intervalle d'alimentation) (*Figure 2-23*).

Figure 2-23 La pompe est en marche

Ce qui suit peut être visualisé en appuyant sur la touche appropriée alors que la pompe est en marche :
Le débit, la dose et l'intervalle d'alimentation.

Pour visualiser la quantité administrée au cours de l'alimentation actuelle, appuyez sur la touche **VOL/TOTAL** (volume/total) (*Figure 2-24*). Ce compteur se réinitialise lorsque la dose précédemment programmée est terminée et qu'une nouvelle alimentation commence ou si une alimentation est interrompue et que le débit, la dose ou l'intervalle d'alimentation sont modifiés.

Figure 2-24 Quantité présentement administrée

Appuyez sur la touche **VOL/TOTAL** (volume/total) une seconde fois pour visualiser la quantité administrée au cours de plusieurs séances d'alimentation (*Figure 2-25*). L'afficheur indique TOTL (total) et la quantité. Ce compteur ne se réinitialise jamais; il ne peut être réinitialisé que par l'utilisateur.

Figure 2-25 Quantité totale administrée

Les réglages ne peuvent être modifiés et la fonctionnalité d'amorçage est désactivée lorsque la pompe est en marche.

Si vous voulez arrêter la pompe à tout moment, appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause). L'afficheur présente le débit et la pompe se met en mode pause. Vous pouvez aussi éteindre la pompe en appuyant sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt).

Lorsque vous souhaitez redémarrer la pompe, appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) ou sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause). La pompe enregistra dans sa mémoire où elle était rendue dans l'alimentation avant de s'arrêter. La pompe redémarre au point où elle s'est arrêtée si vous appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause).

REMARQUE : Toute modification des réglages de la pompe pendant un cycle d'alimentation fait démarrer un nouveau cycle d'alimentation; la pompe ne recommence pas là où elle s'était arrêtée.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Achèvement de l'alimentation :

Lorsque la dose est complètement administrée, la pompe s'arrête et l'afficheur indique NEXT DOSE (dose suivante) et le nombre d'heures et de minutes avant la répétition de l'alimentation (*Figure 2-26*). L'afficheur présente le symbole « run » (en marche) clignotant sans arcs en rotation autour. La pompe répète ce cycle jusqu'à ce que la trousse jetable soit vide ou jusqu'à ce l'utilisateur l'arrête.

Figure 2-26 Temps restant jusqu'à la prochaine alimentation

REMARQUE : La pompe ne déclenche pas l'alarme DOSE DONE (dose terminée) quand un intervalle d'alimentation a été programmé. La pompe poursuit son cycle en continu tant qu'il reste de la préparation d'alimentation dans le sac. La pompe déclenche l'alarme NO FOOD (aucune nourriture) ou NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) une fois celui-ci vide.

Pour mettre fin à l'alimentation, appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) pendant 1,5 seconde si vous souhaitez éteindre la pompe ou appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) si vous souhaitez mettre la pompe en mode pause. Des changements peuvent alors être apportés aux réglages.

Nouveau cycle d'alimentation :

Allumez la pompe. Les réglages précédents pour le débit, la dose et l'intervalle d'alimentation sont enregistrés dans la mémoire. Si aucun changement n'est nécessaire, vérifiez que chaque réglage est correct et redémarrez la pompe.

REMARQUE : Les réglages de débit, de dose et d'intervalle d'alimentation peuvent être verrouillés afin qu'aucune modification ne puisse être faite. Consultez la section Réglages des préférences de l'utilisateur (*page 83*) afin d'obtenir des instructions pour la modification de cette fonctionnalité.

La pile

Fonctionnement avec une pile comme source d'énergie

Le système Infinity fonctionne pendant 24 heures à un débit de 125 ml/h. Il faut environ six heures pour recharger complètement une pile complètement déchargée.

Le symbole de la pile apparaît sur l'afficheur lorsque la pompe est alimentée par la pile (*Figure 2-27*).

Figure 2-27 Indicateur de l'énergie contenue dans la pile

Les segments ou blocs entre E et F symbolisent la jauge de carburant de la pile. Chaque bloc représente environ 6 heures d'autonomie. Chaque barre se met à clignoter lorsqu'elle est à moitié épuisée, indiquant ainsi qu'il reste environ 3 heures d'autonomie pour cette barre. Lorsque le dernier bloc a disparu, le symbole de pile clignote pour indiquer qu'il reste environ 30 minutes d'autonomie. L'afficheur fait clignoter le message LOW BATT (pile faible) toutes les 3 secondes et la pompe émet un signal sonore toutes les 2 secondes pour rappeler à l'utilisateur l'état de pile faible. La pompe s'éteint automatiquement lorsque la pile est complètement déchargée.

REMARQUE : L'autonomie de la pile est une approximation basée sur une pile complètement chargée et un débit de 125 ml/h. Des débits plus élevés, un nombre élevé de cycles de charge/décharge ou une utilisation à des températures extrêmes feront baisser la pile plus rapidement, tandis que des débits plus faibles permettront à la pile de durer plus longtemps. La durée de vie prévue de la pile est de 2 à 5 ans, en fonction de l'utilisation.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

La pile
Rechargement de la pile

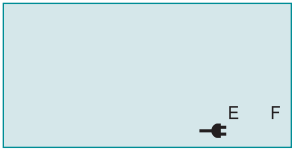
Pour recharger la pile, insérez le connecteur de l'adaptateur/chargeur c.a. dans l'orifice sur le côté gauche de la pompe. Branchez le chargeur dans une prise murale.

La pompe se recharge qu'elle soit éteinte ou en marche.

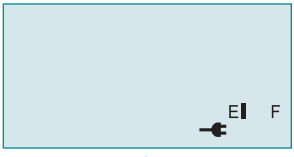
Le symbole de fiche électrique apparaît sur l'afficheur et la jauge de carburant affiche quatre barres qui défilent de E à F lorsque le chargeur est branché et que la pompe se recharge. Cette animation se répète continuellement pendant le rechargement de la pompe (*Figures 2-28a à 2-28e*). La pompe est chargée lorsque les barres cessent de défiler.

Débranchez le chargeur de la pompe et allumez la pompe pour vérifier l'état de la pile pendant la charge.

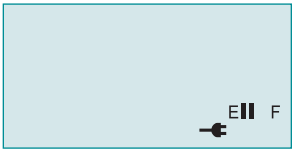
REMARQUE : Si la pompe s'est mise hors tension en raison d'une pile faible, la charger moins de 10 minutes peut entraîner une alarme ER99. Rechargez complètement la pile si elle est déchargée (*voir la page 85 pour effacer l'alarme*).



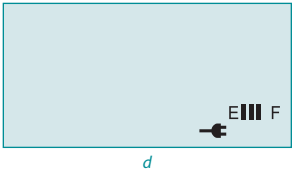
a



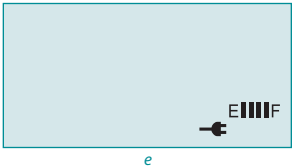
b



c



d



e

Figure 2-28 Jauge de carburant

Réglages des préférences de l'utilisateur

Il y a cinq réglages de préférences de l'utilisateur. Ces réglages peuvent être modifiés pour s'adapter aux besoins de l'utilisateur.

Figure 2-29 Réglages du volume de l'alarme BEEP LOW (sonnerie faible) et BEEP HIGH (sonnerie forte)

1. Volume de l'alarme :
L'alarme a deux volumes : fort et faible. Le réglage par défaut de la pompe est faible (*Figure 2-29*).

2. Verrouillage des réglages :
Cela permet à l'utilisateur de fixer un débit, une dose et un intervalle d'alimentation puis de verrouiller ces paramètres pour qu'ils ne puissent pas être modifiés par inadvertance. Cela permettra également d'éviter que les compteurs de volume soient involontairement effacés. Le réglage par défaut de la pompe est déverrouillé (*Figure 2-30*).

Figure 2-30 Verrouillage des réglages UNLK (déverrouillé) et LOCK (verrouillé)

3. Dose terminée :
Il existe deux réglages correspondant à l'alarme DOSE DONE (dose terminée) : MUTE WHEN DONE (mettre en sourdine lorsque terminé) et BEEP WHEN DONE (sonner lorsque terminé). Le réglage par défaut de la pompe est MUTE WHEN DONE (mettre en sourdine lorsque terminé) (*Figure 2-31*).

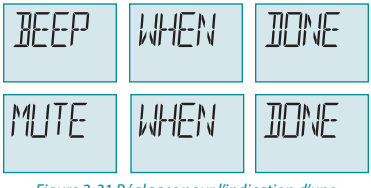


Figure 2-31 Réglages pour l'indication d'une dose terminée BEEP WHEN DONE (sonner lorsque terminé) et MUTE WHEN DONE (mettre en sourdine lorsque terminé)

4. Rétro-éclairage :
Pour préserver l'autonomie de la pile, le rétro-éclairage s'éteint automatiquement 10 secondes après que la dernière touche ait été enfoncée. Les paramètres de rétro-éclairage peuvent cependant être ajustés lorsque la pompe est reliée à une source de courantCA. L'éclairage peut être réglé sur ON (allumé) ou OFF (éteint). Avec le réglage ON (allumé), le rétro-éclairage reste allumé aussi longtemps que la pompe est branchée sur une prise électrique active. Avec le réglage OFF (éteint), le rétro-éclairage s'allume lorsqu'une touche est enfoncée et s'éteint 10 secondes après que la dernière touche ait été enfoncée. Le réglage par défaut de la pompe est ON (allumé) (*Figure 2-32*).

REMARQUE : Indépendamment du réglage, le rétro-éclairage s'éteint toujours 10 secondes après la mise hors tension de la pompe.

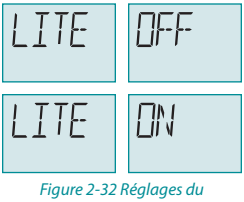


Figure 2-32 Réglages du rétroéclairage LITE OFF (éclairage éteint) et LITE ON (éclairage allumé)

© Copyright 2025 Moog, Inc.

5. Auto-amorçage :

Il y a deux réglages d'amorçage AUTO PRIM ON (AUTO-AMORÇAGE EN MARCHE) ou AUTO PRIM OFF (AUTO-AMORÇAGE À L'ARRÊT) (Figure 2-33). Le réglage par défaut de la pompe est AUTO PRIM OFF (AUTO-AMORÇAGE À L'ARRÊT).

Figure 2-33 Réglages de l'auto-amorçage AUTO PRIM ON (AUTO-AMORÇAGE EN MARCHE) et AUTO PRIM OFF (AUTO-AMORÇAGE À L'ARRÊT)

La fonctionnalité d'auto-amorçage permet à l'utilisateur d'amorcer automatiquement l'ensemble de tubulure. Pour activer la fonctionnalité d'auto-amorçage, régler la pompe à AUTO PRIM ON (AUTO-AMORÇAGE EN MARCHE).

Figure 2-34 TO STOP PUSH PRIM (POUR ARRÊTER APPUYER SUR AMORCER)

Pour faire fonctionner la pompe avec la fonctionnalité AUTO PRIM ON (AUTO-AMORÇAGE EN MARCHE) :

1. S'assurer que la tubulure est déconnectée du patient.
2. Appuyer et maintenir enfoncé la touche PRIME (AMORCER) pendant 1,5 seconde.
3. L'alarme retentira une fois et la pompe commencera l'amorçage de l'ensemble de tubulure à un débit maximal de 700 ml/h.
4. L'écran affichera TO STOP PUSH PRIM (POUR ARRÊTER, APPUYER SUR AMORCER) (Figure 2-34).
5. Une fois que l'auto-amorçage est terminé, la pompe arrêtera et une alarme retentira.
6. L'affichage reviendra au dernier débit programmé et la pompe sera en mode pause.

Pour évacuer l'air restant dans la tubulure, l'utilisateur doit exécuter un auto-amorçage et arrêter l'auto-amorçage lorsque la formule atteint l'extrémité de la tubulure.

1. Pour redémarrer l'auto-amorçage de nouveau, appuyer et maintenir enfoncé la touche PRIME (AMORCER) pendant 1,5 seconde.
2. L'alarme retentira une fois et la pompe recommencera l'auto-amorçage.
3. L'écran affichera TO STOP PUSH PRIM (POUR ARRÊTER, APPUYER SUR AMORCER) (Figure 2-34).
4. Lorsque la formule atteint l'extrémité de la tubulure, appuyer sur le bouton PRIME (AMORCER) de nouveau pour arrêter la pompe.

NOTES:

- Pour arrêter ou mettre l'amorçage en pause une fois l'amorçage commencé, appuyer sur la touche PRIME (AMORCER). Si l' auto-amorçage est mis en pause ou interrompu, le prochain auto-amorçage démarrera, ce qui signifie qu'il administrera toujours la même quantité de formule pendant chaque segment d'auto-amorçage.
- Lorsque l'auto-amorçage est activé, cette fonctionnalité est l'unique fonctionnalité d'amorçage disponible sur la pompe. Pour utiliser l'option de maintenir enfoncé pour amorcer uniquement, sélectionner AUTO PRIM OFF (AUTO-AMORÇAGE À L'ARRÊT) dans les réglages de préférence de l'utilisateur.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Pour ajuster ces réglages :

Séquence des touches pour « Changement des réglages des préférences de l'utilisateur »

Étape 1 : La pompe éteinte, appuyez sur les touches **+ et ON/OFF** (marche/arrêt) et maintenez-les enfoncées pendant 1,5 seconde **en même temps**. La pompe émet un signal sonore et affiche les mots BEEP HIGH (sonnerie forte) ou BEEP LOW (sonnerie faible). Appuyez sur la touche **+** pour passer à HIGH (forte) ou sur la touche **–** pour passer à LOW (faible). La pompe émet un triple signal sonore lorsqu'on appuie sur les touches **+** ou **–** puis le réglage change. Si le réglage est comme vous le souhaitez, n'appuyez sur aucune des touches.

Étape 2 : Appuyez sur la touche **PRIME** (amorcer). L'afficheur indique UNLK (déverrouillé) ou LOCK (verrouillé). Appuyez sur la touche **+** pour passer à LOCK (verrouillé) ou la touche **–** pour passer à UNLK (déverrouillé). Si le réglage est comme vous le souhaitez, n'appuyez sur aucune des touches.

Étape 3 : Appuyez de nouveau sur la touche **PRIME** (amorcer). L'afficheur indique MUTE WHEN DONE (mettre en sourdine lorsque terminé) ou BEEP WHEN DONE (sonner lorsque terminé). Appuyez sur la touche **+** pour passer à BEEP WHEN DONE (sonner lorsque terminé) ou sur la touche **–** pour passer à MUTE WHEN DONE (mettre en sourdine lorsque terminé). Si le réglage est comme vous le souhaitez, n'appuyez sur aucune des touches.

Étape 4 : Appuyer de nouveau sur la touche **PRIME** (amorcer). L'afficheur indique LITE ON (éclairage allumé) ou LITE OFF (éclairage éteint). Appuyez sur la touche **+** pour passer à LITE ON (éclairage allumé) ou sur la touche **–** pour passer à LITE OFF (éclairage éteint). Si le réglage est comme vous le souhaitez, n'appuyez sur aucune des touches.

Étape 5 : Appuyez sur la touche PRIME (AMORCER) de nouveau. L'écran affichera AUTO PRIME ON (AUTO-AMORÇAGE EN MARCHE) ou AUTO PRIM OFF (AUTO-AMORÇAGE À L'ARRÊT). Appuyer sur la touche **+** pour passer à AUTO PRIM ON (AUTO-AMORÇAGE EN MARCHE) ou sur la touche **-** pour passer à AUTO PRIM OFF (AUTO-AMORÇAGE À L'ARRÊT). Si le réglage est comme souhaité, n'appuyez sur aucune des touches.

Étape 6 : Appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) pour éteindre la pompe. Les changements apportés aux réglages sont automatiquement sauvegardés.

REMARQUE : Une fois que l'utilisateur a modifié le réglage de préférence de l'utilisateur souhaité, il n'est pas nécessaire de visualiser les autres réglages de préférence de l'utilisateur. Chaque modification sera automatiquement enregistrée au fur et à mesure qu'elle sera effectuée.

REMARQUE : La pompe s'éteint automatiquement après 2 minutes passées dans les réglages des préférences de l'utilisateur si ce dernier ne l'éteint pas avant.

3. ALARMES, MESSAGES ET INDICATIONS

Voici une liste de toutes les alarmes, de tous les messages affichés et de toutes les indications qui sont utilisées par la pompe d'alimentation entérale Infinity. Chaque alarme, message ou indication est décrit en détail dans les pages suivantes :

Figure	Description	Page
	Alarmes	
3-1	ER01 - ER99 (ou ERRA - ERRZ)	86
3-2	LOAD SET (chargement de la trousse)	86
3-3	LOW BATT (pile faible)	86
3-4	NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée)	87
3-5	NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie)	87
3-6	NO FOOD (aucune nourriture)	88
3-7	PUSH RUN TO FEED (appuyez sur mise en marche pour commencer une alimentation)	88
3-8	SHUT DOOR (fermez la porte)	89
	Messages	
3-9	DOSE DONE (dose terminée)	89
3-10	NEXT DOSE (dose suivante)	89
	Indications	
3-11	CHEK (vérifier)	90
3-12	TO STOP LET GO (pour arrêter, relâchez)	90
3-13	TO STOP PUSH PRIM (ARRÊTER APPUYER SUR AMORCER)	91
3-14	La pile ne garde pas sa charge	91
	La pile ne se recharge pas	91
	Le chargeur est installé mais aucun symbole de prise n'est visible	91

Si une de ces alarmes ou indications se poursuit après le dépannage, communiquez avec votre fournisseur de soins de santé pour faire réparer la pompe.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Alarmes

ER01 – ER99 ou ERRA – ERRZ (*Figure 3-1*)

La pompe émet un signal sonore continu et l'afficheur indique ER suivi d'un nombre à deux chiffres pour indiquer qu'un auto-test a échoué.

Figure 3-1 Alarme ER01 - ER99

Pour effacer l'alarme : Éteindre la pompe et allumez-la à nouveau.

AVERTISSEMENT : Si une erreur se produit (le message ER01 – ER99 ou ERRA – ERRZ apparaîtra sur l'afficheur), il faut contrôler et vérifier tous les réglages et les compteurs de volume avant de commencer une alimentation.

LOAD SET (chargement de la trousse) (*Figure 3-2*)

La pompe émet un signal sonore à deux tonalités à plusieurs reprises et l'afficheur indique LOAD SET (chargement de la trousse).

Figure 3-2 Alarme LOAD SET (chargement de la trousse)

Pourquoi : Cette alarme se déclenche lorsque la pompe a essayé de fonctionner avec une trousse mal chargée ou manquante.

Pour corriger le problème : Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour arrêter l'alarme, placez la pompe en mode pause et vérifiez les points suivants :

1. Une trousse jetable Infinity est chargée dans la pompe correctement et la porte est fermée.
2. Vérifiez la propreté du réceptacle pour cassette, en particulier autour des capteurs de pression. Si un nettoyage est nécessaire, reportez-vous au *CHAPITRE 5 – NETTOYAGE* (*page 95*).

LOW BATT (pile faible) (*Figure 3-3*)

Lorsqu'il reste une heure ou moins à l'autonomie de la pile, l'afficheur indique LOW BATT (pile faible) en clignotant toutes les 3 secondes et la pompe émet un signal sonore toutes les 2 secondes pour indiquer que la pile est faible et que la pompe va bientôt s'arrêter.

Figure 3-3 Alarme LOW BATT (pile faible)

Pour corriger le problème : Branchez l'adaptateur/chargeur c.a. pour recharger la pile.

NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) (*Figure 3-4*)
La pompe émet un signal sonore à deux tonalités à plusieurs reprises et l'afficheur indique NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée).

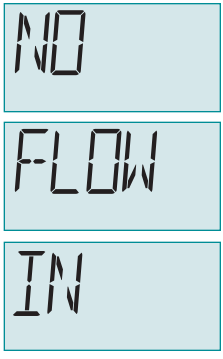


Figure 3-4 Alarme NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée)

Pourquoi : Cette alarme s'est déclenchée parce que la pompe a détecté un blocage dans la trousse entre la pompe et le sac.

Pour corriger le problème : Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour arrêter l'alarme, placez la pompe en mode pause et vérifiez les points suivants :

1. Vérifiez s'il y a des tortillements ou un amas de préparation dans la tubulure. Éliminez le blocage.
2. Vérifiez la propreté du réceptacle pour cassette, en particulier autour des capteurs de pression. Si un nettoyage est nécessaire, reportez-vous au *CHAPITRE 5 – NETTOYAGE* (*page 95*).

NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie) (*Figure 3-5*)
La pompe émet un signal sonore à deux tonalités à plusieurs reprises et l'afficheur indique NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie).

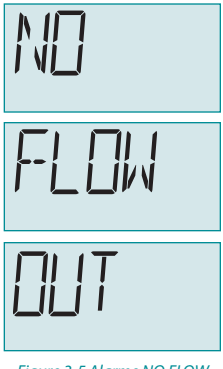


Figure 3-5 Alarme NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie)

Pourquoi : Cette alarme s'est déclenchée parce que la pompe a détecté un blocage dans la trousse entre la pompe et le patient.

Pour corriger le problème : Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour arrêter l'alarme, placez la pompe en mode pause et vérifiez les points suivants :

1. Vérifiez s'il y a des tortillements ou des obstructions dans la tubulure. Éliminez le tortillement ou l'obstruction.
2. Vérifiez la propreté du réceptacle pour cassette, en particulier autour des capteurs de pression. Si un nettoyage est nécessaire, reportez-vous au *CHAPITRE 5 – NETTOYAGE* (*page 95*).
3. Un retour de pression du patient peut également causer cette alarme. Discutez-en avec le médecin.

REMARQUE : N'utilisez pas la touche PRIME (AMORCER) pour diagnostiquer ou faire cesser les alarmes NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) ou NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie).

© Copyright 2025 Moog, Inc.

NO FOOD (aucune nourriture) (*Figure 3-6*)

La pompe émet un signal sonore à deux tonalités à plusieurs reprises et l'afficheur indique NO FOOD (aucune nourriture).

Figure 3-6 Alarme NO FOOD (aucune nourriture)

Pourquoi : Cette alarme s'est déclenchée parce que la pompe a détecté de l'air dans la tubulure. Il faut environ 1 ml d'air, ce qui correspond à environ 5 po (12,7 cm) de longueur dans la tubulure bleu-vert pour déclencher une alarme.

Pour corriger le problème : Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour arrêter l'alarme, placez la pompe en mode pause et vérifiez les points suivants :

1. Vérifiez si le sac à gavage contient de la nourriture. S'il est vide, remplissez le sac et amorcez la trousse pour retirer l'air du sac et de la tubulure.
2. Vérifiez s'il y a des bulles d'air dans la tubulure. Si le sac est plein mais que de l'air est présent dans la tubulure, débranchez la trousse du patient puis appuyez sur la touche **PRIME** (amorcer) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que la bulle d'air se soit déplacée à l'extrémité de la tubulure.
3. Vérifiez la propreté du réceptacle pour cassette, en particulier autour du capteur d'air. Si un nettoyage est nécessaire, reportez-vous au *CHAPITRE 5 – NETTOYAGE* (*page 95*).
4. Vérifiez que la trousse jetable Infinity est bien chargée dans la pompe et que la porte est fermée.
5. Vérifiez s'il y a de l'usure dans la tubulure de la trousse jetable. Utilisez une nouvelle trousse si elle est usée.

REMARQUE : Les préparations passées au mélangeur ou mélangées vigoureusement peuvent comporter de la mousse. De petites bulles de mousse peuvent s'accumuler dans la zone du capteur d'air et doivent être dégagées afin d'éviter une alarme NO FOOD (aucune nourriture). Laissez les préparations mousseuses reposer pendant 10 à 15 minutes après le mélange et avant de les verser dans le sac afin de réduire la quantité de mousse.

PUSH RUN TO FEED (appuyez sur mise en marche pour commencer une alimentation) (*Figure 3-7*)

La pompe émet un signal sonore à deux tonalités à plusieurs reprises et l'afficheur indique PUSH RUN TO FEED (appuyez sur mise en marche pour commencer une alimentation).

Figure 3-7 Alarme PUSH RUN TO FEED (appuyez sur mise en marche pour commencer une alimentation)

Pourquoi : Cette alarme s'est déclenchée parce que la pompe est en mode pause depuis 2 minutes.

Pour corriger le problème : Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour arrêter l'alarme et placer la pompe en mode pause à nouveau. Programmez et utilisez la pompe ou appuyez sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) pour éteindre la pompe.

SHUT DOOR (fermez la porte) (*Figure 3-8*)

La pompe émet un signal sonore à deux tonalités à plusieurs reprises et l'afficheur indique SHUT DOOR (fermez la porte).

Figure 3-8 Alarme SHUT DOOR (fermez la porte)

Pourquoi : Cette alarme s'est déclenchée parce que la porte de la pompe a été ouverte pendant que la pompe était en marche.

Pour corriger le problème : Appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour arrêter l'alarme, placez la pompe en mode pause et fermez la porte. Vérifiez si la porte est bien verrouillée. Si la porte ne reste pas fermée, vérifiez que le loquet de la porte et le logement du loquet de la pompe ne sont pas brisés ou fêlés.

Messages

DOSE DONE (dose terminée) (*Figure 3-9*)

Ce message indique qu'une dose d'alimentation unique a été administrée.

Figure 3-9 Message DOSE DONE (dose terminée)

Pour effacer le message de la pompe : Appuyez soit sur la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) si vous souhaitez éteindre la pompe ou appuyez sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) si vous souhaitez mettre la pompe en mode pause avant de commencer une nouvelle alimentation.

NEXT DOSE (dose suivante) (*Figure 3-10*)

Si la fonction d'alimentation par intervalle est utilisée, l'afficheur indique NEXT DOSE (dose suivante) ##.## h entre les cycles d'alimentation. (##.## indique la durée en heures et en minutes avant le début de l'administration de la dose suivante.)

Figure 3-10 Message NEXT DOSE (dose suivante)

Si l'alimentation actuellement programmée n'est pas souhaitée, appuyez sur soit la touche **ON/OFF** (marche/arrêt) pour éteindre la pompe ou sur la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) pour mettre la pompe en mode pause puis apportez des changements aux réglages.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Indications

CHEK (vérifier) (*Figure 3-11*)
La pompe émet un signal sonore à deux tonalités une fois et les mots CHEK, RATE, DOSE et FEED INTERVAL (vérifier, débit, dose et intervalle d'alimentation) clignotent tous sur l'afficheur.

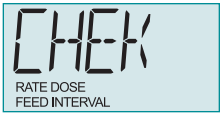


Figure 3-11 Indication CHEK (vérifier)

Pourquoi : Cette alarme retentit lorsque le débit, la dose et l'intervalle d'alimentation ne sont pas compatibles. Tel que discuté dans l'exemple d'alimentation par intervalle (page 75), la pompe divise la dose par le débit afin de déterminer le temps qui sera nécessaire pour l'administrer. La première valeur qui est disponible après avoir programmé l'intervalle d'alimentation sera celle qui est compatible avec la combinaison de débit et de dose. L'utilisateur reçoit cette alarme si le débit ou la dose sont modifiés après la programmation de l'intervalle d'alimentation et que la combinaison exige un délai d'administration plus long que le temps programmé.

Par exemple, si le débit est de 100 ml/h et que la dose est de 200 ml, la pompe a besoin de 2 heures pour administrer la dose. Le premier intervalle d'alimentation disponible est 2,00 h. Toutefois, si la dose est changée à 300 ml, celle-ci va maintenant prendre 3 heures à administrer; l'intervalle d'alimentation de 2,00 h n'est donc pas possible. Si la touche **RUN/PAUSE** (mise en marche/pause) est enfoncée avant le changement de l'intervalle d'alimentation (la prochaine valeur disponible étant 3,00), la pompe déclenche l'alarme CHEK (vérifier).

Pour corriger le problème : Appuyez sur la touche RUN/PAUSE (mise en marche/pause) pour mettre la pompe en mode pause puis reprogrammez les réglages.

TO STOP LET GO (pour arrêter, relâchez) (*Figure 3-12*)
Lorsque le bouton **PRIME** (AMORCER) est enfoncé de façon soutenue lors de l'amorçage manuel, l'alarme sonne une fois, la pompe commence à pomper à une vitesse approximative de 360 ml/h et le message « TO STOP LET GO » (POUR ARRÊTER, NE PLUS APPUYER) s'affiche à l'écran.

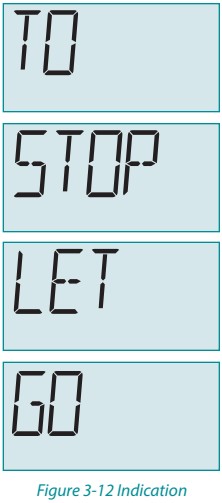


Figure 3-12 Indication d'amorçage

Pour arrêter l'amorçage : Relâchez la touche **PRIME** (amorcer).

TO STOP PUSH PRIM (POUR ARRÊTER APPUYER SUR AMORCER) (*Figure 3-13*)

Lorsque l'auto-amorçage est commencé, l'écran de la pompe affichera TO STOP PUSH PRIM (POUR ARRÊTER APPUYER SUR AMORCER). Pour arrêter l'amorçage, appuyer sur la touche PRIME (AMORCER). Voir la page 71 pour obtenir des renseignements sur l'auto-amorçage.

Figure 3-13 TO STOP PUSH PRIM Indication

La pile ne garde pas sa charge

La pile perdra sa charge si elle est entreposée pour une longue période de temps ou si elle est entreposée à des températures élevées (comme dans une voiture en été).

Pour corriger le problème : Rechargez la pile. Si le problème persiste lors de l'utilisation régulière, communiquez avec votre fournisseur de soins de santé pour une réparation.

La pile ne se recharge pas

Si le symbole de la pile et les lettres E et F (vide et plein) de la jauge à carburant (*Figure 3-14*) clignotent pendant que la pompe est branchée, la pile ne se recharge pas.

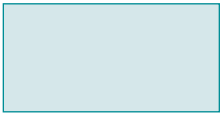


Figure 3-14 Symbole de la pile et lettres E et F (vide et plein) de la jauge de carburant

Pour corriger le problème : Contactez votre fournisseur de soins de santé pour une réparation.

Le chargeur est installé mais aucun symbole de fiche électrique n'est visible

Si le symbole de fiche électrique ne s'affiche pas après le branchement de l'adaptateur/chargeur c.a. sur une prise électrique active, le chargeur ne recharge pas la pile.

Pour corriger le problème : Vérifiez les points suivants :

- Vérifiez si la prise murale fonctionne en y branchant un autre appareil comme une lampe.
- Vérifiez si le chargeur est bien branché.

Si cela ne résout pas le problème, la pompe ou le chargeur peuvent être endommagés. Contactez votre fournisseur de soins de santé pour une réparation.

REMARQUE : Il n'y a aucune pièce réparable ou remplaçable par l'utilisateur à l'intérieur du système Infinity.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

4. GUIDE DE DÉPANNAGE

Alarme NO FOOD (aucune nourriture) : Alarme NO FOOD (aucune nourriture) :		
Le sac de la trousse d'alimentation est-il vide?	**OUI ▶**	Remplissez le sac, réamorcez la trousse d'alimentation et continuez l'alimentation. N'oubliez pas de déconnecter la trousse de la sonde d'alimentation du patient avant l'amorçage.
▼ NON ▼		
Y a-t-il de l'air dans la tubulure?	**OUI ▶**	**En cas d'utilisation avec un sac à dos, retirez l'air du sac et de la tubulure :** Amorcez manuellement la tubulure en tournant le sac à l'envers et en pressant doucement la moitié inférieure du sac tout en pinçant la tubulure bleu-vert juste en dessous du symbole de la goutte «💧». Gardez cette position jusqu'à ce que la totalité de l'air soit retirée du sac et de la tubulure.
	OUI ▶	**Si vous n'utilisez pas l'appareil avec un sac à dos, retirez l'air de la tubulure :** Amorcez la tubulure jusqu'à ce que l'air soit retiré de la tubulure. Consultez le manuel de l'utilisateur pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les options d'amorçage.
▼ NON ▼		
La préparation a-t-elle été mélangée vigoureusement?	**OUI ▶**	Laissez la préparation reposer pendant 10 à 15 minutes avant de la verser dans le sac. Cela permettra de réduire le risque d'une alarme en raison de la présence d'air dans la tubulure.

Alarme LOAD SET (chargement de la trousse) : Le bouton d'exécution a été enfoncé sans qu'une trousse soit correctement chargée.		
La porte est-elle fermée avec la trousse correctement chargée?	**NON/PAS SÛR ▶**	Éteignez la pompe. Déchargez et rechargez la cassette. Assurez-vous que la porte est bien fermée, puis allumez la pompe à nouveau.
▼ OUI ▼		
Le réceptacle pour cassette est-il propre, en particulier autour des capteurs?	**NON ▶**	Déchargez la cassette de la trousse d'alimentation et vérifiez la propreté du réceptacle pour cassette, en particulier autour des capteurs de pression. Si un nettoyage est nécessaire, consultez le chapitre Nettoyage du manuel de l'utilisateur pour obtenir des instructions détaillées. Rechargez la cassette.
▼ OUI ▼		
La porte est-elle fendillée ou encore, la patte située sur le côté de la porte est-elle brisée?	**OUI ▶**	**Si l'alarme se poursuit, Communiquez avec le service à la clientèle de Moog au 1 800 970-2337 pour obtenir de l'aide.**
	NON ▶	

Alarmes ER01 - ER99 : La pompe a échoué à un auto-test		
Le fait d'éteindre puis de rallumer la pompe a-t-il permis de résoudre l'alarme?	**OUI ▶**	Vérifiez tous les réglages et les compteurs de volume avant de commencer une alimentation.
	NON ▶	**Si l'alarme se poursuit, Communiquez avec le service à la clientèle de Moog au 1 800 970-2337 pour obtenir de l'aide.**

Alarme NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) : La pompe a détecté un blocage dans la trousse entre la trousse d'alimentation et la pompe. **Alarme NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie) :** La pompe a détecté un blocage dans la trousse entre la pompe et le patient.		
La tubulure de la trousse d'administration est-elle pincée ou tordue?	**OUI ▶**	Assurez-vous que la tubulure de la trousse d'alimentation n'est pas pincée ou entortillée et reprenez l'alimentation.
▼ NON ▼		
Assurez-vous que la tubulure de la trousse d'alimentation n'est pas pincée ou entortillée et reprenez l'alimentation.	**OUI/ PAS SÛR ▶**	Déconnectez le dispositif d'administration du patient. Enfoncez la touche **RUN (LANCER)**. Si la pompe administre la nourriture et qu'aucune alarme ne se déclenche, vérifiez que le tube d'administration du patient n'est pas obstrué. Si l'alarme persiste, déconnectez le dispositif de la pompe, massez doucement le symbole de goutte « 💧 », puis amorcez manuellement le dispositif jusqu'à ce que l'obstruction disparaisse et que la formule coule dans la tubulure. Remettez le dispositif en place et poursuivez l'administration. **Si vous n'arrivez pas à faire couler la formule dans la tubulure ou que l'alarme persiste, communiquez avec le service à la clientèle de Moog au 800 970-2337 pour renvoyer la pompe et obtenir de l'assistance.** *REMARQUE : N'utilisez pas la touche* **PRIME** *(AMORCER) pour diagnostiquer ou faire cesser les alarmes NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) ou NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie).*
▼ NON ▼		
La zone du capteur de pression du réceptacle de la cassette est-elle propre?	**NON ▶**	Déchargez la cassette de la trousse d'alimentation et vérifiez la propreté du réceptacle pour cassette, en particulier autour des capteurs de pression. Si un nettoyage est nécessaire, consultez le chapitre Nettoyage du manuel de l'utilisateur pour obtenir des instructions détaillées. Rechargez la cassette.
▼ OUI ▼		
Y a-t-il des signes d'endommagement sur la zone des capteurs de pression?	**OUI ▶** **NON ▶**	**Communiquez avec le service à la clientèle de Moog au 1 800 970-2337 pour retourner la pompe afin de la faire réparer.**

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Problèmes de charge		
Le chargeur-adaptateur c.a. est-il bien branché dans la prise murale et la pompe fonctionne-t-elle correctement?	**NON/PAS SÛR ▶**	Vérifiez les connexions de la prise murale et de l'adaptateur de la pompe. Le voyant indicateur vert sur la fiche murale du chargeur devrait être allumé et le symbole de la fiche ainsi que les barres de défilement entre le « E » et le « F » de l'échelle de charge devraient apparaître sur l'écran de la pompe. Lorsque la pompe est complètement chargée, les barres cessent de défiler.
▼ OUI ▼		
La prise murale fonctionne-t-elle bien?	**NON/PAS SÛR ▶**	Branchez un autre appareil dans la prise pour vous assurer qu'elle fonctionne bien.
▼ OUI ▼		
L'adaptateur du chargeur semble-t-il endommagé?	**OUI ▶**	**Communiquez avec le service à la clientèle de Moog au 1 800 970-2337 pour commander un nouveau chargeur.**
▼ NON ▼		
Le port du chargeur semble-t-il endommagé? Les broches sont-elles courbées? Manque-t-il des broches?	**OUI ▶**	**Communiquez avec le service à la clientèle de Moog au 1 800 970-2337 pour retourner la pompe afin de la faire réparer.**
▼ NON ▼		
Le symbole de la batterie ainsi que le « E » et le « F » sur l'échelle de charge clignotent-ils?	**OUI ▶** **NON ▶**	**Communiquez avec le service à la clientèle de Moog au 1 800 970-2337 pour retourner la pompe afin de la faire réparer.**

5. NETTOYAGE

AVERTISSEMENT : Pour éviter une décharge électrique, ne nettoyez jamais la pompe ou l'adaptateur/chargeur c.a. Infinity lorsque le chargeur est branché sur une prise ou que la pompe est sous tension.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'adaptateur/chargeur c.a. Infinity est complètement sec avant de le brancher à une prise électrique.

Pour nettoyer la pompe d'alimentation entérale Infinity :

On peut nettoyer la pompe avec de l'eau chaude savonneuse (savon à vaisselle standard) et une éponge ou un chiffon doux non abrasif. Utilisez un coton-tige pour nettoyer les voies du réceptacle pour cassette et pour enlever tout résidu de la tubulure en silicone bleu-vert des cylindres de roulement de la roulette de la pompe.

OU – Appliquez l'une des solutions suivantes pendant environ 10 minutes, puis essuyez la pompe avec un chiffon ou une éponge humide :

- Solution d'eau de Javel 5 % et d'eau
- Nettoyant désinfectant ménager tout usage

Rincez la pompe en la tenant sous un jet d'eau chaude. Séchez-la ensuite avec un chiffon propre.

REMARQUE : Nettoyez la pompe au besoin. Si la pompe est utilisée sur plus d'un patient, nettoyez-la avant de l'utiliser pour un autre patient.

REMARQUE : Évitez les nettoyants/désinfectants forts. Ils peuvent causer des dommages aux surfaces de la pompe et peuvent nuire à son fonctionnement. Moog a testé l'acceptabilité des désinfectants suivants pour le nettoyage/la désinfection de la pompe Infinity. Ces produits de nettoyage sont classés ci-dessous :

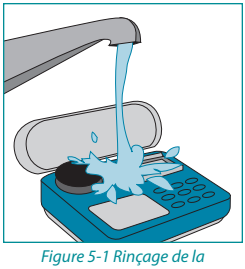


Figure 5-1 Rinçage de la pompe sous un jet d'eau

Acceptable	Inacceptable
Metrex CavaCide	Ball Ruthless
MetriCide 28	Wex-Cide 128
Solution d'eau de Javel 5 % et d'eau	Alcool
	Vesphene Ilse

Pour nettoyer les sacs de transport :

Les sacs Infinity sont lavables en machine. Utilisez de l'eau froide et un cycle délicat chaque fois que possible. Suspendre pour sécher.

Pour nettoyer l'adaptateur/chargeur c.a. :

L'adaptateur/chargeur c.a. Infinity ne nécessite pas de nettoyage. Si désiré, on peut utiliser un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer la surface extérieure de l'adaptateur/chargeur c.a. alors qu'il est débranché de la prise murale.

© Copyright 2025 Moog, Inc.

6. ACCESSOIRES

Adaptateur/chargeur c.a. Infinity

Numéro de commande 23401-001

Branchez l'adaptateur/chargeur c.a. sur une prise murale et branchez le connecteur dans la pompe pour la faire fonctionner sur le secteur ou pour recharger la pile (*Figure 6-1*).

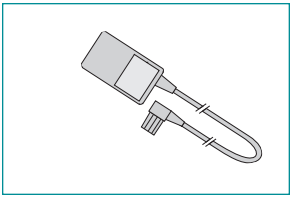


Figure 6-1 Adaptateur/ chargeur c.a.

Pince de fixation Infinity

Numéro de commande Z-11981

Vissez le boulon dans la prise à l'arrière de la pompe et serrez la molette grise pour fixer la pompe sur la pince. La pompe peut être tournée pour s'enclencher dans des positions différentes en desserrant légèrement la molette grise. Resserrez la molette grise lorsque la pompe est dans la position souhaitée. Serrez la molette noire pour monter la pince sur un poteau (*Figure 6-2*).

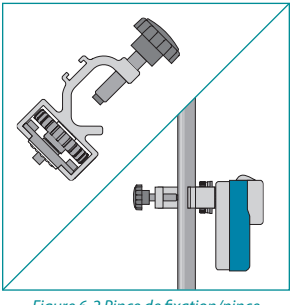


Figure 6-2 Pince de fixation/pince de fixation avec une pompe fixée à un support pour intraveineuse

Pince de fixation Infinity à angle réglable

Numéro de commande 26772-001

Vissez le boulon dans la prise à l'arrière de la pompe et serrez la poignée pour fixer la pompe sur la pince. La pompe peut être tournée pour s'enclencher dans des positions différentes en desserrant légèrement la poignée. Resserrez la poignée lorsque la pompe est dans la position souhaitée. Serrez la molette noire pour fixer la pince sur un poteau. Tirez sur la cheville pour ajuster l'angle (*Figure 6-3*).

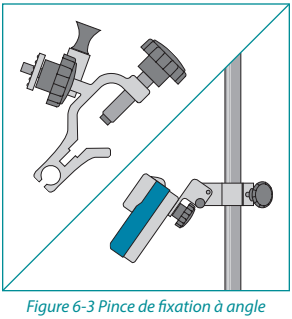


Figure 6-3 Pince de fixation à angle réglable/pince de fixation à angle réglable avec une pompe fixée à un support pour intraveineuse

Mini sac à dos Infinity

Numéros de commande PCK1001 (rouge), PCK1002 (vert clair et gris) et PCK1003 (noir et gris)

Le sac de transport contient le système Infinity avec un sac à gavage de 500 ml dans la partie avant ou peut recevoir un sac à gavage de 1 200 ml dans la partie arrière. La pompe est fixée avec une sangle Velcro®. Une sangle Velcro maintient le col du sac de 500 ml ou de 1 200 ml. La tubulure est placée dans la pompe et toute longueur excédentaire de la tubulure peut être fixée avec une attache Velcro. La tubulure en aval est ensuite passée à travers un orifice au bas du sac (de chaque côté). Une pochette qui peut être utilisée pour contenir un sac réfrigérant est également comprise dans ce sac de transport. *Dimensions : 13 po H x 8 po L x 4,5 po P (33,0 cm H x 20,3 cm L x 11,4 cm P). Poids approximatif lorsqu'il est chargé avec la pompe et la trousse d'alimentation de 500 ml remplie de 500 ml d'eau : 2,9 lb (1,32 kg); avec la trousse d'alimentation de 1 200 ml remplie avec 1 200 ml d'eau : 4,5 lb (2,04 kg)*

Figure 6-4 Mini sac à dos

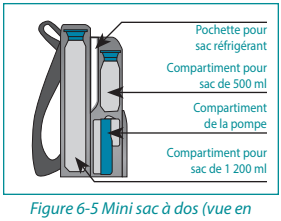


Figure 6-5 Mini sac à dos (vue en coupe des compartiments internes)

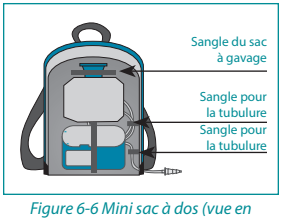


Figure 6-6 Mini sac à dos (vue en coupe des sangles internes)

Super mini sac à dos Infinity

Numéros de commande PCK2001 (noir), PCK2002 (vert clair et gris)

Le sac de transport contient le système Infinity avec un sac à gavage de 500 ml. La pompe est fixée avec une sangle Velcro. Une sangle Velcro maintient le col du sac de 500 ml. La tubulure est placée dans la pompe et toute longueur excédentaire de la tubulure peut être fixée avec une attache Velcro. La tubulure en aval est ensuite passée à travers un orifice au bas du sac (de chaque côté). *Dimensions : 9,5 po H x 8 po L x 4 po P (24,1 cm H x 20,3 cm L x 10,2 cm P). Poids approximatif lorsqu'il est chargé avec la pompe et la trousse d'alimentation de 500 ml remplie de 500 ml d'eau : 2,3 lb (1,04 kg)*

Figure 6-7 Super mini sac à dos

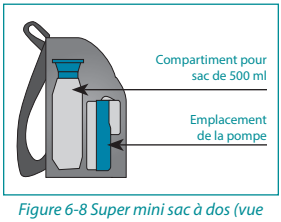


Figure 6-8 Super mini sac à dos (vue en coupe de compartiments internes)

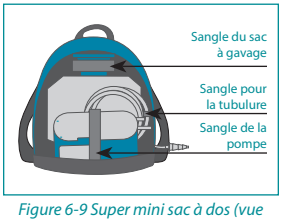


Figure 6-9 Super mini sac à dos (vue en coupe des sangles internes)

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Sac de taille Infinity

Numéro de commande PCK3001 (noir et gris)

Le sac de transport contient le système Infinity avec un sac à gavage de 500 ml. La pompe est fixée avec une sangle élastique. Une sangle Velcro maintient le col du sac de 500 ml. La tubulure est placée dans la pompe et toute longueur excédentaire de la tubulure peut être fixée avec une attache Velcro. La tubulure en aval est ensuite passée à travers un orifice au bas du sac (de chaque côté). *Dimensions : 7 po H x 11 po W x 3 po D (17,8 cm H x 27,9 cm L x 7,6 cm P)*

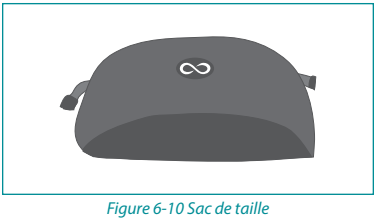


Figure 6-10 Sac de taille

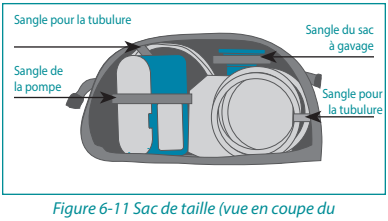


Figure 6-11 Sac de taille (vue en coupe du compartiment et des sangles internes)

Sac à dos Infinity

Numéro de commande PCK4001 (noir et gris)

Le sac de transport contient le système Infinity avec un sac à gavage de 500 ml ou de 1 200 ml. La pompe est fixée avec une sangle Velcro®. Une sangle Velcro maintient le col du sac de 500 ml ou de 1 200 ml. La tubulure est placée dans la pompe et toute longueur excédentaire de la tubulure peut être fixée avec une attache Velcro. La tubulure en aval est ensuite passée à travers un orifice au bas du sac (de chaque côté). Une pochette qui peut être utilisée pour contenir un sac réfrigérant est également comprise dans ce sac de transport. *Dimensions : 17 po H x 8 po L x 4 po P (43,2 cm H x 20,3 cm L x 10,2 cm P)*

Figure 6-12 Sac à dos

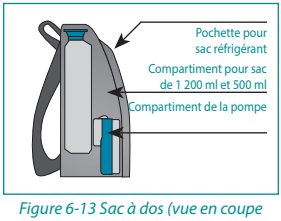


Figure 6-13 Sac à dos (vue en coupe des compartiments internes)

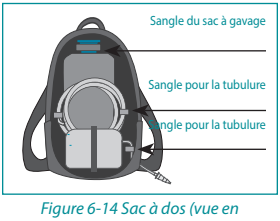


Figure 6-14 Sac à dos (vue en coupe des sangles internes)

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

TAILLE	Dimensions de la pompe : Poids de la pompe :	1,95 po H x 5,65 po L x 4,05 po P (4,9 cm H x 14,4 cm L x 10,3 cm P) 14,4 oz (411,0 g)
PILE	Type : Durée de vie : Durée utile : Durée de charge : Température de charge : Indicateur de niveau de charge Chargeur mural compact	Ion lithium 24 heures à 125 ml/h 9 heures à 600 ml/h 2 à 5 ans, selon l'utilisation environ six heures 10 °C - 40 °C
ALIMENTATION ÉLÉCTRIQUE	Adaptateur/chargeur c.a. Entrée : Sortie : IP Rating:	 100-240 V (c.a.) 50-60 Hz 400 mA 5 V (c.c.) 3,0 A IP42
AFFICHEUR	Affichage LCD rétroéclairé	
MODE DE FONCTIONNEMENT	Continu	
ORIENTATION D'UTILISATION	N'importe laquelle	
DÉBIT	Intervalle : Division : Exactitude :	0,1 à 600 ml/h 0,1 ml/h de 0,1 ml/h à 10 ml/h 1 ml/h de 10 ml/h à 600 ml/h ± 5 % (*voir la page 37*)
DOSE	Intervalle : Division :	0,1 ml à 3 000 ml ou dose infinie 0,1 ml de 0,1 à 10 ml 1 ml de 10 à 3 000 ml
PRESSION DE PERFUSION MAXIMALE	La pression à vide maximale est de 40 psi	
AFFICHAGE VOLUMÉTRIQUE	État actuel de la dose accumulée	
ALIMENTATION PAR INTERVALLE	Indication pour l'alimentation par intervalle affiche le temps avant l'alimentation suivante	
MÉMOIRE DU PROGRAMME CONSERVÉE	Lorsque la pompe est allumée ou éteinte	
MÉMOIRE DU PROGRAMME CONSERVÉE	Oui	
AMORÇAGE	Les options « Oui, maintenir pour amorcer » et d'auto-amorçage	
FONCTIONS DE LA TROUSSE JETABLE	Protection automatique contre l'écoulement libre Aucune chambre d'égouttement Sans DEHP Fabriquées avec des matériaux ne contenant pas de latex de caoutchouc naturel. Durée de vie de stockage : 3 ans Date d'expiration indiquée sur l'emballage	
ACCESSOIRES	Adaptateur/chargeur c.a. Pince de fixation à position multiple (rotation sur 360°) Sacs de transport à usage multiple personnalisés Infinity	
GARANTIE	2 ans	

© Copyright 2025 Moog, Inc.

ALARMES	CHEK (vérifier)	Erreur de programmation – Incompatibilité entre les réglages du débit, de la dose et de l'intervalle d'alimentation
	ER01 - ER99	Erreur de test automatique
	LOAD SET (chargement de la trousse)	La trousse n'a pas été chargée correctement
	LOW BATT (pile faible)	La pile est faible
	NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée)	Occlusion en amont -5 lb/po^2 (-34 kPa) Tolérance = ± 3 lb/po^2 (21 kPa) lb/po^2 (livres par pouce carré) kPa (kilopascals)
	NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie)	Occlusion en aval, 12 lb/po^2 (83 kPa) Tolérance = ± 3 lb/po^2 (21 kPa) lb/po^2 (livres par pouce carré) kPa (kilopascals) Une occlusion en aval déclenchera une alarme à 5 minutes à 125 ml/hr 2 heures à 1 ml/hr 12 heures à 0.1 ml/hr After occlusion is cleared, up to 1 ml of fluid will be released
	NO FOOD (aucune nourriture)	Air dans la tubulure : le sac ou la trousse sont peut-être vides
	PUSH RUN TO FEED (appuyez sur mise en marche pour commencer une alimentation)	La pompe n'a pas été utilisée pendant 2 minutes
	SHUT DOOR (fermez la porte)	La porte a été ouverte lorsque la pompe était en marche
ENVIRONNEMENT D'UTILISATION	Température : Humidité : Pression :	41 °F à 104 °F (5 °C à 40 °C) 10 % à 95 % sans condensation 700 -1,060 hPa Ces conditions s'appliquent avant et après que la pompe et le produit jetable aient été retirés de leur emballage. La pompe a besoin de 30 minutes pour se réchauffer/refroidir à sa température normale de fonctionnement à partir de températures de stockage basses/élevées.
ENVIRONNEMENT D'ENTREPOSAGE	Température : Humidité :	-4 °F à 122 °F (-20 °C à 65 °C) 10 % à 95 % sans condensation Ces conditions s'appliquent avant et après que la pompe et le produit jetable aient été retirés de leur emballage.
DURÉE DE VIE UTILE	La pompe est conçue pour offrir un minimum de 5 ans de vie utile	
RENSEIGNEMENTS RELATIFS À LA CLASSIFICATION	Pompe d'administration entérale avec pile interne Infinity Partie appliquée de type BF Adaptateur/chargeur c.a. Infinity – Classe II	

8. CONSIDÉRATIONS PÉDIATRIQUES IMPORTANTES

Le système Infinity peut être utilisé sur des patients pédiatriques si les caractéristiques techniques de la pompe répondent aux exigences d'administration du patient. Les caractéristiques techniques de première importance sont les suivantes :

- La gamme de débit du système Infinity est de 0,1 ml/h à 10 ml/h par divisions de 0,1 ml/h et 10 ml/h à 600 ml/h par divisions de 1 ml/h.
- La pompe et l'ensemble d'administration (« système de pompe ») ont une précision de ± 5 % ou 0,050 ml/h selon la valeur la plus élevée, par volume administré dans les conditions suivantes :
  - utilisation des trousses jetables Moog Infinity
  - hauteur de la tête fluide à +6,0 pouces ± 0,3 poucet (+15,24 cm ± 0,76 cm) avec un niveau de confiance de 95 % et une fiabilité de 90 % par rapport au centre du rotor.

Remarque : L'effet de la hauteur du liquide sur l'exactitude est indiqué ci-dessous (*Figure 8-1*).

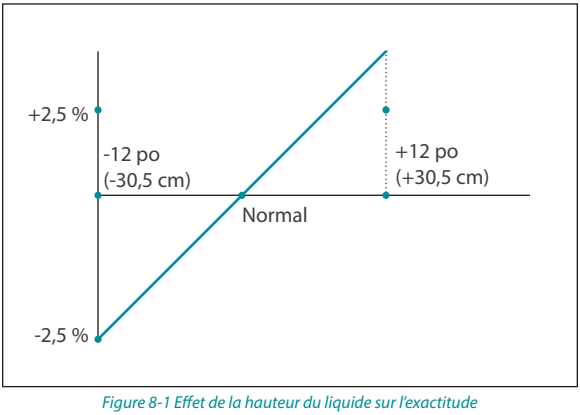


Figure 8-1 Effet de la hauteur du liquide sur l'exactitude

Si ces caractéristiques techniques répondent au schéma d'alimentation requis, le système Infinity peut être utilisé pour administrer des préparations d'alimentation entérale aux patients pédiatriques. **VÉRIFIEZ TOUJOURS LE DÉBIT, LA DOSE ET L'INTERVALLE D'ALIMENTATION AVANT DE PROCÉDER À L'ALIMENTATION.**

© Copyright 2025 Moog, Inc.

9. INFORMATIONS TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES

Pour toute question ou tout renseignement supplémentaire, veuillez communiquer avec les contacts dont les coordonnées figurent à la page 115.

Déplacement de la trousse jetable Infinity

Lorsque l'amorçage est complet, la tubulure de la trousse jetable Infinity contient environ 15 ml de fluide. Alors qu'Infinity administre le fluide et que le sac se vide, environ 3,5 ml d'air sont aspirés dans la tubulure avant que la pompe détecte que le sac est vide. Par conséquent, il reste environ 11,5 ml de fluide dans la trousse jetable lorsque la pompe cesse l'alimentation. Veillez à prendre en compte ces 11,5 ml de fluide résiduel lorsque vous remplissez les trousses de sacs jetables, en particulier pour les utilisateurs sensibles au volume.

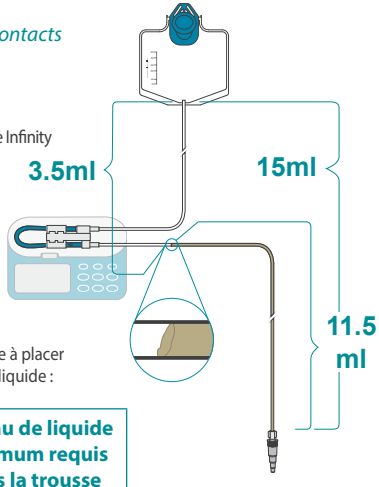


Figure 9-1 Fluide résiduel dans la trousse jetable

Voici la façon dont vous devez calculer la quantité de liquide à placer dans la trousse du sac si vous voulez administrer 500 ml de liquide :

Quantité totale de liquide souhaitée pour l'alimentation	+	Liquide résiduel	=	Niveau de liquide minimum requis dans la trousse du sac
500 ml	+	11,5 ml	=	511,5 ml

Poursuivez la mise en place de la trousse du sac jetable et de la pompe conformément au *CHAPITRE 2 : MODE D'EMPLOI*, en veillant à régler la dose à 500 ml.

Émissions/interférences électromagnétiques

Les émissions électromagnétiques peuvent perturber le fonctionnement de n'importe quel dispositif médical électronique, y compris les pompes d'alimentation entérale.

Le système Infinity ne sera pas affecté par les émissions électromagnétiques dans la plupart des environnements. Toutefois, certains champs électromagnétiques produits par des équipements personnels de communication, des appareils ménagers ou des outils professionnels peuvent provoquer des interférences électromagnétiques (EMI) qui peuvent affecter la pompe.

Les sources possibles d'interférences électromagnétiques avec des appareils médicaux électroniques comprennent entre autres : les téléphones cellulaires, les téléphones sans fil, les fours à micro-ondes, les systèmes antivol/de sécurité, les mélangeurs et les outils de grande puissance (c.-à-d. les perceuses, les scies électriques, les tronçonneuses). Si des dispositifs d'émission électromagnétique sont exploités à moins d'une verge/ d'un mètre du système Infinity, la pompe peut s'éteindre automatiquement et la configuration peut revenir à ses valeurs par défaut. Vérifiez la pompe régulièrement en cas de fonctionnement à proximité de sources d'émissions électromagnétiques.

Le système Infinity peut être utilisé dans les avions commerciaux sans problème et est conçu conformément aux normes EN 60601-1-2, EN 60601-1-4 et RTCA DO160D pour les émissions électromagnétiques et l'immunité.

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques Le système Infinity est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système Infinity devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émissions	**Conformité**	**Environnement électromagnétique – Conseils**
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le système Infinity utilise de l'énergie pour son fonctionnement interne seulement. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec un équipement électronique à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	
Émissions d'harmoniques IEC 61000-3-2	Classe B	Le système Infinity convient à une utilisation dans tous les établissements, y compris les habitations et les établissements directement connectés au réseau d'alimentation public de faible tension qui dessert les édifices à usage privé.
Fluctuations de tension/ émissions de papillotements IEC 61000-3-3	Conforme	

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Le système Infinity est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système Infinity devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau composite IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
Décharge électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV (contact) ± 15 kV (air)	± 8 kV (contact) ± 15 kV (air)	Le sol doit être en bois, en béton ou en tuile céramique. Si le sol est recouvert d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être au minimum de 30 %.
Rafale/Décharge rapide électrostatique IEC 61000-4-4	± 2 kV pour les lignes d'alimentation éléctrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/de sortie 100 kHz PRR	± 2 kV pour les lignes d'alimentation éléctrique ± 1 kV pour les lignes d'entrée/de sortie 100 kHz PRR	La qualité de l'alimentation de secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique.
Saute de puissance IEC 61000-4-5	2kV (0, 90, 180, & 270° phase)	2kV (0, 90, 180, & 270° phase)	La qualité de l'alimentation de secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique.
Baisses de tension, interruptions de courte durée et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique IEC 61000-4-11	<0 % U_T (baisse en U_T >95 %) pour 0,5 cycle 40 % U_T (baisse en U_T de 60 %) pour 5 cycles 70 % U_T (baisse en U_T de 30 %) pour 25/30 cycles <0 % U_T (baisse en U_T >95 %) pour 250/300 cycles	<0 % U_T (baisse en U_T >95 %) pour 0,5 cycle 40 % U_T (baisse en U_T de 60 %) pour 5 cycles 70 % U_T (baisse en U_T de 30 %) pour 25/30 cycles <0 % U_T (baisse en U_T >95 %) pour 250/300 cycles	La qualité de l'alimentation de secteur doit être celle d'un environnement hospitalier ou commercial typique. La pompe Infinity fonctionne de manière continue, et ce, même en cas de panne de secteur, grâce à la pile interne.
Champ magnétique (50/60 Hz) lié à la fréquence électrique IEC 61000-4-8	30 A/m	Classe 2 (3 A/m)	Les champs magnétiques liés à la fréquence électrique doivent être situés à des niveaux similaires à ceux des environnements hospitaliers et commerciaux typiques.
REMARQUE : U_T est la tension de secteur de c.a avant le niveau composite.			

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique			
Le système Infinity est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du système Infinity devrait s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau composite IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Conseils
RF par conduction IEC 61000-4-6 RF par radiation IEC 61000-4-3 RF par radiation RTCA/DO-160E Section 20	3 Vrms De 150 kHz à 80 MHz 6 Vrms (ISM bands) 10 V/m De 80 MHz à 2,7 GHz 75 V/m De 100 MHz à 8 GHz	3 Vrms 6 Vrms (ISM bands) 10 V/m Aucune catégorie d'équipement spécifiée (75 V/m)	Tout équipement mobile de communication radioélectrique doit être éloigné de tout élément de la pompe Infinity, dont les câbles. La distance recommandée peut être calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur. Distance recommandée $d=1{,}2\sqrt{P}$ $d=1{,}2\sqrt{P}$ De 80 MHz à 800 MHz $d=2{,}3\sqrt{P}$ De 800 MHz à 2,7 GHz là où P est le régime nominal de puissance continue de sortie du transmetteur en watts (W) conformément au fabricant du transmetteur et où d est la séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des transmetteurs de radiofréquence fixes, tels que déterminés par une étude de site électromagnétique,[a] doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque plage de fréquence.[b] Les interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement lorsqu'il y a le symbole suivant :
NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquence la plus élevée s'applique. NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas être applicables dans certaines circonstances. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et le reflet des structures, des objets et des personnes.			
[a] Les intensités de champ des transmetteurs fixes, tels que des stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil), les installations de radio mobiles, les radios amateurs, les postes de radiodiffusion MF et MA et les postes de diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prédites de manière théorique avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique lié aux transmetteurs de radiofréquence fixes, une étude de site électromagnétique doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où se trouve la pompe Infinity dépasse le niveau de conformité de radiofréquence applicable, alors la pompe Infinity doit être vérifiée afin de détecter toute anormalité dans son fonctionnement. Si des performances anormales sont détectées, des mesures supplémentaires peuvent s'avérer nécessaires, comme le changement d'orientation ou d'emplacement de la pompe Infinity. [b] Au-dessus de la plage de fréquence comprise entre 150 kHz et 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.			

Distances recommandées entre les équipements mobiles de communication radioélectrique et la pompe Infinity			
La pompe Infinity est conçue pour être utilisée dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations radioélétriques par radiation sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de la pompe Infinity peut empêcher les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimum entre l'équipement mobile de communication radioélectrique (transmetteurs) et la pompe Infinity comme cela est indiqué ci-dessous, en fonction de l'alimentation de sortie maximale de l'équipement de communication.			
Alimentation nominale maximale de sortie du transmetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence du transmetteur m		
	De 150 kHz à 80 MHz d=1,2√P	De 80 MHz à 800 MHz d=1,2√P	De 800 MHz à 2,7 GHz d=2,3√P
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Pour les transmetteurs nominaux qui ont une alimentation de sortie maximale ne figurant pas dans la liste ci-dessus, la distance d recommandée en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, là où P est le régime nominal de puissance continue de sortie du transmetteur en watts (W) conformément au fabricant du transmetteur. NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance pour la plage de fréquence la plus élevée s'applique. NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas être applicables dans certaines circonstances. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et le reflet des structures, des objets et des personnes.			

Entretien de routine

Aucune calibration de routine ou procédure d'ajustement n'est requise pour le système Infinity.

Aucune pièce n'est réparable par l'utilisateur. Toutes les demandes de réparation doivent être adressées au service technique de Moog.

Renseignements relatifs à l'élimination

Lorsqu'ils sont inutilisables, la pompe et ses accessoires électriques (adaptateur/chargeur c.a. et câble de téléchargement de données) doivent être éliminés conformément aux normes et régulations locales relatives à l'élimination des déchets électroniques (e-déchets). Les autres accessoires peuvent être éliminés ou recyclés en tant que déchets ordinaires non dangereux.

Graphique de démarrage et graphique en trompette

Disponible sur demande

© Copyright 2025 Moog, Inc.

10. GARANTIE

Pour le seul bénéfice de l'acheteur original, Moog Medical Devices Group (« Moog ») garantit que tous les nouveaux produits Infinity de sa fabrication (ci-après les « Produits ») sont exempts de défauts matériels et de fabrication, et remplacera ou réparera, FAB, dans son usine de Salt Lake City, Utah ou à tout autre endroit désigné par Moog, tout produit retourné dans les vingt-quatre (24) mois suivant l'achat initial par l'acheteur. Cette réparation ou ce remplacement sera gratuit.

Moog garantit à l'acheteur original que la partie réparée par Moog des produits ou les produits de remplacement seront exempts de défauts matériels et de fabrication et Moog remplacera ou réparera les produits défectueux FAB, dans son usine de Salt Lake City, Utah ou à tout autre endroit désigné par Moog. Une telle réparation réalisée par Moog ou un tel remplacement comportera soit une garantie de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de réparation ou de remplacement, soit le reste de la garantie du produit neuf, comme décrit ci-dessus, selon la plus élevée des deux.

LES GARANTIES ET RECOURS SUSMENTIONNÉS SONT UNIQUES ET EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUT RECOURS OU GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUALITÉ, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, LÉGALE OU IMPLICITE. MOOG NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS.

Cette garantie ne peut être modifiée, amendée ou autrement changée, sauf par un document écrit dûment signé par un représentant dûment autorisé de Moog. En outre, cette garantie ne s'applique pas aux produits qui ont été modifiés ou réparés par du personnel autre que celui employé par Moog et elle ne s'applique pas aux produits qui ont été soumis à une mauvaise utilisation, à un abus, à une négligence, à une utilisation des produits garantis contraire aux manuels d'utilisation applicables, à un accident, à un entretien ou un entreposage incorrect, à un cas de force majeure, au vandalisme, au sabotage ou à un incendie.

Cette garantie est nulle si le produit est ouvert ou altéré de quelque manière que ce soit sans l'autorisation préalable de Moog.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des éléments qui exigent un entretien et exclut expressément les piles, les trousses d'administration, les trousses d'extension ou les autres éléments accessoires utilisés avec les produits.

À l'exception de la garantie standard de Moog qui a été modifiée comme indiqué dans le présent document, toutes les autres conditions et modalités de vente générales de Moog s'appliquent, car ce sont les seules conditions régissant cette transaction.

LISTE DES FIGURES

Figure	Description	Page
Figure 1-1	Pompe : Avant	63
Figure 1-2	Pompe : Arrière	64
Figure 1-3	Disposition du clavier	65
Figure 1-4	Segments de l'afficheur	66
Figure 1-5	Caractères et unités alphanumériques	66
Figure 1-6	Indicateurs de réglage	66
Figure 1-7	Indicateurs de fonctionnement	66
Figure 1-8	Indicateurs de mise sous tension	66
Figure 1-9	Ensemble du sac de 500 ml ou 1 200 ml Infinity	67
Figure 1-10	Ensemble de perforateur à vis de sécurité Infinity	67
Figure 1-11	Consultez les documents joints	68
Figure 1-12	Raccordement du sac à gavage	68
Figure 1-13	Raccordement du patient	68
Figure 1-14	Protection contre les décharges électriques des parties du type BF	68
Figure 1-15	EN 60529	68
Figure 1-16	Pour usage par un seul patient	68
Figure 1-17	Sans DEHP	68
Figure 1-18	Remplacer toutes les 24 heures	68
Figure 2-1	Vissage de la pointe sur le contenant	69
Figure 2-2	Remplissage du le sac	69
Figure 2-3	Retirez le couvercle de protection du connecteur ENFit	69
Figure 2-4	Pression sur le sac	70
Figure 2-5	Pincement de la tubulure	70
Figure 2-6	Segment de tubulure pincé	70
Figure 2-7	Segment de tubulure perforé par un ongle	70
Figure 2-8	Insertion de la cassette	71
Figure 2-9	Fermeture de la porte de la pompe	71
Figure 2-10	Indication d'amorçage	71
Figure 2-11	Programmation du débit à 120 ml/h	72
Figure 2-12	Programmation de la dose à 500 ml	72
Figure 2-13	Effacement de l'intervalle d'alimentation	73
Figure 2-14	Connecter la trousse jetable à la sonde d'alimentation	73
Figure 2-15	La pompe est en marche	73

© Copyright 2025 Moog, Inc.

Figure Description Page

Figure 2-16 Quantité présentement administrée ... 73
Figure 2-17 Quantité totale administrée ... 73
Figure 2-18 DOSE DONE (dose terminée) ... 74
Figure 2-19 Programmation du débit à 50 ml/h ... 76
Figure 2-20 Programmation de la dose à 100 ml ... 76
Figure 2-21 Programmation de l'intervalle d'alimentation à 6,00 h ... 76
Figure 2-22 Connect disposable set to feeding tube ... 76
Figure 2-23 La pompe est en marche ... 77
Figure 2-24 Quantité présentement administrée ... 77
Figure 2-25 Quantité totale administrée ... 77
Figure 2-26 Temps restant jusqu'à la prochaine alimentation ... 78
Figure 2-27 Indicateur de l'énergie contenue dans la pile ... 79
Figure 2-28 Jauge de carburant ... 80
Figure 2-29 Réglages du volume de l'alarme BEEP LOW (sonnerie faible) et BEEP HIGH (sonnerie forte) ... 81
Figure 2-30 Verrouillage des réglages UNLK (déverrouillé) et LOCK (verrouillé) ... 81
Figure 2-31 Réglages pour l'indication d'une dose terminée BEEP WHEN DONE (sonner lorsque terminé) et MUTE WHEN DONE (mettre en sourdine lorsque terminé) ... 81
Figure 2-32 Réglages du rétroéclairage LITE OFF (éclairage éteint) et LITE ON (éclairage allumé) ... 81
Figure 2-33 Réglages de l'auto-amorçage AUTO PRIM ON (AUTO-AMORÇAGE EN MARCHE) et AUTO PRIM OFF (AUTO-AMORÇAGE À L'ARRÊT) ... 82
Figure 2-34 TO STOP PUSH PRIM (POUR ARRÊTER APPUYER SUR AMORCER) 82
Figure 3-1 Alarme ER01 - ER99 ou ERRA - ERRZ ... 86
Figure 3-2 Alarme LOAD SET (chargement de la trousse) ... 86
Figure 3-3 Alarme LOW BATT (pile faible) ... 86
Figure 3-4 Alarme NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) ... 87
Figure 3-5 Alarme NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie) ... 87
Figure 3-6 Alarme NO FOOD (aucune nourriture) ... 88
Figure 3-7 Alarme PUSH RUN TO FEED (appuyez sur mise en marche pour commencer une alimentation) ... 88
Figure 3-8 Alarme SHUT DOOR (fermez la porte) ... 89
Figure 3-9 Message DOSE DONE (dose terminée) ... 89

Figure Description Page

Figure 3-10 Message NEXT DOSE (dose suivante) 89
Figure 3-11 Indication CHEK (vérifier) 90
Figure 3-12 Indication d'amorçage 90
Figure 3-13 TO STOP PUSH PRIM Indication 91
Figure 3-14 Symbole de la pile et lettres E et F (vide et plein) de la jauge de carburant 91
Figure 5-1 Rinçage de la pompe sous un jet d'eau 95
Figure 6-1 Adaptateur/chargeur c.a. 96
Figure 6-2 Pince de fixation/pince de fixation avec une pompe fixée à un support pour intraveineuse 96
Figure 6-3 Pince de fixation à angle réglable/pince de fixation à angle réglable avec une pompe fixée à un support pour intraveineuse 96
Figure 6-4 Mini sac à dos 97
Figure 6-5 Mini sac à dos (vue en coupe des compartiments internes) 97
Figure 6-6 Mini sac à dos (vue en coupe des sangles internes) 97
Figure 6-7 Super mini sac à dos 97
Figure 6-8 Super mini sac à dos (vue en coupe de compartiments internes) 97
Figure 6-9 Super mini sac à dos (vue en coupe des sangles internes) 97
Figure 6-10 Sac de taille 98
Figure 6-11 Sac de taille (vue en coupe du compartiment et des sangles internes) 98
Figure 6-12 Sac à dos 98
Figure 6-13 Sac à dos (vue en coupe des compartiments internes) 98
Figure 6-14 Sac à dos (vue en coupe des sangles internes) 98
Figure 8-1 Effet de la hauteur du liquide sur l'exactitude 101
Figure 9-1 Fluide résiduel dans la trousse jetable 102

© Copyright 2025 Moog, Inc.

QUI APPELER

Renseignements supplémentaires :

VOTRE FOURNISSEUR DE SOINS DE SANTÉ :

_____

_____

_____

_____

_____

VOTRE MÉDECIN :

_____

_____

_____

_____

_____

En dehors de la garantie standard de Moog, toutes les autres conditions et modalités générales de vente de Moog s'appliquent comme seules conditions régissant cette transaction.

Moog Medical
4314 ZEVEX Park Lane
Salt Lake City, Utah 84123 USA
Service de protection du client et soutien technique : (800) 970-2337
www.infinityfeedingpump.com

INDEX

Symboles

Touche + 65
Touche – 65

A

Accessoires 96
Adaptateur/chargeur c.a. 96
Mini sac à dos 97
Pince de fixation 96
Pince de fixation à angle réglable 96
Sac à dos 98
Sac de taille 98
Super mini sac à dos 97
Achèvement de l'alimentation 72, 78
Adaptateur/chargeur c.a. 80, 96
Afficheur 66
Éclairage de l'afficheur 66
Symbole « run » (en marche) 66
Symbole de fiche murale 66
Symbole de la jauge de carburant 66
Symbole de la pile 66
Alarmes 86, 100
ER01 – ER99 ou ERRA – ERRZ 86
LOAD SET (chargement de la trousse) 86
LOW BATT (pile faible) 79, 86
NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) 87
NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie) 88
NO FOOD (aucune nourriture) 89
PUSH RUN TO FEED (appuyez sur mise en marche pour commencer une alimentation) 88
SHUT DOOR (fermez la porte) 89
Alimentation suivante 75
Auto-test 71

B

Blocage. *Voir* **Occlusion (blocage)**

C

Chargeur mural compact. *Voir* **Adaptateur/chargeur c.a.**
Clavier 65
Touche + 65
Touche – 65
Touche CLEAR (effacer) 65
Touche FEED INT (intervalle d'alimentation) 65
Touche ON/OFF (marche/arrêt) 65
Touche PRIME (amorcer) 65
Touche RATE/DOSE (débit/dose) 65
Touche RUN/PAUSE (mise en marche/pause) 65
Touche VOL/TOTAL (volume/total) 65
Composants de la pompe 63
Afficheur 63
Capteur d'air 63
Capteur de pression en amont 63
Capteur de pression en aval 63
Chargeur/connecteur d'alimentation 63
Clavier 63
Étiquette d'instruction de la pompe 64
Étiquette du numéro de série 64
Haut-parleur 63
Porte 62
Prise pour la pince de fixation 64
Réceptacle pour la cassette 63
Roulette de la pompe 63
Considérations pédiatriques 101

D

Débit 72, 76, 99, 101
Déplacement de la trousse jetable 106
Dose 72, 76, 99
Dose infinie 69

© Copyright 2025 Moog, Inc.

E

Eau 95
Écoulement libre 99
Émissions/interférences électromagnétiques 102
Entretien 105
Environnement d'entreposage 100
Environnement d'utilisation 100
Exactitude 99
Exemple d'alimentation par intervalle 75
Exemple d'alimentation unique 72

F

Fonctionnalité d'amorçage 65, 70, 71, 90

G

Garantie 106
Guide de dépannage 92
Alarme LOAD SET (chargement de la trousse) 92
Alarme NO FOOD (aucune nourriture) 92
Alarmes NO FLOW IN (aucun débit à l'entrée) ou NO FLOW OUT (aucun débit à la sortie) 93
Problèmes de recharge 94

I

Indications 91
La pile ne se recharge pas 91
La pile ne garde pas sa charge 91
Le chargeur est installé mais aucun symbole de fiche électrique n'est visible 91
CHEK (vérifier) 90
TO STOP LET GO (pour arrêter, relâchez) 71, 90
Informations de classification 100
Intervalle d'alimentation 65, 90, 91, 99

J

Jauge de carburant 66, 80

M

Mémoire des programmes 74, 78, 99
Messages 85
DOSE DONE (dose terminée) 74, 90
NEXT DOSE (dose suivante) 62
Mini sac à dos 97
Mode d'emploi 69
Amorçage de la trousse jetable 69
Chargement de la trousse jetable 69
Retrait de l'air 69
Mousse 69, 89

N

Nettoyage 95
Nettoyants/désinfectants acceptables 95
Nettoyants/désinfectants inacceptables 95
Pour nettoyer l'adaptateur/chargeur c.a. 95
Pour nettoyer la pompe d'alimentation entérale Infinity 95
Pour nettoyer les sacs de transport 95
Nouveau cycle d'alimentation 78
Numéro de série 64, 71

O

Occlusion (blocage) 65, 100
Orientation d'utilisation 99

P

Pile 79

Adaptateur/chargeur c.a. 80
Alarme LOW BATT (pile faible) 79
Autonomie de la pile 79 79
Durée de la recharge 81
Fonctionner avec la pile comme source d'énergie 79
Jauge de carburant 79
Recharger la pile 80
Symbole de fiche électrique 80
Symbole de la pile 80

Pince de fixation 64, 69, 86

Pince de fixation à angle réglable 86

R

Réglages des préférences de l'utilisateur 81
Changement des réglages des préférences de l'utilisateur 84
Dose Done (dose terminée) 81
Rétro-éclairage 81
Verrouillage des réglages 81
Volume de l'alarme 81

Révision du logiciel 71

Rincer 95

S

Sac à dos 98

Sac de taille 98

Sacs de transport 99

Super mini sac à dos 99

Symboles 68

T

Taille (caractéristiques techniques de la pompe) 99

Touche augmenter (+). *Voir* **Touche +**

Touche CLEAR (effacer) 67

Touche diminuer (–). *Voir* **Touche –**

Touche FEED INT (intervalle d'alimentation) 65

Touche moins (–). *Voir* **Touche –**

Touche ON/OFF (marche/arrêt) 65

Touche plus (+). *Voir* **Touche +**

Touche PRIME (amorcer) 65, 71, 90

Touche RATE/DOSE (débit/dose) 65

Touche RUN/PAUSE (mise en marche/pause) 65

Touche VOL/TOTAL (volume/total) 65, 73, 77

Trousse jetable 67
Adaptateur entéral cannelé 67, 69
Capuchon de protection de l'adaptateur 67, 69
Capuchon de protection pour le connecteur de la vis de sécurité 67
Caractéristiques 99
Cassette 67
Connecteur de la vis de sécurité 67
Trousse du connecteur de la vis de sécurité 67
Trousse du sac de 1 200 ml 67
Trousse du sac de 500 ml 67
Tubulure en amont 67
Tubulure en aval 67

V

Verrouillage des réglages 81

Volume de l'alarme 81

© Copyright 2025 Moog, Inc.

REMARQUES

Take an interactive tour of the Infinity Pump at **moogmedical.com**. Or, call us at **800.970.2337** to schedule a demonstration or request additional information.

Speak live with a Moog Clinical Representative for pump questions and troubleshooting guidance 24 hours per day, 7 days per week: Clinical & Customer Support **800.970.2337**

Tel: **801.264.1001**
Toll Free: **800.970.2337**
Fax: **801.264.1051**

4314 Zevex Park Lane
Salt Lake City, UT 84123 USA

moogmedical.com
medcustomerservice@moog.com

For patent information, visit www.moogmedical.com/patents. Infinity® is a registered trademark of Zevex, Inc. Moog® is a registered trademark of Moog, Inc. ENFit® is a registered trademark of GEDSA. © 2025 Moog, Inc. Moog Medical, 4314 Zevex Park Lane, Salt Lake City, UT 84123 USA. LS-25356-001 Rev. T

carbon neutral

All Moog Administration and Delivery Sets are manufactured at a carbon neutral facility.

MOOG®

Enhancing Healthcare. Enriching Lives.™